



وزارة المعارف

# قراءة اللغة العربية

للصف السابع (٧)  
(المدارس العامة)



قراءة اللغة العربية للصف السابع (٧)



## سرود ملی

دا وطن افغانستان دی	دا عزت د هراfgان دی
کور د سولې کور د تورې	هر بچی یې قهرمان دی
دا وطن د ټولو کور دی	د بلوڅو د ازبکو
د پښتون او هزاره وو	د ترکمنو د تاجکو
ورسره عرب، گوجر دي	پامیریان، نورستانیان
براهوي دي، قزلباش دي	هم ایماق، هم پشه یان
دا هېواد به تل ځلیري	لکه لمر پر شنه آسمان
په سینه کې د آسیا به	لکه زړه وي جاویدان
نوم د حق مودی رهبر	وایوالله اکبر وایوالله اکبر



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# قِرَاءَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

لِلصَّفِّ السَّابِعِ (٧)  
(المدارس العامة)

عام الطبع: ١٣٩٨ هـ . ش.



## مشخصات کتاب

---

مضمون: عربی

مؤلفان: گروه مؤلفان کتاب‌های درسی بخش عربی نصاب تعلیمی

ویراستاران: اعضای دیپارتمنت ویراستاری و ایدیت زبان دری

صنف: هفتم

زبان متن: عربی - دری

انکشاف دهنده: ریاست عمومی انکشاف نصاب تعلیمی و تألیف کتب درسی

ناشر: ریاست ارتباط و آگاهی عامه وزارت معارف

سال چاپ: ۱۳۹۸ هجری شمسی

مکان چاپ: کابل

چاپ‌خانه:

ایمیل آدرس: curriculum@moe.gov.af

---

حق طبع، توزیع و فروش کتاب‌های درسی برای وزارت معارف جمهوری اسلامی افغانستان محفوظ است. خرید و فروش آن در بازار ممنوع بوده و با متخلفان برخورد قانونی صورت می‌گیرد.

## پیام وزیر معارف

اقراً باسم ربك

سپاس و حمد بیکران آفریدگار یکتایی را که بر ما هستی بخشید و ما را از نعمت بزرگ خواندن و نوشتن برخوردار ساخت، و درود بی‌پایان بر رسول خاتم - حضرت محمد مصطفی ﷺ که نخستین پیام الهی بر ایشان «خواندن» است.

چنانچه بر همه‌گان هویدا است، سال ۱۳۹۷ خورشیدی، به نام سال معارف مسمی گردید. بدین ملحوظ نظام تعلیم و تربیت در کشور عزیز ما شاهد تحولات و تغییرات بنیادینی در عرصه‌های مختلف خواهد بود؛ معلم، متعلم، کتاب، مکتب، اداره و شوراهای والدین، از عناصر شش‌گانه و اساسی نظام معارف افغانستان به شمار می‌روند که در توسعه و انکشاف آموزش و پرورش کشور نقش مهمی را ایفا می‌نمایند. در چنین برهه سرنوشت‌ساز، رهبری و خانواده بزرگ معارف افغانستان، متعهد به ایجاد تحول بنیادی در روند رشد و توسعه نظام معاصر تعلیم و تربیت کشور می‌باشد.

از همین‌رو، اصلاح و انکشاف نصاب تعلیمی از اولویت‌های مهم وزارت معارف پنداشته می‌شود. در همین راستا، توجه به کیفیت، محتوا و فرایند توزیع کتاب‌های درسی در مکاتب، مدارس و سایر نهادهای تعلیمی دولتی و خصوصی در صدر برنامه‌های وزارت معارف قرار دارد. ما باور داریم، بدون داشتن کتاب درسی باکیفیت، به اهداف پایدار تعلیمی در کشور دست نخواهیم یافت.

برای دستیابی به اهداف ذکرشده و نیل به یک نظام آموزشی کارآمد، از آموزگاران و مدرسان دلسوز و مدیران فرهیخته به‌عنوان تربیت‌کننده‌گان نسل آینده، در سراسر کشور احترامانه تقاضا می‌گردد تا در روند آموزش این کتاب درسی و انتقال محتوای آن به فرزندان عزیز ما، از هر نوع تلاشی دریغ نورزیده و در تربیت و پرورش نسل فعال و آگاه با ارزش‌های دینی، ملی و تفکر انتقادی بکوشند. هر روز علاوه بر تجدید تعهد و حس مسؤولیت‌پذیری، با این نیت تدریس را آغاز کنند، که در آینده نزدیک شاگردان عزیز، شهروندان مؤثر، متمدن و معماران افغانستان توسعه یافته و شکوفا خواهند شد.

همچنین از دانش‌آموزان خوب و دوست‌داشتنی به مثابه ارزشمندترین سرمایه‌های فردای کشور می‌خواهم تا از فرصت‌ها غافل نبوده و در کمال ادب، احترام و البته کنجکاوی علمی از درس معلمان گرامی استفاده بهتر کنند و خوشه چین دانش و علم استادان گرامی خود باشند.

در پایان، از تمام کارشناسان آموزشی، دانشمندان تعلیم و تربیت و همکاران فنی بخش نصاب تعلیمی کشور که در تهیه و تدوین این کتاب درسی مجدانه شبانه روز تلاش نمودند، ابراز قدردانی کرده و از بارگاه الهی برای آن‌ها در این راه مقدس و انسان‌ساز موفقیت استدعا دارم.

با آرزوی دستیابی به یک نظام معارف معیاری و توسعه یافته، و نیل به یک افغانستان آباد و مرفعی دارای شهروندان آزاد، آگاه و مرفه.

دکتور محمد میرویس بلخی

وزیر معارف

## فهرس الموضوعات

الرقم	العنوان	الصفحة
١	إِقْرَأْ	١
٢	(أ) مَا هَذَا؟	٥
٣	(أ) مَا هَنِيْهْ؟	٩
٤	(أ) مَنْ هَذَا؟	١٣
٥	الصَّفُّ	١٧
٦	المُدْرَسَةُ	٢١
٧	الْأُسْرَةُ	٢٥
٨	المَسْجِدُ	٢٩
٩	تَلْمِيْذُ أَمِيْنٍ	٣٣
١٠	الْبَيْتُ	٣٩
١١	خَالِدٌ يَكْتُبُ	٤٣
١٢	أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ	٤٧
١٣	آدَابُ الطَّرِيْقِ	٥١
١٤	فَصْلُ الرَّبِيْعِ	٥٥
١٥	خِدْمَةُ الْوَطَنِ	٥٩

الرقم	العنوان	الصفحة
١٦	الحَدِيقَةُ	٦٣
١٧	الثَّعْلَبُ الطَّيِّبُ	٦٧
١٨	الفِيلُ المَغْرُورُ	٧١
١٩	الفِيلُ المَغْرُورُ	٧٥
٢٠	الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الجَدِيدُ	٧٩
٢١	شُهُورُ السَّنَةِ الهِجْرِيَّةِ	٨٣
٢٢	مَطَارُ كَابُلَ	٨٧
٢٣	الْقَرْيَةُ	٩١
٢٤	سُوقُ الْقَرْيَةِ	٩٥
٢٥	أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ!	٩٩
٢٦	النَّشِيدُ ( يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ )	١٠٣
٢٧	عِيَالَةُ الْمَرِيضِ	١٠٧
٢٨	سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ	١١١
٢٩	الْفُنُكُ	١١٥
٣٠	فِي المَطْعَمِ	١١٩
٣١	مَحَلُّ المَلَابِسِ	١٢٣
٣٢	مُسَاعَدَةُ المحتَاجِ	١٢٩
٣٣	فهرس معاني الكلمات	١٣٣

## الدَّرْسُ الأول

# اقْرَأْ



صَفٌّ



مَدْرَسَةٌ



قَلَمٌ



كِتَابٌ



مَكْتَبٌ



كُرْسِيٌّ



مِفْتَاحٌ



بَابٌ



مِسْطَرَةٌ



نَافِذَةٌ





سَبُّورَةٌ



حَقِيقَةٌ



مَحْسَحَةٌ



كُرَّاسَةٌ



تَلْمِيزَةٌ



تَلْمِيزٌ



التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ:

صِلْ كُلَّ اسْمٍ بِصُورَةٍ مُنَاسِبَةٍ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:



المثال: سَبُّورَةٌ ←

١ - مَكْتَبٌ.



٢ - مِمْسَحَةٌ.



٣ - تِلْمِيذٌ.



٤ - بَابٌ.



٥ - نَافِذَةٌ.



٦ - كُرْسِيٌّ.



## التَّدرِيبُ الثَّانِي:

اكتب الاسم أمام كل صورة، كما في المثال:

المثال: مِفْتَاحُ \_\_\_\_\_



١. ....



٢. ....



٣. ....



٤. ....



٥. ....



٦. ....

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِي



اكتب الدرس الأول في كراستك.



## الدَّرْسُ الثَّانِي

### (أ) مَا هَذَا؟



مَا هَذَا؟ هَذَا بَيْتٌ.



مَا هَذَا؟ هَذَا سَرِيرٌ.



مَا هَذَا؟ هَذَا مَسْجِدٌ.



مَا هَذَا؟ هَذَا كُرْسِيٌّ.



(ب) أَهَذَا؟

أَهَذَا تَلْمِيزٌ؟

- نَعَمْ، هَذَا تَلْمِيزٌ.



أَهَذَا مُدَرِّسٌ؟

- نَعَمْ، هَذَا مُدَرِّسٌ.



أَهَذَا وَلَدٌ؟

- لَا، هَذَا رَجُلٌ.



أَهَذَا مُهَنْدِسٌ؟

- لَا، هَذَا طَبِيبٌ.



التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ:

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

١ - مَا هَذَا؟

- ..... مِفْتَاحٌ.

٢ - مَا هَذَا؟

- ..... مَكْتَبٌ.

٣ - مَا هَذَا ؟

- ..... سَرِيرٌ.

٤ - مَا هَذَا ؟

- ..... كُرْسِيٌّ.

### التَّدرِيبُ الثَّانِي:

ضَعْ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: أَهَذَا مُدَرِّسٌ؟ — نَعَمْ، هَذَا مُدَرِّسٌ.

١.....؟

- نَعَمْ، هَذَا تَلْمِيزٌ.

٢.....؟

- نَعَمْ، هَذَا طَبِيبٌ.

٣.....؟

- نَعَمْ، هَذَا مُهَنْدِسٌ.

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ:

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ بِالنَّفْيِ مُسْتَحْدِمًا أَدَاةَ النَّفْيِ (لَا) كَمَا فِي

المِثَالِ:

المِثَالُ: أَهَذَا بَيْتٌ؟

- لَا، هَذَا صَفٌّ.

١. أَهَذَا قَلَمٌ؟

- ..... مِفْتَاحٌ.

٢. أَهَذَا سَرِيرٌ؟

- ..... كُرْسِيٌّ.

٣. أَهَذَا طَبِيبٌ؟

- ..... مُدَرِّسٌ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ:

اِسْتَخْلِمِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِي الْجُمْلِ، كَمَا فِي الْمَثَالِ:

( جِدَارٌ، سَقْفٌ، قَمِيصٌ، مِدَادٌ، مِصْبَاحٌ، جَرَسٌ )



المثال: هَذَا جِدَارٌ.

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اُكْتُبِ التَّدرِيبَ الْأَوَّلَ فِي الْكُرَّاسَةِ.

## الدَّرْسُ الثَّالِثُ

### (أ) مَا هَذِهِ؟



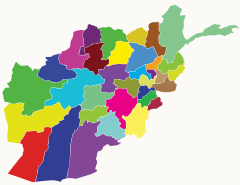
هَذِهِ سَبُّورَةٌ.

مَا هَذِهِ؟



هَذِهِ نَافِذَةٌ

مَا هَذِهِ؟



هَذِهِ خَرِيطَةٌ

مَا هَذِهِ؟



هَذِهِ شَجَرَةٌ

مَا هَذِهِ؟



(ب) أَهْه؟



نعم، هه سارة.

أهه سارة؟



نعم، هه طلبة.

أهه طلبة؟



لا، هه حديقة.

أهه مدرسة؟



لا، هه سفينة.

أهه سارة؟



لا، هه ممرضة.

أ هه طبيبة؟

## التَّدرِيبَاتُ

### التَّدرِيبُ الأوَّلُ:

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ بِـ ( نَعَمْ )، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: أَهَذِهِ مُعَلِّمَةٌ؟ - نَعَمْ، هَذِهِ مُعَلِّمَةٌ.

١ - أَهَذِهِ حَقِيقَةٌ؟ - نَعَمْ، هَذِهِ ..... .

٢ - أَهَذِهِ سَفِينَةٌ؟ - نَعَمْ، ..... .

٣ - أَهَذِهِ خَرِيطَةٌ؟ - نَعَمْ، ..... .

### التَّدرِيبُ الثَّانِي:

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ بِالنَّفْيِ مُسْتَحْدِمًا أَدَاةَ النَّفْيِ ( لَا )، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: أَهَذِهِ سَيَّارَةٌ؟ - لَا، هَذِهِ دَرَّاجَةٌ.

١. أَهَذِهِ كُرَّاسَةٌ؟ - لَا، ..... مَجَلَّةٌ.

٢. أَهَذِهِ تَلْمِيزَةٌ؟ - لَا، ..... مُعَلِّمَةٌ.

٣. أَهَذِهِ مَزْرَعَةٌ؟ - لَا، ..... حَدِيقَةٌ.

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ:

اقْرَأْ مَا يَلِي:

\* الْمُعَلِّمُ وَقِفَ.      الْمُعَلِّمَةُ وَاقِفَةٌ.

\* الْوَلَدُ جَالِسٌ.      الْبِنْتُ جَالِسَةٌ.

الطَّبِيبَةُ قَادِمَةٌ.

\* الطَّبِيبُ قَادِمٌ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ:

اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

.....	الْكِتَابُ	.....	كِتَابٌ
.....	الْوَرَقُ	.....	وَرَقٌ
.....	الْمَكْتَبُ	.....	مَكْتَبٌ
.....	الْمَدْرَسَةُ	.....	مَدْرَسَةٌ
.....	الْمَكْتَبَةُ	.....	مَكْتَبَةٌ
.....	الْمُعَلِّمَةُ	.....	مُعَلِّمَةٌ

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ:

اسْأَلْ زَمِيلَكَ عَمَّا فِي الصَّفِّ، مُسْتَعْمِلًا ( مَا هَذَا؟ مَا هَذِهِ؟ ) كَمَا فِي

الْمِثَالَيْنِ:

ج. ١. هَذَا بَابٌ.

س. ١. مَا هَذَا؟

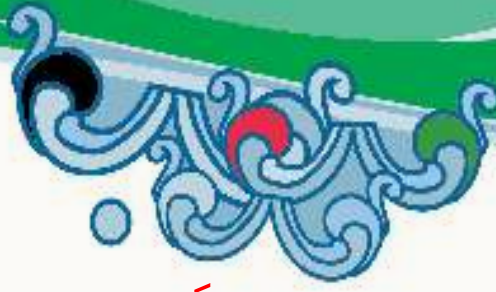
ج. ٢. هَذِهِ سَبُّورَةٌ.

س. ٢. ماهذه؟

الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اُكْتُبِ التَّدرِيبَ الثَّانِي فِي الْكُرَّاسَةِ.



## الدَّرْسُ الرَّابِعُ

### (أ) مَنْ هَذَا؟



مَنْ هَذَا؟ هَذَا سَائِقُ.



مَنْ هَذَا؟ هَذَا فَلَاحٌ.



مَنْ هَذَا؟ هَذَا جُنْدِيٌّ.



مَنْ هَذَا؟ هَذَا مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ.

مَنْ هَذَا؟

هَذَا ابْنُ الْمَدْرَسِ



مَنْ هَذَا؟

هَذَا أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ.



(ب) مَنْ هَذِهِ؟

مَنْ هَذِهِ؟

هَذِهِ طَالِبَةٌ.



مَنْ هَذِهِ؟

هَذِهِ طَبِيبَةُ الْمُسْتَشْفَى.



## التَّدرِيبَاتُ

### التَّدرِيبُ الأوَّلُ:

#### أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- مَنْ هَذَا؟ ..... سَائِقُ.  
مَنْ هَذَا؟ ..... فَلَاحُ.  
مَنْ هَذَا؟ ..... جُنْدِيُّ.  
مَنْ هَذَا؟ ..... هَذَا.....الْمُدْرَسَةُ.

### التَّدرِيبُ الثَّانِي:

#### ضَعْ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ:

- ١.....؟ هَذَا إِمَامُ الْمَسْجِدِ.  
٢.....؟ هَذَا أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ.  
٣.....؟ هَذِهِ طَالِبَةٌ.  
٤.....؟ هَذِهِ طَبِيبَةُ الْمُسْتَشْفَى.

## التَّدرِيبُ الثَّالثُ:

رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً.

- مُدِيرَةٌ، هَذِهِ، الْمَدْرَسَةِ.

.....

- الْمَكْتَبَةِ، أَمِينٌ، هَذَا.

.....

- الْمَسْجِدِ، إِمَامٌ، هَذَا.

.....

الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اُكْتُبِ التَّدرِيبَ الْأَوَّلَ فِي كُرَاسَتِكَ.

## الدَّرْسُ الْخَامِسُ

### الصَّفُّ



#### صنف

- این کتاب است.
- این قلم است.
- این دروازه است.
- این معلم است.
- این بکس دستی است.
- این خط کش است.
- این تخته سیاه است.
- این کلکین است.

هَذَا	كِتَابٌ.
هَذَا	قَلَمٌ.
هَذَا	بَابٌ.
هَذَا	مُدَرِّسٌ.
هَـنَـه	حَقِيبَةٌ.
هَـنَـه	مِسْطَرَةٌ.
هَـنَـه	سَبُّورَةٌ.
هَـنَـه	نَافِلَةٌ.





## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الأوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- ١ - مَا هَذَا؟ ..... كِتَابٌ.
- ٢ - مَا هَذَا؟ ..... قَلَمٌ.
- ٣ - مَنْ هَذَا؟ ..... مُدَرِّسٌ.
- ٤ - مَا هَذِهِ؟ ..... سَبُّورَةٌ.
- ٥ - مَنْ هَذِهِ؟ ..... تَلْمِيزَةٌ.

التَّدرِيبُ الثَّانِي: اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

- ..... الْفَصْلُ وَاسِعٌ.
- ..... السَّبُّورَةُ نَظِيفَةٌ.
- ..... الْبَابُ مُغْلَقٌ.
- ..... الْحَقِيقَةُ جَدِيدَةٌ.
- ..... الْبُسْتَانُ جَمِيلٌ.

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: صَعِّقْ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ التَّالِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (مَنْ، مَا):

- ١ - .....؟ هَذَا كُرْسِيٌّ.
- ٢ - .....؟ هَذَا وَلَدٌ.
- ٣ - .....؟ هَذِهِ تَلْمِيزَةٌ.

٤ - ..... ؟ - هَذِهِ مُمَسَّحَةٌ.

٥ - ..... ؟ - هَذَا دَفْتَرٌ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِ (ص):

صُورَةٌ \_\_\_\_\_ سُورَةٌ \* صَبَر \_\_\_\_\_ سَبَر.

صَفَر \_\_\_\_\_ سَفَر \* صَاد \_\_\_\_\_ سَاد.

صَيْف \_\_\_\_\_ سَيْف \* صَرَف \_\_\_\_\_ سَرَف.

صَعِيد \_\_\_\_\_ سَعِيد \* صَعَد \_\_\_\_\_ سَعَد.

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: املأ الفراغ الآتي مع أسماء الإشارة (هَذَا - هَذِهِ)

١ - ..... غُرْفَةٌ. ٢ - ..... حَمَامٌ.

٣ - ..... كَأْسٌ. ٤ - ..... نَافِذَةٌ.

٥ - ..... بَابٌ. ٦ - ..... سَقْفٌ.

٧ - ..... سَرِيرٌ. ٨ - ..... قَصْعَةٌ.

٩ - ..... سِكِّينٌ. ١٠ - ..... مَطْبَخٌ.

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ مَعَ ضَبْطِ أَوَاخِرِهَا، كَمَا فِي الْمَثَالِ:

المثال: كِتَابٌ \_\_\_\_\_ الْكِتَابُ.

فَصْلٌ، الْفَصْلُ - مَدْرَسَةٌ، الْمَدْرَسَةُ، مِمْسَحَةٌ، الْمِمْسَحَةُ، وَرَقٌ، الْوَرَقُ، جِدَارٌ، الْجِدَارُ، حَقِيقَةٌ، الْحَقِيقَةُ، بَابٌ، الْبَابُ، كُرْسِيٌّ، الْكُرْسِيُّ، مُعَلِّمٌ، الْمُعَلِّمُ، مِسْطَرَةٌ، الْمِسْطَرَةُ، مَكْتَبٌ، الْمَكْتَبُ.

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: الثَّرْوَةُ اللَّغَوِيَّةُ:

قَلَمُ الرَّصَاصِ	الْمِسْطَرَةُ
الْمِمْسَحَةُ	الْلَوْحَةُ
الطَّبَاشِيرُ	جَدُولُ الْحِصَصِ
الْأَلْوَانُ	الْمِلَفُّ
الْكُرَاسَةُ	الْمِمْحَةُ

## الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| أَكْتُبُ الدَّرْسَ ب.....    | (الْقَلَمُ - الْمِسْطَرَةُ)         |
| أَرْسُمُ الزَّهْرَةَ ب.....  | (قَلَمُ الرَّصَاصِ - الْمِمْسَحَةُ) |
| أَقْرَأُ فِي .....           | (الْكِتَابُ - الْإِذَاعَةُ)         |
| أَحْمِلُ الْكُتُبَ فِي ..... | (الصَّنْدُوقُ - الْحَقِيقَةُ)       |



## الدَّرْسُ السَّادِسُ

# الْمَدْرَسَةُ



### مكتب

#### كفتگو:

- احمد: السلام عليكم.  
حامد: وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته.  
احمد: برادر! كجا می روی؟  
حامد: به مكتب می روم.  
احمد: این چیست؟  
حامد: این بكس دستی ام است.

### الحوار:

- أحمد: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.  
حامد: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.  
أحمد: أَيْنَ تَذْهَبُ يَا أَخِي؟  
حامد: أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.  
أحمد: مَا هَذِهِ؟  
حامد: هَذِهِ حَقِيبَتِي.

أحمد: أَيْنَ مَدْرَسَتُكَ؟

أحمد: مكتب شما در کجا موقعیت دارد؟

حامد: مَدْرَسَتِي قَرِيبَةٌ مِنَ الْمَسْجِدِ.

حامد: مكتب من در نزدیکی مسجد واقع است.

أحمد: فِي أَيِّ صَفٍّ تَدْرُسُ؟

أحمد: در کدام صنف درس می خوانی؟

حامد: أَدْرُسُ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ.

حامد: من در صنف هفتم درس می خوانم.

## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

أ- أَيْنَ تَذْهَبُ يَا أَخِي؟

- أَذْهَبُ إِلَى.....

ب- مَا هَذِهِ؟

- هَذِهِ.....

ج - أَيْنَ مَدْرَسَتُكَ؟

-.....قَرِيبَةٌ مِنَ الْمَسْجِدِ.

د - فِي أَيِّ صَفٍّ تَدْرُسُ؟

- أَدْرُسُ فِي الصَّفِّ.....

التَّدرِيبُ الثَّانِي: - اقْرَأِ الْأَعْدَادَ التَّالِيَةَ:

(١) وَاحِدٌ

(٦) - سِتَّةٌ

(٢) اِثْنَانِ

(٧) - سَبْعَةٌ

(٣) ثَلَاثَةٌ

(٨) - ثَمَانِيَةٌ

(٤) أَرْبَعَةٌ

(٩) - تِسْعَةٌ

(٥) خَمْسَةٌ

(١٠) - عَشْرَةٌ

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: - حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ: (أَنَا، أَنْتَ)

المِثَالُ: أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَنْتَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

١- أَنَا أَكْتُبُ الدَّرْسَ. أَنْتَ .....

٢- أَنَا أَقْرَأُ الْكِتَابَ. ....

٣- أَنَا أَفْهَمُ الدَّرْسَ. ....

٤- أَنَا أَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ. ....

### التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: - أَكْتُبِ الْأَعْدَادَ الْوَارِدَةَ بِالْحُرُوفِ فِيمَا يَلِي:

- فِي فَصْلِنَا (١٠) ..... طَلَابِ.

- عَلَى الْمَكْتَبِ (٥) ..... كُتُبِ.

- لِي (٣) ..... أَصْدِقَةً.

- عُمْرِي (٩) ..... أَعْوَامِ.

- فِي الْمَلْعَبِ (٤) ..... أَوْلَادِ.

### التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: تَحَدَّثْ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

ط ١- مَنْ أَنْتَ يَا أَخِي؟ ط ٢- أَنَا تَلْمِيزٌ بِالْمَدْرَسَةِ.

ط ١- فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟ ط ٢- أَنَا فِي الصَّفِّ السَّابِعِ.

ط ١- أَيْنَ كِتَابُكَ؟ ط ٢- كِتَابِي عَلَى الْمَكْتَبِ.

ط ١- هَلْ عِنْدَكَ قَلَمٌ؟ ط ٢- نَعَمْ، عِنْدِي قَلَمٌ.

ط ١- .....؟ ط ٢- .....

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: - الإِملاءُ المنظور:

عُمَرُ يَصْحُو مُبَكَّرًا، يَتَوَضَّأُ وَيَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ، ثُمَّ يَرْجِعُ وَيَتَهَيَّأُ لِلذَّهَابِ  
إِلَى الْمَدْرَسَةِ.....

التَّدرِيبُ السَّابِعُ - الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

* الْمَكْتَبَةُ	غُرْفَةُ الْمُدْرِسِينَ
* مَكْتَبُ الْمُدِيرِ	الْمُخْتَبَرُ
* الْحَاسُوبُ	الطَّابُورُ
* كُرَّةُ الْقَدَمِ	الْمَلَفُ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اخْتَرِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ، وَامْلَأِهَا الْفَرَاغَ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

- ١- الْمَدْرَسَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْمَسْجِدِ. (السُّوقِ - الْمَطَارِ - الْمَسْجِدِ)
- ٢- الْمَدْرَسَةُ..... (كَبِيرَةٌ - بَعِيدٌ - صَغِيرٌ)
- ٣- الْمَدْرَسَةُ مَكَانٌ..... وَالْأَدَبِ. (التَّجَارَةُ - الْعَمَلِ - الْعِلْمِ)
- ٤- فِي الْمَدْرَسَةِ..... لِلرِّيَاضَةِ. (مَقْصِفٌ - مَلْعَبٌ - مَكْتَبٌ)
- ٥- فِي الْمَدْرَسَةِ..... كَثِيرَةٌ. (دَكَائِنٌ - فَضْلٌ - فُضُولٌ)



الدَّرْسُ السَّابِعُ

## الْأُسْرَةُ



### خانواده

این عمر است.

این خانواده عمر است.

خانواده عمر خوشبخت است.

این پدر عمر است.

این مادر عمر است.

آنها برادران عمر هستند.

آنها خواهران عمر هستند.

هَذَا عُمَرُ.

هَذِهِ أُسْرَةُ عُمَرَ.

أُسْرَةُ عُمَرَ سَعِيدَةٌ.

هَذَا وَالِدُ عُمَرَ.

هَذِهِ وَالِدَةُ عُمَرَ.

هَؤُلَاءِ إِخْوَةُ عُمَرَ.

هَؤُلَاءِ أَخَوَاتُ عُمَرَ.



## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الأوَّلُ: - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- مَنْ هَذَا؟ - هَذَا.....

- مَنْ هَذَا الرَّجُلُ؟ - هَذَا..... عُمَرُ.

- مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟ - هَذِهِ أُمُّ.....

- مَنْ هَذِهِ الْبِنْتُ؟ - هَذِهِ..... عُمَرُ.

التَّدرِيبُ الثَّانِي: - رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً:

- وَالِدٌ، هَذَا، عُمَرُ. ....

- عُمَرُ، بَيْتٌ، هَذَا. ....

- عُمَرُ، إِخْوَةٌ، هَؤُلَاءِ. ....

- أُمُّ، هَذِهِ، عُمَرُ. ....

- أَخَوَاتُ، هَؤُلَاءِ، عُمَرُ. ....

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ الْآتِيَةِ:

ط ١- مَا اسْمُكَ؟ ط ٢- اِسْمِي.....

ط ١- مَا اسْمُ أَبِيكَ؟ ط ٢- اِسْمُ أَبِي.....

ط ١- مَعَ مَنْ تَسْكُنُ؟ ط ٢- أَسْكُنُ مَعَ.....

ط ١- أَيْنَ بَيْتُكَ؟ ط ٢- بَيْتِي قَرِيبٌ مِنْ.....

## التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: - اقْرَأْ مَا يَلِي:

- هَذَا أَبِي. هَذِهِ أُمِّي.
- هَذَا أَخِي. هَذِهِ أُخْتِي.
- هَذَا بَيْتِي. هَذِهِ أُسْرَتِي.
- هَذَا جَدِّي. هَذِهِ جَدَّتِي.

## التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: - ادْخُلِ (ال) عَلَى الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: بَيْتٌ	الْبَيْتُ	جَدٌّ	.....
أُسْرَةٌ	.....	عَمٌّ	.....
غُرْفَةٌ	.....	خَالَ	.....
قَفْلٌ	.....	كَبِيرٌ	.....
مَنْزَلٌ	.....	وَاجِبٌ	.....

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: حَوْلِ الْمُفْرَدِ إِلَى الْجُمْعِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: هَذَا تَلْمِيزٌ	هَؤُلَاءِ تَلَامِيذٌ	(تَلَامِيذٌ)
١- هَذَا رَجُلٌ	.....	(رِجَالٌ)
٢- هَذَا زَيْلٌ	.....	(زُمَلَاءُ)
٣- هَذَا مُدْرَسٌ	.....	(مُدْرَسُونَ)
٤- هَذِهِ تَلْمِيزَةٌ	.....	(تَلْمِيزَاتٌ)
٥- هَذِهِ طَبِيبَةٌ	.....	(طَبِيبَاتٌ)

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: - الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الجدُّ	الجدَّةُ
الوالدُ	الوالدةُ
العمُّ	العمةُ
الخالُ	الخالةُ
الأخُ	الأختُ
الإبنُ	البنتُ

### الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



هَاتِ مَا تُشِيرُ إِلَيْهِ التَّعْرِيفَاتُ التَّالِيَةُ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: أَبُ الْأَبِ، أَوْ أَبُ الْأُمِّ هُوَ: الجدُّ.

١- أُمُّ الْأُمِّ، أَوْ أُمُّ الْأَبِ هِيَ: .....

٢- أُخْتُ الْأُمِّ هِيَ: .....

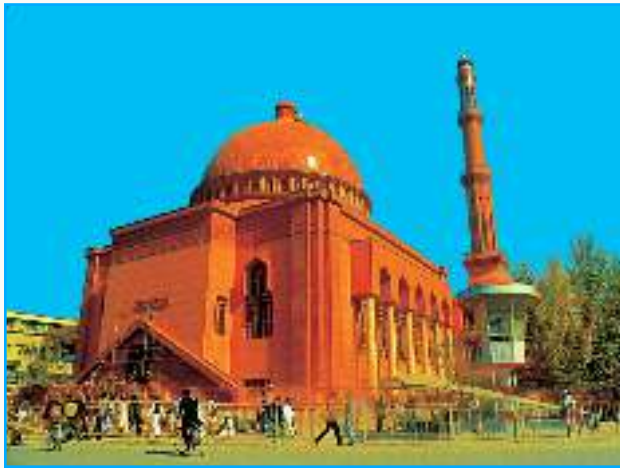
٣- أَخُ الْوَالِدِ هُوَ: .....

٤- أُخْتُ الْوَالِدَةِ هِيَ: .....

٥- ابْنُ الْوَالِدِ وَابْنُ الْوَالِدَةِ: .....

## الدَّرْسُ الثَّامِنُ

# المَسْجِدُ



### مسجد

در قریهٔ ما مسجد جامع وجود دارد.  
مسجد دارای دو دروازهٔ بزرگ و  
یک منارهٔ بلند است.  
ما برای ادای نماز به مسجد می‌رویم.  
هنگام داخل شدن به مسجد، این دعا  
را می‌خوانیم: (اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ  
رَحْمَتِكَ)  
ما قبل از نشستن در مسجد، دو رکعت  
نماز می‌خوانیم.  
و بعد از آن، نماز فرض را با جماعت  
ادا می‌نماییم.

فِي قَرَيْتِنَا مَسْجِدٍ جَامِعٍ.

لِلْمَسْجِدِ بَابَانِ كَبِيرَانِ،

وَلَهُ مِئْدَنَةٌ مُّرْتَفَعَةٌ.

نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِلصَّلَاةِ.

عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ، نَقْرَأُ هَذَا الدُّعَاءَ

«اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ»

نُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْجُلُوسِ،

ثم نُصَلِّي الْفَرِيضَةَ بِالْجَمَاعَةِ.

در مسجد ما دو برنامه آموزش  
قرآن کریم موجود است.  
ما قرآن کریم را در مسجد  
می آموزیم.

فِي مَسْجِدِنَا حَلَقَتَانِ لِتَعْلِيمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.  
نَحْنُ نَتَعَلَّمُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ فِي الْمَسْجِدِ.



التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- أَيْنَ الْمَسْجِدُ الْجَامِعُ؟ - الْمَسْجِدُ الْجَامِعُ فِي.....  
ب - كَمْ بَاباً لِلْمَسْجِدِ؟ - لِلْمَسْجِدِ.....  
ج - مَاذَا تَقْرَأُ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ؟ - أَقْرَأُ الدُّعَاءَ.....  
د - أَيْنَ تَتَعَلَّمُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ؟ - أَتَعَلَّمُ الْقُرْآنَ.....

التَّدْرِيبُ الثَّانِي: حَوِّلِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ إِلَى الْمُثَنَّى كَمَا فِي الْمِثَالَيْنِ:

مَسْجِدٌ	مَسْجِدَانِ	مِثْدَنَتَانِ
سَقْفٌ	.....	مِثْدَنَتَانِ
صَفٌّ	.....	.....
بَابٌ	.....	.....
إِمَامٌ	.....	.....
أَذَانٌ	.....	.....

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: تَحَدَّثْ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ١- مَنْ أَنْتُمْ يَا إِخْوَانُ؟ - نَحْنُ طُلَّابُ مَدْرَسَةٍ.....
- ٢- مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ؟ - نَحْنُ مِنْ أَفْغَانِسْتَانِ.
- ٣- هَلْ أَنْتُمْ مِنْ مُحَافَظَةٍ كَابُولَ؟ - لَا، نَحْنُ مِنْ مُحَافَظَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ.
- ٤- فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتُمْ؟ - نَحْنُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ الْمُتَوَسِّطِ.

### التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً:

\* صَلَاةٌ - رَكَعَتَانِ - الْعِيدِ.

\* عِيدَانِ - السَّنَةِ - فِي.

\* حِصَّتَانِ - لِلْقِرَاءَةِ - الْأُسْبُوعِ - فِي.

\* هَذِهِ - مَسْجِدَانِ - الْقَرْيَةِ - فِي .

### التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: هَاتِ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المثال: كَمْ رَكَعَةً صَلَاةُ الْعِيدِ؟ - صَلَاةُ الْعِيدِ رَكَعَتَانِ.

١- .....؟ - فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ خَمْسُ صَلَوَاتٍ.

٢- .....؟ - فِي الْأُسْبُوعِ سَبْعَةُ أَيَّامٍ.

٣- ..... ؟ - في السَّنة عِيدَانِ.

٤- ..... ؟ - لِي أَخَوَانِ.

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

١- الْمَسْجِدُ ..... بِمَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ. (الْحَرَامُ - قُبْلَةُ)

٢- الْمَسْجِدُ ..... بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ. (فَيْصَلُ - النَّبَوِيُّ)

٣- الْمَسْجِدُ ..... فِي فَلَسْطِينَ . (الْأَقْصَى - الْخِيفُ)

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

المُصَحَّفُ دُولَابُ

الْمِنْبَرُ الْمَنَارَةُ

السَّجَّادَةُ مُكَبِّرُ الصَّوْتِ

الْخِرَابُ الْقُبَّةُ

السُّتْرَةُ الْمُؤَذِّنُ

الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



ثَنِّ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ كَمَا فِي الْمِثَالَيْنِ:

تَلْمِيزُ تَلْمِيزَانِ كِتَابُ كِتَابَانِ

فَصْلُ ..... قَلَمُ .....

مَدْرَسَةُ ..... حَقِيقَةُ .....

بَابُ ..... مُعَلِّمُ .....



## الدَّرْسُ التَّاسِعُ

# تَلْمِيزُ أَمِينٍ



### شاگرد امانت کار

خالد یک قلم یافت. او به نزد معلم رفت و گفت:

معلم صاحب! من این قلم را یافتم.

معلم گفت: کی قلم خود را گم کرده است؟

محمود گفت: من قلمم را گم کرده ام.

معلم گفت: قلم تان چه رنگ دارد؟

محمود گفت: رنگش سیاه است.

معلم گفت: ای محمود! قلمت را بگیر.

و به خالد گفت: از شما سپاسگزارم،

خودت امانت دار هستی.

وَجَدَ خَالِدٌ قَلَمًا، فَذَهَبَ إِلَى الْمَعْلَمِ، وَقَالَ:

يَا أَسْتَاذُ! وَجَدْتُ هَذَا الْقَلَمَ.

قَالَ الْمَعْلَمُ: مَنْ فَقَدَ قَلَمَهُ؟

قَالَ مُحَمَّدٌ: أَنَا فَقَدْتُ قَلَمِي.

قَالَ الْمَعْلَمُ: مَا لَوْ أَنَّ قَلَمَكَ؟

قَالَ مُحَمَّدٌ: لَوْنُهُ أَسْوَدُ.

قَالَ الْمَعْلَمُ: خُذْ قَلَمَكَ يَا مُحَمَّدُ.

وَقَالَ لِحَالِدٍ: شُكْرًا لَكَ، أَنْتَ تَلْمِيزُ أَمِينٌ.



## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الأوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا يَلِي مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

\* فَقَدْ مُحَمَّدٌ قَلَمَهُ..... { فَقَدْ . (ضَاعَ - حَصَلَ - سَقَطَ )

\* ذَهَبَ مُحَمَّدٌ إِلَى الْمُعَلِّمِ..... { ذَهَبَ . (رَجَعَ - مَشَى - جَرَى )

\* أَنْتَ تَلْمِيزُ أَمِينٌ { أَمِينٌ . (ضِدُّ الْخَائِنِ - مُجْتَهِدٌ - تُحَفِّظُ الْأَمَانَةَ)

التَّدرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

أ - مَنْ فَقَدَ الْقَلَمَ؟ - فَقَدْ مُحَمَّدٌ.....

ب - مَنْ وَجَدَ الْقَلَمَ؟ - وَجَدَ..... الْقَلَمَ.

ج - إِلَى مَنْ أَسْرَعَ خَالِدٌ؟ - أَسْرَعَ خَالِدٌ إِلَى.....

د - مَاذَا قَالَ الْمُعَلِّمُ لَخَالِدٍ؟ - قَالَ الْمُعَلِّمُ:.....

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: هُوَ وَجَدَ الْمِسْطَرَةَ هِيَ وَجَدَتِ الْقَلَمَ.

هُوَ أَعْطَى الْهَدِيَّةَ.....

هُوَ أَخَذَ الْجَائِزَةَ.....

..... هُوَ شَكَرَ الْأُسْتَاذَ

..... هُوَ اشْتَرَى الدَّفْترَ

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِـ (ض،

د):

* ضَلَّ ____ دَلَّ	ضَالَّ ____ دَالَ
* وَضَعَ ____ وَدَعَ	ضَرَبُ ____ دَرَبُ
* ضَرَّ ____ دَرَّ	حَامِضُ ____ حَامِدُ
* نَهَضَ ____ نَهَدَ	نَاهِضُ ____ نَاهِدُ

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

ط ٢- هَذَا لِي يَا أَخِي.	ط ١- لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ؟
ط ٢- هَذَا الْكِتَابُ لِأَمِينٍ.	ط ١- لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟
ط ٢- هَذَا الرَّجُلُ مُعَلِّمٌ.	ط ١- مَنْ هَذَا الرَّجُلُ؟
ط ٢- هَذِهِ الْحَقِيقَةُ لِأَخِي.	ط ١- لِمَنْ هَذِهِ الْحَقِيقَةُ؟
ط ٢- هَذِهِ الْكُرَّاسَةُ لِلْمُعَلِّمِ.	ط ١- لِمَنْ هَذِهِ الْكُرَّاسَةُ؟
ط ٢- .....	ط ١- .....؟

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اِقْرَأْ وَاَكْتُبْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: كِتَابُ	كِتَابِي	كِتَابُكَ	كِتَابُهُ
قَلَمٌ	.....	.....	.....
فَصْلٌ	.....	.....	.....
مَدْرَسَةٌ	.....	.....	.....
حَقِيقَةٌ	.....	.....	.....
مِسْطَرَةٌ	.....	.....	.....

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: أَكْمِلِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِنْ بَيْنِ الْقَوْسَيْنِ: (اجْتَهِدْ، الْمُهَذَّبُ، الْكُسُولُ، الْمِثَالِيُّ، الْمُهْمَلُ)

- ١ - يُحِبُّ الْمَعْلَمُ التَّلْمِيذَ.....
- ٢ - يَأْخُذُ الْجَائِزَةَ التَّلْمِيذُ.....
- ٣ - التَّلْمِيذُ..... يَحْتَرِمُ الْأُسْتَاذَ.
- ٤ - يَرْسُبُ التَّلْمِيذُ..... فِي الْإِمْتِحَانِ.

## التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: اضْبِطِ التَّاءَ فِي الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ:

- أَنَا وَجَدْتُ الْقَلَمَ - أَنْتَ وَجَدْتَ الْقَلَمَ.
- أَنَا كَتَبْتُ الْوَاجِبَ - أَنْتَ كَتَبْتَ الْوَاجِبَ.

- أَنَا قَرَأْتُ الْكِتَابَ - أَنْتَ قَرَأْتَ الْكِتَابَ.  
- أَنَا فَهِمْتُ الدَّرْسَ - أَنْتَ فَهِمْتَ الدَّرْسَ.

التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: اُكْتُبِ الْحَدِيثَ الْآتِي بِحِطِّ جَمِيلٍ:

قَالَ التَّيْمِيُّ:

آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ.  
(الحديث)

التَّدرِيبُ الْعَاشِرُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الْكَذْبُ	الصِّدْقُ
الْخِلَافُ	الْوَفَاءُ
الْبُخْلُ	السَّخَاءُ
الْكَسْلَانُ	الْمُجْتَهِدُ
الْوَقْحُ	الْمُؤَدَّبُ



## حوّل كما في المثال:

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| المثال: أ - زاهدٌ ذهبَ إلى المدرسة. | = هو ذهبَ إلى المدرسة.  |
| ب - فاطمةٌ ذهبتْ إلى المدرسة        | = هي ذهبتْ إلى المدرسة. |
| (١) أ - عثمانٌ قرأَ القرآنَ الكريمَ | = .....                 |
| ب - مريمٌ قرأتِ القرآنَ الكريمَ     | = .....                 |
| (٢) أ - التلميذُ دخلَ الفصلَ        | = .....                 |
| ب - التلميذةُ دخلتِ الفصلَ          | = .....                 |
| (٣) أ - المعلمُ كتبَ الدرسَ         | = .....                 |
| ب - المعلمةُ كتبتِ الدرسَ           | = .....                 |



## الدَّرْسُ الْعَاشِرُ

# الْبَيْتُ



### خانه

#### گفتگو:

علی دوستش یوسف را در خانه جدیدش ملاقات نموده و از او پرسید: علی: خانه شما دارای چند اتاق است؟  
یوسف: خانه ما پنج اتاق دارد.  
علی: اتاق شما کجا است؟  
یوسف: اتاق من این است.  
علی: آن اتاق از کیست؟  
یوسف: آن اتاق از برادر بزرگم است.  
علی: این اتاق‌ها از کی هستند؟  
یوسف: این اتاق پدر و مادرم است؛ این اتاق برای نشستن است و آن اتاق برای مهمان‌ها است.

### الحوار:

زَارَ عَلِيٌّ صَدِيقَهُ يُوسُفَ فِي بَيْتِهِ الْجَدِيدِ،  
وَسَأَلَهُ:

عَلِيٌّ: كَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِكُمْ؟

يُوسُفُ: فِي بَيْتِنَا خَمْسُ غُرَفٍ.

عَلِيٌّ: أَيْنَ غُرْفَتُكَ؟

يُوسُفُ: هَذِهِ هِيَ غُرْفَتِي.

عَلِيٌّ: وَلَمَنْ تِلْكَ الْغُرْفَةُ؟

يُوسُفُ: تِلْكَ الْغُرْفَةُ لِأَخِي الْكَبِيرِ.

عَلِيٌّ: لِمَنْ هَذِهِ الْغُرْفُ؟

يُوسُفُ: هَذِهِ الْغُرْفَةُ لِأَبَوَيَّ، وَهَذِهِ الْغُرْفَةُ

لِلْجُلُوسِ، وَتِلْكَ لِلضِّيُوفِ.



## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الأوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أَيْنَ ذَهَبَ عَلِيٌّ؟ - ذَهَبَ إِلَى بَيْتِ صَدِيقِهِ.....
- كَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِ يُوسُفَ؟ - فِي بَيْتِهِ خَمْسُ.....
- هَلْ فِي بَيْتِ يُوسُفَ غُرْفَةٌ لِلزُّيُوفِ؟ - نَعَمْ، فِي بَيْتِهِ.....

التَّدرِيبُ الثَّانِي: اقْرَأْ وَاكْتُبْ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

بَيْتٌ -	بَيْتًا -	بَيْتِ	غُرْفَةٌ	غُرْفَةً	غُرْفَةٍ
بُنْتُ -	.....	.....	حَيَاةً	.....	.....
قُوْتُ -	.....	.....	طَاوِلَةً	.....	.....
زَيْتٌ -	.....	.....	سَيَّارَةً	.....	.....
حُوتٌ -	.....	.....	مَائِدَةً	.....	.....

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ط ١ - أَيْنَ بَيْتُكَ يَا صَدِيقِي؟ ط ٢ - بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ الْمَطَارِ.
- ط ١ - كَمْ غُرْفَةً فِيهِ؟ ط ٢ - فِي بَيْتِي عَشْرُ غُرَفٍ.
- ط ١ - كَمْ أَبَاً لِلْبَيْتِ؟ ط ٢ - لَهُ أَبٌ وَاحِدٌ.
- ط ١ - هَلْ لِلْبَيْتِ صَحْنٌ؟ ط ٢ - نَعَمْ، لِلْبَيْتِ صَحْنٌ وَاسِعٌ.
- ط ١ - أَيْنَ تَلْعَبُ يَا أَخِي؟ ط ٢ - أَلْعَبُ فِي الْمَلْعَبِ.

## التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اقْرَأُ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
حَدِيقَةٌ: حَدَائِقُ	غُرْفَةٌ: غُرَفٌ	الْبَيْتُ: الْبُيُوتُ	
شَجَرَةٌ: أَشْجَارٌ	بَيْتْرٌ: أَبَارٌ	الْجَانِبُ: الْجَوَانِبُ	
عَنْبٌ: أَعْنَابُ	كُوبٌ: أَكْوَابُ	الزَّهْرَةُ: الْأَزْهَارُ	

## التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (هُوَ، هِيَ) كَمَا

### فِي الْمِثَالَيْنِ:

- ١ - أَأَيْنَ عَارِفٌ؟ - هُوَ فِي الْغُرْفَةِ.
- ٢ - أَأَيْنَ مَرِيْمٌ؟ - هِيَ فِي الْمَطْبَخِ.
- ٣ - أَأَيْنَ يَاسِرٌ؟ - ..... فِي الْحَمَّامِ.
- ٤ - أَأَيْنَ الْكِتَابُ؟ - ..... عَلَى الْمَكْتَبِ.
- ٥ - أَأَيْنَ السَّاعَةُ؟ - ..... عَلَى الرَّفِّ.

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ الْآتِي:

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| المِثَالُ: هَذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ | - هَذِهِ بُيُوتٌ جَمِيلَةٌ. |
| ١ - هَذَا شَارِعٌ وَاسِعٌ       | - هَذِهِ شَوَارِعُ.....     |
| ٢ - هَذَا مِصْبَاحٌ مُضِيٌّ     | - ..... مَصَابِيحُ.....     |
| ٣ - هَذِهِ سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ | - هَذِهِ.....               |
| ٤ - هَذَا جِدَارٌ مُرْتَفِعٌ    | - ..... جُدْرَانُ.....      |



التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اخْتَرِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ مِمَّا يَبَيِّنُ الْقَوَسَيْنِ، وَاَمْلَأْ بِهَا الْفَرَاغَ:

- \* أَشْرَبُ الْمَاءَ مِنْ ..... .  
 (الْبُيْرُ - الْجِدَارُ)  
 \* يُطَبِّخُ الطَّعَامَ فِي ..... .  
 (اللِّحَافُ - الْقِدْرُ)  
 \* نَجْلِسُ حَوْلَ ..... لِلْأَكْلِ.  
 (الْمَائِدَةُ - الْمَكْتَبُ)  
 \* أَلْعَبُ فِي ..... الْبَيْتِ.  
 (مَطْبَخُ - صَحْنُ)  
 \* لِلْبَيْتِ ..... صَغِيرَةٌ.  
 (بُسْتَانٌ - حَدِيقَةٌ)

التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللَّغَوِيَّةُ:

اللِّحَافُ	الْفِنْجَانُ
الْوَسَادَةُ	الْقِدْرُ
السُّتَارُ	الْكُوبُ
الشُّبَّاكُ	الْإِبْرِيْقُ
الْمَائِدَةُ	الْمِلْعَقَةُ

الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اُكْتُبْ عَنْ بَيْتِكَ فِي الدَّفْتَرِ، بِالْإِجَابَةِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- ١- أَيْنَ يَقَعُ بَيْتُكَ؟
- ٢- كَمْ غُرْفَةً فِيهِ؟
- ٣- كَمْ بَاباً لَهُ؟
- ٤- هَلْ لِلْبَيْتِ صَحْنٌ؟
- ٥- أَيْنَ تَأْكُلُ الطَّعَامَ؟

## الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ

# خَالِدٌ يَكْتُبُ



### خالد می نویسد

- خالد شاگرد صنف هفتم است.
- خالد خواندن و نوشتن زبان عربی را می آموزد.
- خالد با خط زیبا می نویسد:
- نماز ستون دین است.
- نظافت جزء ایمان است.
- راست گویی صفت نیکو است.
- خالد به زبان عربی حرف می زند.
- خالد در درس های خود کوشش می کند.
- او در صنف خود اول نمره است.

خَالِدٌ تَلْمِيزٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ.

يَتَعَلَّمُ خَالِدٌ الْقِرَاءَةَ وَالْكِتَابَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ،

خَالِدٌ يَكْتُبُ بِحِطِّ جَمِيلٍ:

- الصَّلَاةُ عِمَادُ الدِّينِ.

- النَّظَافَةُ شَطْرُ الْإِيمَانِ.

- الصِّدْقُ صِفَةُ حَمِيدَةٍ.

خَالِدٌ يَتَحَدَّثُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

خَالِدٌ يَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهِ.

وَهُوَ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ فِي الصَّفِّ.

## التَّدرِيبَاتُ

### التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- فِي أَيِّ صَفٍّ يَدْرُسُ خَالِدٌ؟ - هُوَ يَدْرُسُ فِي.....  
 ب- مَاذَا يَتَعَلَّمُ خَالِدٌ؟ - يَتَعَلَّمُ خَالِدٌ.....  
 ج- كَيْفَ يَكْتُبُ خَالِدٌ؟ - يَكْتُبُ خَالِدٌ ب.....  
 د- هَلْ يَتَحَدَّثُ خَالِدٌ بِالْعَرَبِيَّةِ؟ - نَعَمْ، يَتَحَدَّثُ.....  
 ه- مَا هُوَ شَطْرُ الْإِيمَانِ؟ - النِّظَافَةُ.....

### التَّدرِيبُ الثَّانِي: اقْرَأْ مَا يَلِي:

الْعَدَدُ التَّرتِيبِي:

الأوَّلُ	السَّادِسُ
الثَّانِي	السَّابِعُ
الثَّالِثُ	الثَّامِنُ
الرَّابِعُ	التَّاسِعُ
الخَامِسُ	الْعَاشِرُ

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ بِمَا يَلِي:

- ١- أَنَا تَلْمِيزٌ فِي الصَّفِّ..... (السَّابِعُ - سَبْعَةٌ).  
 ٢- فِي الْفَصْلِ..... طَلَّابٌ. (عَشْرَةٌ - الْعَاشِرُ).  
 ٣- أَخِي يَدْرُسُ فِي الصَّفِّ..... (سِتَّةٌ - السَّادِسُ).  
 ٤- فِي الْحَقِيقَةِ..... كُتِبَ. (خَمْسَةٌ - الْخَامِسُ).  
 ٥- عُمُرُ أَخِي..... سَنَوَاتٍ. (التَّاسِعُ - تِسْعٌ).

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اِقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِ (ق):

قَلْبٌ \_\_\_\_ كَلْبٌ \* قَرَبَ \_\_\_\_ كَرَبَ.

قَيْدٌ \_\_\_\_ كَيْدٌ \* قَادَ \_\_\_\_ كَادَ.

بَاقِي \_\_\_\_ بَاكِي \* بَقِيَ \_\_\_\_ بَكَى.

قَدَرٌ \_\_\_\_ كَدَرٌ \* قُلَّ \_\_\_\_ كُلَّ.

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: أَجْرِ الْخَوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

ط ١- مَاذَا تَعْمَلُ يَا أَخِي؟

ط ٢- أَنَا تَلْمِيزُ بِالْمَدْرَسَةِ.

ط ١- فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟

ط ٢- أَنَا فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ الْمُتَوَسِّطِ.

ط ١- مَاذَا تَكْتُبُ؟

ط ٢- أَكْتُبُ الْوَاجِبَ .

ط ١- هَلْ تَتَحَدَّثُ بِالْعَرَبِيَّةِ؟

ط ٢- نَعَمْ، أَتَحَدَّثُ بِالْعَرَبِيَّةِ جَيِّدًا.

ط ١- أَيْنَ تَعَلَّمْتَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

ط ٢- تَعَلَّمْتُهَا فِي الْمَدْرَسَةِ.

ط ١-.....؟

ط ٢.....

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: ضَعِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِي الْقَائِمَةِ الَّتِي

تُنَاسِبُهَا فِيمَا يَلِي كَمَا فِي الْمَثَالِ:

ال ( الشَّمْسِيَّةُ )

ال ( الْقَمَرِيَّةُ )

المَثَالُ: السَّبُّورَةُ

الْعَرَبِيَّةُ

السَّبُّورَةُ

الْقِرَاءَةُ

التَّلْمِيزُ

الْكِتَابَةُ

الْصَّفُّ

النِّظَافَةُ

اللُّغَةُ

الْعَرَبِيَّةُ

الْحَقِيقَةُ

الْأُسْتَاذُ

الْوَلَدُ

الشُّكْرُ

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اقْرَأْ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

تَلْمِيزٌ: تَلَامِيزٌ.	أَسَاسٌ: أُسُسٌ
صَفٌّ: صُفُوفٌ.	دَرْسٌ: دُرُوسٌ
سَبُورَةٌ: سَبُورَاتٌ.	صِفَةٌ: صِفَاتٌ
عَمُودٌ: أَعْمِدَةٌ.	لُغَةٌ: لُغَاتٌ

## التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

مِنْ وَسَائِلِ الْكِتَابَةِ:

الْمَدَادُ	اللَّوْحَةُ
الْقَلَمُ	الدَّفْترُ
قَلَمُ الرَّصَاصِ	الْحَاسُوبُ
الطَّبَاشِيرُ	الْبَطَاقَةُ
الْوَرَقُ	الْأَلْوَانُ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



صِلْ قَائِمَةً (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ قَائِمَةِ (ب) فِيمَا يَلِي، ثُمَّ اكْتُبْهَا فِي دَفْتَرِكَ:

القَائِمَةُ (أ)	القَائِمَةُ (ب)
التَّلْمِيزُ يُكْتَبُ	جَالِسٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ
الْحَقِيقَةُ	أَمَامَ السَّبُورَةِ
الْأُسْتَاذُ	فِي دُرْجِ الْمَكْتَبِ
الْوَلَدُ	بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ
الْكِتَابُ	فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ



## الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

# أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ

### روزهای هفته

ما در یک هفته شش روز به

مکتب می‌رویم:

روز شنبه، یکشنبه، دوشنبه، سه‌شنبه،

چهارشنبه و پنج‌شنبه.

در مکتب درس می‌خوانیم، می‌نویسیم،

و رسم می‌نماییم.

روز جمعه رخصتی هفته است.

ما روز جمعه به دیدن دوستان و

خویشاوندان خود می‌رویم.

ما از وقت استفاده سالم می‌کنیم و همه

روزه کارهای خود را منظم می‌نماییم.

و در اوقات فراغت بازی می‌کنیم.

نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ سِتَّةَ أَيَّامٍ فِي الْأُسْبُوعِ:

يَوْمَ السَّبْتِ، وَالْأَحَدِ، وَالْإِثْنَيْنِ،

وَالثَّلَاثَةِ، وَالْأَرْبَعَاءِ، وَالْخَمِيسِ.

فِي الْمَدْرَسَةِ نَقْرَأُ، وَنَكْتُبُ، وَنَرَسُمُ.

وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ عُطْلَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ.

نَزُورُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْأَقَارِبَ وَالْأَصْدِقَاءَ.

نُحَافِظُ عَلَى الْوَقْتِ، وَنُنَظِّمُ أَعْمَالَنَا كُلَّ يَوْمٍ.

وَنَلْعَبُ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ.

## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا يَنْ الْقَوْسَيْنِ:

- فِي الْأُسْبُوعِ ..... أَيَّامٍ. (سَبْعَةٌ - خَمْسَةٌ).
- نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ..... أَيَّامٍ فِي الْأُسْبُوعِ. (أَرْبَعَةٌ - سِتَّةٌ).
- الْعُطْلَةُ الْأُسْبُوعِيَّةُ يَوْمٌ ..... (الْجُمُعَةُ - السَّبْتُ).
- يَوْمَ الْجُمُعَةِ ..... الْأَقَارِبَ وَالْأَصْدِقَاءَ. (نَزُورُ - نَكْتُبُ).
- نُنَظِّمُ ..... كُلَّ يَوْمٍ. (ثِيَابَنَا - أَعْمَالَنَا).

التَّدرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- مَا أَوَّلُ يَوْمٍ فِي الْأُسْبُوعِ؟ ..... أَوَّلُ يَوْمٍ فِي الْأُسْبُوعِ.
- ب- أَيُّ يَوْمٍ قَبْلَ الْجُمُعَةِ؟ ..... قَبْلَ الْجُمُعَةِ.
- ج- أَيُّ يَوْمٍ بَعْدَ الثَّلَاثَةِ؟ ..... الثَّلَاثَةِ.
- د- أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟ ..... هَذَا يَوْمٌ .....
- هـ- مَا يَوْمٌ مَوْلِدِكَ؟ ..... يَوْمٌ مَوْلِدِي.

التَّدرِيبُ الثَّلَاثُ: اِقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ

لحرف ( ث ):

- |         |       |         |            |       |           |
|---------|-------|---------|------------|-------|-----------|
| حَثَّ   | ----- | حَسَّ   | * ثَارَ    | _____ | سَارَ.    |
| ثَمَّ   | _____ | سَمَّ   | * ثَبَّتَ  | _____ | سَبَّتَ.  |
| ثَمِينٌ | _____ | سَمِينٌ | * أَثْنَنَ | _____ | أَسْخَنَ. |
| حَارِثٌ | _____ | حَارِسٌ | * حَرَثَ   | _____ | حَرَسَ.   |

## التدريب الرابع: أجزِ الحوارَ معَ زميلِكَ، مُستَعِيناً بِمَا يَلِي:

- ط ١- أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟ ط ٢- هَذَا يَوْمُ الْأَحَدِ.
- ط ١- كَمْ يَوْمًا فِي الْأُسْبُوعِ؟ ط ٢- فِي الْأُسْبُوعِ سَبْعَةُ أَيَّامٍ.
- ط ١- مَا يَوْمُ مَوْلِدِكَ يَا أَخِي؟ ط ٢- مَوْلِدِي.....
- ط ١- فِي أَيِّ يَوْمٍ وُلِدَ النَّبِيُّ ﷺ؟ ط ٢- وُلِدَ النَّبِيُّ ﷺ.....؟
- ط ١- مَا هُوَ آخِرُ يَوْمٍ لِلْأُسْبُوعِ؟ ط ٢-.....

## التدريب الخامس: اِقْرَأِ الْكَلِمَةَ وَجَمْعَهَا فِيمَا يَلِي:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
عَمَلٌ:	أَعْمَالٌ	وَاجِبٌ:	وَأَجِبَاتٌ
أُسْبُوعٌ:	أَسَابِيعٌ	زِيَارَةٌ:	زِيَارَاتٌ
قَرِيبٌ:	أَقَارِبٌ	لَيْلٌ:	لَيَالٍ
وَقْتُ:	أَوْقَاتٌ	حِصَّةٌ:	حِصَصٌ

## التدريب السادس: صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي الْجُمْلِ الْآتِيَةِ:

- \* أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَسَلًا، وَأَرْجِعُ صَبَاحًا.
- \* أَعْمَلُ فِي اللَّيْلِ، وَأَسْتَرِيحُ فِي النَّهَارِ.
- \* أَقْرَأُ الدَّرْسَ فِي الْبَيْتِ، وَأَكْتُبُ الْوَاجِبَ فِي الْفَصْلِ.
- \* أَزُورُ الْأَقَارِبَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَأَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.
- \* التَّلْمِيزُ يُخْرُجُ مِنَ الْفَصْلِ قَبْلَ خُرُوجِ الْمُعَلِّمِ.

## التدريب السابع: اِقْرَأِ وَاكْتُبِ:

- ١- فِي الْأُسْبُوعِ سَبْعَةُ أَيَّامٍ.....
- ٢- الشَّهْرُ ثَلَاثُونَ يَوْمًا.....



٣- الْيَوْمُ وَاللَّيْلَةُ أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ سَاعَةً.....

٤- نَدْرُسُ سِتَّ حِصَصٍ فِي الْيَوْمِ.....

٥- الْعُطْلَةُ السَّنَوِيَّةُ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ.....

التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: اسْتَعملِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِي جُمْلٍ مِنْ عِنْدِكَ:

أ- أَكْتُبُ/.....

ب- أَقْرَأُ/.....

ج- أَرْسُمُ/.....

د- أَفْهَمُ/.....

التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: ضَعْ حَرْفًا مُنَاسِبًا فِي الْفَرَائِغِ التَّالِيَةِ:

( وَ، أَوْ، ثُمَّ، لَكِنْ )

١- أَقْرَأُ الدَّرْسَ..... أَكْتُبُ الْوَاجِبَاتِ.

٢- اسْتَأْذِنُ أَوَّلًا..... أَدْخُلُ الْفَصْلَ.

٣- مَا ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَ..... سَأَذْهَبُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

٤- أَصْلِي الْعِشَاءَ..... أَسْتَرِيحُ.

الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً:

١- نَذْهَبُ، سِتَّةَ، إِلَى، الْمَدْرَسَةِ، أَيَّامَ.

٢- نَحْنُ - الْوَقْتُ - عَلَى - نَحَافِظُ .

٣- فِي - أَيَّامَ - سَبْعَةَ - الْأُسْبُوعِ.

٤- الْأَقَارِبُ - وَالْأَصْدِقَاءَ - نَزُورُ - يَوْمَ - الْجُمُعَةِ.



## الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ

# آدابُ الطَّرِيقِ



### آداب راه رفتن

احمد آداب راه رفتن را یاد گرفته است.  
او به طرف راست حرکت می کند.  
او هیچگاه کثافات را در راه نمی اندازد، سنگ ها و چیزهای مضر را از راه دور می نماید.  
احمد با آرامی راه می رود.  
و با کسی که روبه رو شود به او سلام می گوید.  
او هیچگاه چغ نمی زند، و گل ها را قطع نمی کند.

تَعَلَّمَ أَحْمَدُ آدَابَ الطَّرِيقِ.  
إِنَّهُ يَمْشِي عَلَى جَانِبِ الْأَيْمَنِ مِنَ الطَّرِيقِ.  
لَا يَرْمِي الْقُمَامَةَ فِي الطَّرِيقِ.  
يُزِيلُ الْأَذَى وَالْأَحْجَارَ عَنِ الطَّرِيقِ.  
وَيَمْشِي بِاعْتِدَالٍ.  
وَيُسَلِّمُ عَلَى مَنْ يُقَابِلُهُ،  
وَلَا يَصْرُخُ، وَلَا يَقْطَعُ الْأَزْهَارَ.



## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا يَلِي مَمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- \* لَا يَرْمِي الْقُمَامَةَ فِي الطَّرِيقِ { الْقُمَامَةُ: (الْأَوْسَاحُ - الْمَرْبَلَةُ - الْمَلَّةُ)  
 \* يُزِيلُ الْأَذَى..... { يُزِيلُ: (يَرْفَعُ - يُنْظِفُ - يُبْعِدُ)  
 \* لَا يَصْرُخُ..... { يَصْرُخُ: (يَصِيحُ - يَسْكُتُ - يُنَادِي)

التَّدرِيبُ الثَّانِي: اكْمِلِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مَمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ١- أَنَا أَسِيرُ..... الشَّارِعَ. (وَسَطٌ، جَانِبٌ، فَوْقُ)  
 ٢- الْمُسْلِمُ يُزِيلُ..... عَنِ الطَّرِيقِ. (الْأَذَى، التُّرَابَ، الْمَلَّةُ)  
 ٣-..... التَّلْمِيزُ الْمُهَذَّبُ. (يَشْتُمُ، لَا يَصْرُخُ، لَا يَمْشِي)  
 ٤- أَحْمَدُ..... فِي الطَّرِيقَاتِ. (يَقِفُ، لَا يَتَحَدَّثُ، لَا يَجْلِسُ)  
 ٥- شَوَارِعُ الْمَدِينَةِ..... (وَأَسِيعَةُ، نَظِيفٌ، وَسِخٌ)

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اقْرَأْ وَاكْتُبْ مَا يَلِي:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
الطَّرِيقُ:	الطُّرُقُ.	الْأَدَبُ:	الْأَدَابُ.
الشَّارِعُ:	الشَّوَارِعُ.	جَانِبُ:	جَوَانِبُ.
الْحَجَرُ:	الْأَحْجَارُ.	جَالِسٌ:	جَالِسُونَ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِالْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- ١- مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ ط ٢- أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ صَبَاحًا.

ط ١- بِأَيِّ جَانِبٍ مِنَ الطَّرِيقِ تَمْشِي؟ ط ٢- أَمْشِي عَلَى جَانِبِ الْأَيْمَنِ مِنَ الطَّرِيقِ.

ط ١- مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا قَابَلْتَ شَخْصًا؟ ط ٢- أُسَلِّمُ عَلَيْهِ.

ط ١- كَيْفَ تَعْبُرُ الشَّارِعَ؟ ط ٢- أَعْبُرُ عِنْدَ مَا تَكُونُ الْإِشَارَةُ خَضْرَاءَ.

ط ١- .....؟ ط ٢- .....

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا (لَا) كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: هَلْ تَلْعَبُ فِي الْفَصْلِ؟ - لَا، لَا أَلْعَبُ فِي الْفَصْلِ.

أ- هَلْ تَسْكُنُ فِي الْمَدِينَةِ؟ - .....

ب- هَلْ تَرْمِي الْأَذَى فِي الطَّرِيقِ؟ - .....

ج- هَلْ تَغِيبُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟ - .....

د- هَلْ تَكْتُبُ عَلَى الْكِتَابِ؟ - .....

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: ضَعْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِي الْقَائِمَةِ الَّتِي تُنَاسِبُهَا كَمَا

فِي الْمِثَالِ:

قَائِمَةٌ (الْأَلِفِ الْمَمْدُودَةِ) قَائِمَةٌ (الْأَلِفِ الْمَقْصُورَةِ)

سَعَى

المِثَالُ: دَنَا

.....

.....

عَصَا	عَلَى
أَلْقَى	الْصِّفَا
مَشَى	مُسْتَشْفَى
لَيْلَى	قَفَا
دَعَا	مُوسَى
شَكََا	نَهَى
عَفَا	جَرَى
حَتَّى	مَاذَا

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: ضَعْ عَلامَةَ صَحِّ (✓) أَمَامَ العَمَلِ الصَّحِيحِ وَعَلامَةَ الخَطَأِ (×) أَمَامَ العَمَلِ الخاطِئِ فِيمَا يَلِي:

- ( ) \* أَرْمِي الأَوْسَاحَ فِي الطَّرِيقِ العامِّ.
- ( ) \* أَحَافِظْ عَلَى نِظَافَةِ البَيْتِ.
- ( ) \* أَقْطَعْ الأَزْهَارَ، وَأَرْمِي الأَحْجارَ فِي الطَّرِيقِ.
- ( ) \* أَسْلَمْ عَلَى الجالِسينَ عِنْدَما أَمُرُ بِهِمَّ.

التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الرَّصِيفُ	المُزْبَلَةُ
جَدُولُ المَاءِ	السَّلَّةُ
مَوْقِفُ السَّيَّاراتِ	المَحْطَةُ
نَفَقٌ	إِشَارَةُ المُرُورِ
الجَسْرُ	الأَشْجارُ

الوَاجِبُ المُنْزِلِيُّ



اخْتَرْ كَلِمَةً مُناسِبَةً، وَاَمْلَأْ بِهَا الفَرَاغَ:  
(فَوْقَ، تَحْتَ، يَمِينٍ، جَانِبِ، وَسَطَ)

- ١- نَحْنُ نَعِيشُ ..... السَّمَاءِ، وَ..... الأَرْضِ.
- ٢- التِّلْمِيزُ واقِفٌ بـ..... الشَّارِعِ يَنْتَظِرُ الحافِلةَ.
- ٣- المُسْلِمُ يَأْكُلُ بـ..... وَيَشْرَبُ بـ.....
- ٤- أَنَا أُسِيرُ بـ..... الطَّرِيقِ.
- ٥- أَحْمَدُ واقِفٌ ..... المِيدَانِ.



الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

## فَصْلُ الرَّبِيعِ



### فصل بهار

در فصل بهار باران زیاد می بارد،  
زمین سرسبز می شود، گل ها شکوفه  
می کنند.

زیبایی به طبیعت باز می گردد،  
پرنده گان خوشحال می شوند و با  
صدای زیبا آواز می خوانند.

مردم، در فصل بهار، به باغ ها و  
کشتزارها می روند.

هوادر فصل بهار معتدل می گردد.  
مردم بهار را دوست دارند؛ زیرا  
که آب و هوای آن زیبا و زمین  
سرسبز می باشد.

فِي الرَّبِيعِ تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ، وَتَخْضَرُ الْأَرْضُ،  
وَتَتَفَتَّحُ الْأَزْهَارُ.

وَيَعُودُ لِلطَّبِيعَةِ جَمَالُهَا، وَتَفْرَحُ الطُّيُورُ وَتُغَرِّدُ  
بِالْحَنِّ جَمِيلَةٍ.

يَذْهَبُ النَّاسُ فِي الرَّبِيعِ إِلَى الْحَدَائِقِ  
وَالْحُقُولِ.

وَيُصْبِحُ الْجَوُّ مُعْتَدِلًا.

النَّاسُ يُحِبُّونَ الرَّبِيعَ؛ لِمَا فِيهِ مِنْ جَمَالِ الْجَوِّ  
وَالْخَضَرَةِ.

## التَّدْرِيبَاتُ

### التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ - أَيِّ فَصْلٍ مِنَ الْفُصُولِ تُحِبُّ؟ - أَحِبُّ.....  
 ب - مَتَى تَتَفَتَّحُ الْأَزْهَارُ؟ - تَتَفَتَّحُ.....  
 ج - إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ النَّاسُ فِي الرَّبِيعِ؟ - يَذْهَبُ.....  
 د - فِي أَيِّ فَصْلٍ تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ؟ - تَكْثُرُ.....

### التَّدْرِيبُ الثَّانِي: اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا يَلِي:

(بَارِدٌ، مُعْتَدِلٌ، الْأَزْهَارُ، نُزُولٌ، الْخَرِيفُ، الْخَفِيفَةُ)

١ - فَصْلُ الشِّتَاءِ.....وَفَصْلُ الرَّبِيعِ.....

٢ - فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ تَتَفَتَّحُ.....

٣ - فِي فَصْلِ الصَّيْفِ نَلْبَسُ الْمَلَابِسَ.....

٤ - فِي فَصْلٍ.....تَسْقُطُ أَوْرَاقُ الشَّجَرِ.

٥ - أَسْتَعْمِلُ الْمِظْلَةَ عِنْدَ..... الْمَطَرِ.

### التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا تَحْتَهُ الْخَطُّ فِيمَا يَلِي:

- \* الطُّيُورُ تُغَرِّدُ.....: { (تُغْنِي - تَتَحَدَّثُ - تَتْرُكُ).  
 \* الْحَانُ جَمِيلَةٌ.....: { (أَخْطَأُ - أَصَوَاتُ - أَوْقَاتُ).  
 \* نَذْهَبُ إِلَى الْحُقُولِ.....: { (الْمَزَارِعُ - الْبُسْتَانُ - الْمَلْعَبُ).

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: حَوِّلِ الْفِعْلَ الْمَاضِيَ إِلَى الْمَضَارِعِ، كَمَا فِي الْمَثَالِ:  
الْمَثَالُ: كَثُرَتِ الْأَمْطَارُ فِي هَذَا الشَّهْرِ. - تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ فِي هَذَا الشَّهْرِ

- جَرَى الْمَاءُ فِي النَّهْرِ. ....  
- لَعِبَ الطُّلَابُ كُرَةَ الْقَدَمِ. ....  
- نَضَجَتِ الثَّمَارُ فِي الْحَدِيقَةِ. ....  
- فَرِحَتِ التِّلْمِيزَاتُ بِنَجَاحِهِنَّ. ....

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ  
لِحَرْفِ الْمَدِّ (الف):

الْأَزْهَارُ	جَمَالُ	صِغَارُ
الْأَمْطَارُ	أَلْحَانُ	كِبَارُ
الْأَنْهَارُ	ثَمَارُ	قِصَارُ
الْبَحَارُ	قِطَارُ	ضِعَافُ

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ، لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً:

- الْأَمْطَارُ، تَكْثُرُ، الرَّبِيعِ، فِي.  
- الْحَدَائِقُ، يَذْهَبُ، إِلَى، النَّاسِ.  
- الطُّيُورُ، تَفْرَحُ، بِالرَّبِيعِ.  
- مُعْتَدِلًا، يَكُونُ، فِي، الْجَوِّ، الرَّبِيعِ.

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ:

- ط ١- أَيِّ فَصْلٍ تُحِبُّ ؟  
ط ٢- أَنَا أُحِبُّ فَصْلَ الرَّبِيعِ.  
ط ١- لَمْ تُحِبِّ فَصْلَ الرَّبِيعِ؟  
ط ٢- لِأَنَّ الْجَوَّ فِيهِ مُعْتَدِلٌ.



- ط١- في أَيِّ فَصْلٍ تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ؟ ط٢- تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ فِي الرَّبِيعِ.
- ط١- مَاذَا تَفْعَلُ عِنْدَ نُزُولِ الْمَطَرِ؟ ط٢- أَسْتَعْمِلُ الْمِظْلَةَ.
- ط١- إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ؟ ط٢- أَذْهَبُ إِلَى الْحُقُولِ.
- التَّدْرِيبُ الثَّامِنُ: حَوْلِ الْمَفْرَدِ إِلَى الْمُثْنِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المُفْرَدَةُ الْغَائِبَةُ	المُثْنَى
هِيَ تَكْتُبُ	هُمَا تَكْتُبَانِ
هِيَ تَرَسِّمُ	.....
هِيَ تَقْرَأُ	.....
هِيَ تَذْهَبُ	.....
هِيَ تَرْجِعُ	.....

### التَّدْرِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللَّغَوِيَّةُ:

الثلجُ	البُرُ	السَّيْلُ
البردُ	الجداوِلُ	الطُّوفَانُ
البُخَارُ	الرَّعْدُ وَ الْبَرْقُ	عَيْنُ الْمَاءِ
السَّحَابُ	الرَّيَّاحُ	

### الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اسْتَعْمِلِ الْأَفْعَالَ الْآتِيَةَ فِي جُمْلٍ مِنْ عِنْدِكَ:

يُصْبِحُ، تَجْرِي، تَكْثُرُ، يَعُودُ، تَغْرُدُ، تَفْرَحُ.



## الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ

# خِدْمَةُ الْوَطَنِ



### خدمت به وطن

محمد به پدر خود گفت: من وطن خود را دوست دارم، پس چگونه به وطنم خدمت نمایم؟  
پدرش گفت: انسانی که با اخلاص کار می‌کند، به وطن خود خدمت می‌نماید؛ پس شاگردی که در درس‌های خود کوشش می‌کند، به وطن خود خدمت می‌کند.  
و معلمی که نسل‌های آینده را تعلیم می‌دهد، به وطن خدمت می‌نماید.  
مادری که فرزندان خود را تربیه سالم می‌کند، به وطن خود خدمت می‌نماید.  
محمد گفت: من در درس‌های خود کوشش می‌نمایم، تا به مردم و وطنم خدمت کنم.

قَالَ مُحَمَّدٌ لِوَالِدِهِ: أَنَا أَحِبُّ وَطَنِي، فَكَيْفَ  
أَخْدُمُ هَذَا الْوَطَنَ؟

قَالَ الْأَبُ: يَخْدُمُ الْإِنْسَانُ وَطَنَهُ بِالْإِخْلَاصِ  
فِي الْعَمَلِ:

فَالتَّلْمِيزُ الَّذِي يَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهِ يَخْدُمُ  
وَطَنَهُ، وَالْمُعَلِّمُ الَّذِي يَعْلَمُ الْأَجْيَالَ يَخْدُمُ  
وَطَنَهُ، وَالْأُمُّ الَّتِي تُرَبِّي أَوْلَادَهَا تَرْبِيَةً  
صَالِحَةً تَخْدُمُ وَطَنَهَا.

قَالَ مُحَمَّدٌ: سَأَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِي، حَتَّى  
أَخْدُمَ شَعْبِي وَوَطَنِي.

## التَّدْرِيبَاتُ

التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَاتَحْتَهُ الْخَطُّ:

١ - وَالْمَعْلَمُ الَّذِي يُعَلِّمُ الْأَجْيَالَ { الْأَجْيَالَ (النَّسْلُ - الْفَرَسُ - الْوَطَنُ)

٢ - حَتَّى أَخْدُمَ شَعْبِي..... { الشَّعْبُ (الْبَلَدُ - سُكَّانُ الْبَلَدِ - الْأُسْرَةُ)

التَّدْرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

أ - هَلْ تُحِبُّ وَطَنَكَ؟ - نعم،.....

ب - هَلْ تَخْدُمُ الْوَطَنَ؟ - نعم،.....

ج - لِمَذَا تَجْتَهِدُ فِي الدُّرُوسِ؟ - حَتَّى أَخْدُمَ.....

د - مَنْ يُعَلِّمُ الْأَجْيَالَ؟ - الْمَعْلَمُ.....

التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

\* التَّلْمِيزُ الَّذِي يَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهِ يَخْدُمُ وَطَنَهُ.

\* ..... الَّذِي يُعَلِّمُ الْأَجْيَالَ يَخْدُمُ وَطَنَهُ.

\* ..... الَّتِي تُرَبِّي أَبْنَاءَهَا تَرْبِيَةً صَالِحَةً تَخْدُمُ وَطَنَهَا.

\* ..... الَّذِي يَعْمَلُ فِي الزَّرَاعَةِ يَخْدُمُ وَطَنَهُ.

التَّدْرِيبُ الرَّابِعُ: رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً:

- الْوَطَنَ - أَنَا - أَحِبُّ.

- ..... - الْأُمُّ - تَرْبِيَةً - تُرَبِّي

- صَالِحَةً - أَوْلَادَهَا.

- فِي - سَاجِدَتُهُ - أَنَا - دُرُوسِي .

### التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

- المثال: أَنَا أَحِبُّ الْوَطَنَ.      أَنْتَ تُحِبُّ الْوَطَنَ.  
.....  
١ - أَنَا أَقْرَأُ الدَّرْسَ جَيِّدًا.  
.....  
٢ - أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.  
.....  
٣ - أَنَا أَلْعَبُ فِي الْفُسْحَةِ.  
.....  
٤ - أَنَا أَكْتُبُ الْوَاجِبَ.

### التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِ (ذ) مُقَارَنَةً بِنُطْقِ حَرْفِ (ز):

- |             |       |             |   |        |       |         |
|-------------|-------|-------------|---|--------|-------|---------|
| ذَكَاءٌ     | _____ | زَكَاءٌ     | * | ذَلَّ  | _____ | زَلَّ.  |
| ذَهَبٌ      | _____ | زَهَبٌ      | * | ذَابَ  | _____ | زَابَ.  |
| ذَهِيْنٌ    | _____ | زَهِيْنٌ    | * | جَذَبَ | _____ | جَزَبَ. |
| مُعَوِّذَةٌ | _____ | مُعَوِّزَةٌ | * | عَاذَ  | _____ | عَاَزَ. |

### التَّدرِيبُ السَّابِعُ: تَحَدَّثْ مَعَ زَمِيلِكَ مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي: (الْحَادِثَةُ)

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| أ - مِنْ أَيِّ بَلَدٍ أَنْتَ؟      | - أَنَا مِنْ أَفْغَانِسْتَانِ.   |
| ب - مِنْ أَيِّ مُحَافَظَةٍ أَنْتَ؟ | - أَنَا مِنْ مُحَافَظَةِ .....   |
| ج - أَيْنَ تَسْكُنُ؟               | - أَسْكُنُ فِي .....             |
| د - مَاذَا تَعْمَلُ؟               | - أَدْرُسُ فِي الْمَدْرَسَةِ.    |
| ه - فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟        | - أَنَا فِي الصَّفِّ السَّابِعِ. |

## التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: اقْرَأْ مَا يَلِي:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
وَطَنٌ:	أَوْطَانٌ.	تَلْمِيزٌ:	تَلَامِيزٌ.
عَمَلٌ:	أَعْمَالٌ.	دَرْسٌ:	دُرُوسٌ.
جَيْلٌ:	أَجْيَالٌ.	طَالِبٌ:	طُلَّابٌ.

## التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: الشُّرُوءُ اللُّغَوِيَّةُ:

أَعْرِفْ نَفْسِي:

إِسْمِي: أَحْمَدُ

مِنْ مَدِيرِيَّةٍ: .....

إِسْمُ أَبِي: عُمَرُ

مِنْ قَرْيَةٍ: .....

عُمُرِي: عَشْرُ سَنَوَاتٍ

رَقْمُ الشَّارِعِ: .....

بَلَدِي: أَفْغَانِسْتَانُ

رَقْمُ الْبَيْتِ: .....

مُحَافَظَتِي: كَابُول.

رَقْمُ الْهَاتِفِ: .....



## الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ

### إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ، كَمَا فِي الْمَثَلِ:

المثال: أَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِي حَتَّى أَنْفَعِ الْوَطَنَ. (أَنْفَعُ - أَخْرَجُ - أَكْتُبُ)

- الْجُنْدِيُّ يَخْدُمُ ..... (الْجَبَلُ - الْوَطَنُ - الْقَلَمُ)

- الْوَالِدَةُ الَّتِي ..... أَوْلَادَهَا تَخْدُمُ الْبِلَادَ. (تَضْرِبُ - تَغْسِلُ - تُرَبِّي)

- الْفَلَّاحُ الَّذِي يَعْمَلُ ..... يَخْدُمُ الْوَطَنَ. (بِإِخْلَاصٍ - بِالْكَسَلِ - بِجِدِّ)

- الْمُسْلِمُ يُرِيدُ الْخَيْرَ لِأُمَّتِهِ ..... (دَائِمًا - أَحْيَانًا - قَلِيلًا)



## الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ

### الْحَدِيقَةُ



#### باغچه

سعید به دوست خود سلمان حکایت می‌کند:

پدرم در یکی از روزها به من گفت: ای سعید! بیا تا گل بکاریم و درخت بنشانیم.

به پدرم گفتم: چشم، پدرجان!

پدرم گفت: من تخم گل‌ها و نهال درختان میوه‌دار را می‌آورم.

از پدرم پرسیدم: آیا درختان سیب و انگور می‌رویند؟

پدرم گفت: بلی.

پدرم پرسید: چرا این درختان را

انتخاب کردی؟

يَحْكِي سَعِيدٌ لِصَدِيقِهِ سَلْمَانَ:

قَالَ أَبِي يَوْمًا: يَا سَعِيدُ! تَعَالَ نَزْرِعْ

الْأَزْهَارَ، وَنَغْرِسُ الْأَشْجَارَ.

قُلْتُ لَهُ: حَاضِرٌ يَا أَبِي.

قَالَ وَالِدِي: أَنَا أُحْضِرُ بُدُورَ الْأَزْهَارِ

وَأَشْجَارَ الْفَوَاكِهِ.

فَسَأَلْتُهُ: هَلْ تَنْبُتُ أَشْجَارُ التُّفَّاحِ

وَالْعِنَبِ؟

قَالَ أَبِي: نَعَمْ.

فَسَأَلَنِي أَبِي: لِمَاذَا اخْتَرْتَ هَذِهِ الْأَشْجَارَ؟  
قُلْتُ: لِأَنَّهَا مِنْ أَلَدِّ الْفَوَاكِهِ.  
ثُمَّ سَأَلْتُهُ: وَهَلْ يَأْخُذُ الْوَقْتُ؟  
قَالَ: نَعَمْ، لَا بُدَّ أَنْ نَعْمَلَ وَنَنْتَظِرَ.

گفتم: زیرا که این درختان دارای میوه‌های  
لذیذتر می‌باشند.  
سپس از او پرسیدم: آیا این کار به زمان  
زیادی نیاز دارد؟  
پدرم گفت: ما باید کار کنیم و انتظار بکشیم.



### التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- مَاذَا قَالَ وَالِدُ سَعِيدٍ لِابْنِهِ؟ - قَالَ لَهُ: تَعَالَ.....  
ب- لِمَاذَا يُحِبُّ سَعِيدٌ أَشْجَارَ التُّفَّاحِ وَالْعِنَبِ؟ - لِأَنَّهَا مِنْ..... الْفَوَاكِهِ.  
ج- مَنْ يُحْضِرُ الْبُذُورَ؟ - الْأَبُ.....

### التَّدْرِيبُ الثَّانِي: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا يَلِي مَا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ۱- تَعَالَ: (هَيَّا - اذْهَبْ - هَاتِ)  
۲- لَذِيذٌ: (حُلُوٌّ - حَامِضٌ - مُرٌّ)  
۳- أَحْضَرُ: (آتَى بِهِ - أَخَذَهُ - أَرَدَهُ)

### التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: أَجِبِ الْحَوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ط ۱- أَيْنَ تَعِيشُ يَا أَخِي؟ ط ۲- أَعِيشُ فِي الْقَرْيَةِ.  
ط ۱- هَلْ فِي قَرْيَتِكُمْ مَزْرَاعٌ؟ ط ۲- نَعَمْ، فِيهَا مَزَارِعٌ وَاسِعَةٌ.  
ط ۱- مَاذَا فِيهَا مِنَ الزَّرَاعَةِ؟ ط ۲- فِيهَا الْقَمْحُ، وَالْأَرْزُ، وَغَيْرُهُمَا.  
ط ۱- هَلْ لَكُمْ حَدِيقَةٌ؟ ط ۲- نَعَمْ، لَنَا حَدِيقَةٌ جَمِيلَةٌ.  
ط ۱- .....؟ ط ۲- .....

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِي  
(ح - هـ): (الأصوات)

حَلَّ — هَلَّ	*	حِلَّ — هِلَّ
جَحَدَ — جَهَدَ	*	جُحُودٌ — جُهُودٌ
حَرَبَ — هَرَبَ	*	حُرُوبٌ — هُرُوبٌ
حَيَّ — هَيَّا	*	حَوَاءٌ — هَوَاءٌ

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: صِلْ كَلِمَاتٍ قَائِمَةٍ (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ قَائِمَةٍ (ب) كَمَا فِي الْمَثَالِ:

قَائِمَةٌ (أ)	قَائِمَةٌ (ب)
الْفَلَّاحُ	رَائِحَةٌ طَيِّبَةٌ لِلْأَزْهَارِ.
المُعَلِّمُ	تَطْبِخُ طَعَامًا لَذِيذًا.
الْأُمُّ	حَدِيقَةٌ فِيهَا الْعِنَبُ وَالتُّفَّاحُ، وَالرُّمَّانُ.
لَنَا	وَاقِفُ أَمَامِ الطُّلَّابِ.
أَشْجُمُ	يَغْرِسُ الْأَشْجَارَ الْمُخْتَلِفَةَ.

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اُكْتُبْ مَا يَلِي:

أَنَا أَحِبُّ الْعِنَبَ وَالتُّفَّاحَ وَالرُّمَّانَ؛ إِنَّهَا مِنْ الثَّمَارِ اللَّذِيذَةِ.

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: هَاتِ جُمْلًا كَمَا فِي الْمَثَالِ:

المثال: هَذَا كِتَابُ حَامِدٍ. (كِتَابٌ - حَامِدٌ)



- ١- ..... (المَعْلَمُ - سَيَّارَةٌ)
- ٢- ..... (الْحَيَوَانُ - حَدِيقَةٌ)
- ٣- ..... (التِّلْمِيزُ - حَقِيقَةٌ)
- ٤- ..... (الْعَمَلُ - وَقْتُ)
- ٥- ..... (شَارِعُ - الْمَدْرَسَةُ)

التَّدْرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ: اِقْرَأْ وَاَكْتُبْ:

الرُّمَّانُ	.....	الْخِيَارُ	.....
التَّمْرُ	.....	البَطَاطُسُ	.....
الْبُرْتَقَالُ	.....	الْعَدَسُ	.....
الْجَوْزُ	.....	الطَّامِطُ	.....
البَطِيخُ	.....	البَصَلُ	.....
التِّينُ	.....	الثُّومُ	.....



الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ

ضَعْ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ فِي دَفْتَرِكَ:

- ١- ؟ سَعِيدُ مُحِبُّ الْبُرْتَقَالِ وَاللَّيْمُونِ كَثِيرًا.
- ٢- ؟ غَرَسَ سَعِيدُ أَشْجَارَ التَّمَّاحِ وَالْعِنَبِ.
- ٣- ؟ سَعِيدُ يَنْتَظِرُ الثَّمَارَ فِي هَذِهِ السَّنَةِ.
- ٤- ؟ سَعِيدُ يَحْكِي قِصَّتَهُ لِصَدِيقِهِ أَحْمَدَ.
- ٥- ؟ الْفَلَّاحُ يَعْمَلُ فِي الْمَرْعَةِ.



## الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

# التَّعَلُّبُ الطَّيِّبُ

### روباه طيب

مرغی بیمار شد، و در مرغانچه خوابید.

روباهی به خاموشی به سویش رفت، تا به مرغانچه رسید.

روباه به سوی مرغ نظر انداخت و گفت: مرغ به خواب رفته است.

روباه بالاپوش سفیدی را پوشید و گوشی (استاسکوپ) را در گوش‌های خود گذاشت.

روباه در پهلوی مرغانچه ایستاده شد و گفت: داکتر! داکتر!

مرغ به او نگاه کرده گفت: این چیست؟

داکتر! نه این روباه است!

مرغ از جایش برخاست و فریاد کشید: تشکر ای داکتر!

داکتر دیگری مرا معاینه کرده است، به عقب نگاه کن.

روباه عقب نگاه کرد، دید که سگی

به سویش در حال دویدن است.

روباه فوراً پا به فرار نهاد.

مَرَضْتُ دَجَاجَةً، وَنَامْتُ فِي حَظِيرَتِهَا.  
مَشَى تَعَلُّبٌ فِي هُدُوءٍ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى  
الْحَظِيرَةِ.

نَظَرَ التَّعَلُّبُ وَقَالَ: الدَّجَاجَةُ نَائِمَةٌ.  
لَبَسَ التَّعَلُّبُ مِعْطَفًا أبيضَ، وَوَضَعَ فِي أُذُنَيْهِ  
سَمَاعَةً، ثُمَّ وَقَفَ جَنْبَ الْحَظِيرَةِ يَقُولُ: طَيِّبُ!  
طَيِّبُ!

نَظَرَتِ الدَّجَاجَةُ إِلَيْهِ وَقَالَتْ: مَا هَذَا؟  
طَيِّبُ! هَذَا تَعَلُّبٌ!

وَقَفَتِ الدَّجَاجَةُ وَنَادَتْ: شُكْرًا يَا طَيِّبُ!  
فَحَصَنِي طَيِّبُ آخَرُ، اُنْظُرْ وَرَاءَكَ. فَالْتَفَتَ  
التَّعَلُّبُ

فَإِذَا كَلْبٌ يَجْرِي نَحْوَهُ، فَهَرَبَ التَّعَلُّبُ.



## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ - أَيْنَ نَامَتِ الدَّجَاجَةُ؟  
..... -
- ب - مَاذَا لَبَسَ الثَّعْلَبُ؟  
..... -
- ج - مَنْ قَالَ: طَيْبٌ ! طَيْبٌ؟  
..... -
- د - لِمَاذَا هَرَبَ الثَّعْلَبُ؟  
..... -

التَّدرِيبُ الثَّانِي: اخْتَرِ الْمَعْنَى الْقَرِيبَ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ١ - وَلَبَسَ مِعْطَفًا أبيضَ.... { مِعْطَفُ. (صَدْرِيَّةٌ - قَمِيصٌ - حِذَاءُ)
- ٢ - اُنْظُرْ وَرَاءَكَ.... { وَرَاءُ. (خَلْفَ - أَمَامَ - جَانِبَ)
- ٤ - الثَّعْلَبُ هَرَبَ.... { هَرَبَ. (فَرَّ - خَافَ - غَضِبَ)

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ

لِحَرْفِي (ط، ت):

طَابَ	_____	تَابَ.	طَيْبٌ	_____	تَبِيبٌ
طَاقَ	_____	تَاقَ.	طِلَالٌ	_____	تِلَالٌ
طَبَّ	_____	تَبَّ.	أَمْطَارٌ	_____	أَمْتَارٌ
طَارَ	_____	تَارَ.	الطَّيْنُ	_____	التَّيْنُ

## التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: الثَّعْلَبُ وَقَفَ ..... الدَّجَاجَةُ وَقَفَتْ.

- ١- التِّلْمِيزُ لِبَسَ مَلَائِسَ الْمَدْرَسَةِ - التِّلْمِيزَةُ ..... مَلَائِسَ الْمَدْرَسَةِ
- ٢- الْوَلَدُ شَرَبَ الْمَاءَ. - الْبِنْتُ ..... الْمَاءَ.
- ٣- الرَّجُلُ أَكَلَ الْغَدَاءَ. - الْمَرْأَةُ ..... الْغَدَاءَ.
- ٤- التِّلْمِيزُ ذَهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. - التِّلْمِيزَةُ ..... إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

## التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ الْآتِيَةِ:

- ط١- أَيْنَ أَخُوكَ نُعْمَانُ؟ ط٢- ذَهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى.
- ط١- لِمَاذَا ذَهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى؟ ط٢- كَانَ مَرِيضًا.
- ط١- مَعَ مَنْ ذَهَبَ؟ ط٢- ذَهَبَ مَعَ وَالِدِي.
- ط١- مَاذَا بِهِ؟ ط٢- بِهِ صُدَاعٌ.
- ط١- .....؟ ط٢- .....

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اقْرَأ مَايَلِي:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
الدَّجَاجَةُ:	الدَّجَاجَاتُ.	الحَظِيرَةُ:	الحَظَائِرُ.
الثَّعْلَبُ:	الثَّعَالِبُ.	الأُذُنُ:	الأُذَانُ.
الطَّيِّبُ:	الأَطِبَّاءُ.	الكَلْبُ:	الكِلَابُ.

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اسْتَعْمِلِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِي جُمْلٍ مِنْ عِنْدِكَ:

- طَيِّبُ: .....
- مِعْطَفُ: .....

.....: نَائِمَةٌ -

.....: هَرَبَ -

### التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الأسدُ	الدُّبُّ
الذئبُ	الخنزيرُ
الزَّرافةُ	الفيلُ
الغزالُ	النمرُ
القرْدُ	الحِمارُ الوحشيُّ



### الواجب المنزلي

امْأَلِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مَّابَيْنَ الْقَوْسَيْنِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

- \* الثَّعلْبُ هَرَبَ مِنَ الْكَلْبِ. (هَرَبَ - هَاجَمَ - وَقَفَ)
- \* نَامَتِ الدَّجَاجَةُ فِي..... (الصَّحْنُ - الحُطَيْرَةُ - الْغُرْفَةُ)
- \* لَمْ يَصِلْ..... بِمَكْرِهِ إِلَى الْهَدَفِ. (الثَّعلْبُ - الْكَلْبُ - الدَّجَاجَةُ)
- \* كَانَ الثَّعلْبُ يُرِيدُ أَنْ..... الدَّجَاجَةُ الْمَرِيضَةُ. (يَأْكُلُ - تُسَاعِدُ - تُدَاوِي)
- \*.....الدَّجَاجَةُ بِمَكْرِ الثَّعلْبِ. (عَلِمَتْ - جَهَلَتْ - غَفَلَتْ)



الدَّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ  
المُشْهَدُ الْأَوَّلُ:

## الفِيلُ المَغْرُورُ



### فيل مغرور

گویند که روزی یک فیل به شتر  
گفت:

من از تو نیرومندترم.

شتر پرسید: چگونه؟

فیل گفت: من از تو بزرگترم.

شتر گفت: من در راه رفتن، از تو

نیرومندترم؟

فیل به خنده گفت: بیا با هم مسابقه

نماییم.

فیل پرسید: چه وقت؟

شتر گفت: فردا ما با هم مسابقه

می‌کنیم.

يُحْكِي أَنَّ فَيْلًا قَالَ لِلْجَمَلِ:

أَنَا أَقْوَى مِنْكَ.

قَالَ الْجَمَلُ: وَكَيْفَ ذَلِكَ؟

قَالَ الْفِيلُ: أَنَا أَكْبَرُ مِنْكَ.

قَالَ الْجَمَلُ: أَنَا أَقْوَى مِنْكَ فِي السَّيْرِ.

قَالَ الْفِيلُ ضَاحِكًا: تَعَالَ نَتَسَابَقُ.

قَالَ الْجَمَلُ: مَتَى الْمَوْعِدُ؟

قَالَ الْفِيلُ: غَدًا نَتَسَابَقُ.

## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الأوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- مَاذَا قَالَ الْفِيلُ لِلْجَمَلِ؟  
..... -
- ب - بِمَاذَا اتَّفَقَ الْأَثْنَانِ؟  
..... -
- ج- هَلْ قَبِلَ الْجَمَلُ قَوْلَ الْفِيلِ؟  
..... -
- د - هَلْ كَانَ الْفِيلُ كَبِيرًا؟  
..... -

التَّدرِيبُ الثَّانِي: اكْمِلِ الْجُمْلَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

(جَدِيدٌ، سَهْلٌ، قَدِيمَةٌ، جَمِيلَةٌ، صَحِيحٌ، طَوِيلٌ)

- ١- هَذَا رَجُلٌ طَوِيلٌ.
- ٢- هَذِهِ سَيَّارَةٌ.....
- ٣- هَذَا كِتَابٌ.....
- ٤- هَذِهِ حَقِيقَةٌ.....
- ٥- هَذَا كَلَامٌ.....

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اسْتَغْمِلْ صِيغَةَ (أَفْعَلْ) كَمَا فِي الْمِثَالِ الْآتِي:

- الْمِثَالُ: هَذَا الرَّجُلُ طَوِيلٌ ..... هَذَا الرَّجُلُ أَطْوَلُ (أَطْوَلُ)
- ١- هَذَا الْمَاءُ بَارِدٌ ..... (-أَبْرَدُ)
- ٢- هَذَا الْفَصْلُ وَاسِعٌ ..... (أَوْسَعُ)
- ٣- هَذَا الْقَلَمُ رَخِيفٌ ..... (أَرْخَصُ)
- ٤- هَذَا الدَّرْسُ صَعْبٌ ..... (أَصْعَبُ)

## التدريب الرابع: اقرأ واكتب، مراعيًا النطق الصحيح لـ (ال):

.....	القَمَرُ	.....	الشَّمْسُ
.....	الفِيلُ	.....	الطَّوِيلُ
.....	الخَرْطُومُ	.....	الصَّحْرَاءُ
.....	الجَمَلُ	.....	الدَّفْتَرُ
.....	الغُرُوبُ	.....	الشُّرُوقُ
.....	الكِتَابُ	.....	الثَّمَرُ
.....	البَغْلُ	.....	التَّمَرُ

## التدريب الخامس: أجزِ الحوارَ مع زميلِكَ، كما في الأمثلة الآتية:

- ط ١- مَنْ هَذَا الْوَلَدُ يَا طَارِقُ؟ ط ٢- هُوَ أَخِي.
- ط ١- مَا اسْمُهُ؟ ط ٢- اسْمُهُ.....
- ط ١- هَلْ هُوَ أَكْبَرُ مِنْكَ؟ ط ٢- لَا، هُوَ أَصْغَرُ مِنِّي.
- ط ١- كَمْ عُمُرُهُ؟ ط ٢- عُمُرُهُ..... أَعْوَام
- ط ١- هَلْ هُوَ يَدْرُسُ؟ ط ٢- نَعَمْ، هُوَ تَلِمِيذٌ بِالْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.
- ط ١- فِي أَيِّ صَفٍّ هُوَ؟ ط ٢-..... فِي الصَّفِّ.....
- ط ١-.....؟ ط ٢-.....

## التدريب السادس: اكتب العبارة التالية بخط جميل:

أَنَا أَرْكَبُ الْجَمَلَ فِي السَّفَرِ، وَأَحْمِلُ عَلَيْهِ الْأَعْبَاءَ، وَالْمَاءَ وَالْأَطْعِمَةَ.

- ١.....
- ٢.....
- ٣.....



التَّدرِيبُ السَّابعُ: هَاتِ مُضَادَّ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

قَصِيرٌ ..... ضَعِيفٌ ..... صَعْبٌ ..... نَاقِصٌ .....  
غُرُوبٌ ..... لَيْلٌ ..... كَبِيرٌ ..... حَزِينٌ .....

التَّدرِيبُ الثَّانِي: صَلِّ قَائِمَةً (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ قَائِمَةٍ (ب) كَمَا فِي الْمِثَالِ:

قَائِمَةٌ (أ) قَائِمَةٌ (ب)

لِلْفِيلِ	يَصِيحُ فِي الصَّبَاحِ.
لِلطَّيْرِ	يَفْتَرِسُ الْحَيَوَانَ.
الْجَمَلِ	جَنَاحَانِ كَبِيرَانِ.
الذُّبِّ	خُرْطُومٌ طَوِيلٌ.
الدِّيكِ	يَأْكُلُ الْعُشْبَ.

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



امْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

- قَالَ الْفِيلُ لِلْجَمَلِ: خُرْطُومِي طَوِيلٌ جِدًّا. (خُرْطُومِي - رِجْلِيهِ - رَأْسُهُ)
- لَمْ يَسْتَطِعِ الْفِيلُ عُبُورَ..... (الْبَحْرِ - الصَّحْرَاءِ - الشَّارِعِ)
- .....الْجَمَلُ مِنْ كَلَامِ الْفِيلِ. (غَضَبٌ - ضَحْكٌ - فَهْمٌ)
- اتَّفَقَ الْجَمَلُ وَالْفِيلُ عَلَى..... (السَّيْرِ - الْأَكْلِ - الْحَمْلِ)



الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ  
(المَشْهُدُ الثَّانِي)

## الفِيلُ الْمَغْرُورُ



### بخش دوم:

فیل برای مسابقه آماده گی گرفت  
و با خود آب و گیاه زیادی حمل  
نمود.

ولی شتر هیچ چیزی از  
خوراکه را با خود نگرفت.  
میان هر دوی آن‌ها مسابقه آغاز شد.  
هوا بسیار گرم بود.

و بعد از مدتی فیل احساس  
گرسنه گی و تشنه گی نمود،  
علف را خورد و آب را نوشید.  
بعد از مدتی فیل دوباره  
احساس تشنه گی کرد و فریاد  
کشید: تشنه استم! تشنه استم!

فیل به زمین افتاد، و گفت: ای  
دوستم! من بسیار متأسفم و معذرت  
می‌خواهم.

اسْتَعَدَّ الْفِيلُ، وَحَمَلَ مَعَهُ الْمَاءَ وَالْعُشْبَ،  
أَمَّا الْجَمَلُ فَلَمْ يَحْمِلْ شَيْئًا.  
بَدَأَ السِّبَاقَ بَيْنَهُمَا.  
كَانَ الْجَوُّ حَارًّا.

شَعَرَ الْفِيلُ بِالْجُوعِ وَالْعَطَشِ،  
فَأَكَلَ الْعُشْبَ، وَشَرِبَ الْمَاءَ.

بَعْدَ قَلِيلٍ أَحْسَسَ الْفِيلُ بِالْجُوعِ وَالْعَطَشِ مَرَّةً  
أُخْرَى وَصَاحَ: أَنَا عَطْشَانُ! أَنَا عَطْشَانُ!  
فَسَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ، وَقَالَ: أَنَا آسِفٌ يَا صَدِيقِي.

## التَّدرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- \* مَاذَا حَمَلَ الْفِيلُ مَعَهُ؟ - حَمَلَ الْفِيلُ .....
- \* هَلْ حَمَلَ الْجَمَلُ شَيْئًا؟ - لَا، مَا حَمَلَ .....
- \* كَيْفَ كَانَ الْجَوْ؟ - كَانَ .....
- \* بِمَاذَا شَعَرَ الْفِيلُ؟ - شَعَرَ الْفِيلُ بِ .....

التَّدرِيبُ الثَّانِي: ضَعِ الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ فِي الْقَائِمَةِ الَّتِي تُنَاسِبُهَا:

قائمة (أ) حَيَوَانٌ أَلِيفٌ قائمة (ب) حَيَوَانٌ وَحْشِيٌّ

الْإِبِلُ	التَّعَلُّبُ	التَّعَلُّبُ	الْحِصَانُ
		الْقِطُّ	الثَّورُ
		الْحَمَارُ	الْقِرْدُ
		الْأَسَدُ	الْمِعْزُ
		النَّمِرُ	الْبَغْلُ
		الْكَلْبُ	الْإِبِلُ
		الْأَرْنَبُ	الذِّئْبُ
		الْخُرُوفُ	الْغَزَالُ

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِي (ظ، ز):

- ظَهْرٌ — زُهْرٌ \*
- ظِلٌّ — زِلٌ \*
- ظَفْرٌ — زُفْرٌ \*
- ظَهَرَ — زَهَرَ.
- ظَلَّ — زَلَّ.
- وَظَبَ — وَازَبَ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اُكْتُبِ الْعِبَارَةَ الْآتِيَةَ بِحِطِّ جَمِيلٍ:  
أَخَذَ الْفِيلُ يَسْتَعِدُّ لِلرَّحْلَةِ، فَحَمَلَ عَلَى ظَهْرِهِ قَرَبَةَ مَلَةٍ.

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- |   |   |
|---|---|
| ط ١- أَيْنَ كُنْتَ أُمْسَ؟              | ط ٢- ذَهَبْتُ إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ.  |
| ط ١- مَاذَا حَمَلْتَ مَعَكَ؟            | ط ٢- حَمَلْتُ مَعِيَ الطَّعَامَ وَالْفَوَاكِهَ. |
| ط ١- هَلْ ذَهَبْتَ مَاشِيًا؟            | ط ٢- لَا، رَكَبْتُ السَّيَّارَةَ.               |
| ط ١- مَنْ كَانَ مَعَكَ فِي الرَّحْلَةِ؟ | ط ٢- كَانَ مَعِيَ أَصْدِقَائِي.                 |
| ط ١- مَتَى رَجَعْتُمْ؟                  | ط ٢- رَجَعْنَا بَعْدَ الْمَغْرَبِ.              |
| ط ١- لِمَاذَا مَا أَخْبَرْتَنِي؟        | ط ٢- أَنَا آسِفٌ، فَقَدْ نَسِيتُ .              |

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: هُوَ اسْتَعَدَّ لِلسَّفَرِ ..... هُوَ يَسْتَعِدُّ لِلسَّفَرِ.

- |       |                          |
|-------|--------------------------|
| ..... | هُوَ شَعَرَ بِالْجُوعِ   |
| ..... | هُوَ حَمَلَ الْحَقِيقَةَ |
| ..... | هُوَ كَتَبَ الْوَاجِبَ   |
| ..... | هُوَ قَرَأَ الدَّرْسَ    |

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اِمْلَأِ الْفَرَاغَ فِيمَا يَلِي بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

( الْجُوعُ، الْعَطَشُ، الْأَلَمُ، الْبَرْدُ، النَّشَاطُ )

- ١ - هَاتِ الْمَلَّةَ، أَنَا أَشْعُرُ بِ.....
- ٢ - الطِّفْلُ يَبْكِي؛ لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِ.....
- ٣ - الْغَدَاءُ مُتَأَخِّرٌ، الْبِنْتُ تَشْعُرُ بِ.....
- ٤ - أَحْمَدُ يَصْحُو مُبَكَّرًا، وَيَشْعُرُ بِ.....

٥ - الجَوُّ بَارِدٌ، أَنَا أَشْعُرُ بِ.....

التَّدْرِيبُ الثَّامِنُ: اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

.....	.....	الفِيلُ: الأَفْيَالُ
.....	.....	الجَمَلُ: الجَمَالُ
.....	.....	الصَّخْرَاءُ: الصَّحَارِي
.....	.....	الرَّحْلَةُ: الرِّحَالُ
.....	.....	العُشْبُ: الأعْشَابُ
.....	.....	الماءُ: المِياهُ

التَّدْرِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

٧ - اليَدُ	١ - الرَّأْسُ
٨ - البَطْنُ	٢ - الوَجْهُ
٩ - الظَّهْرُ	٣ - الأُذُنُ
١٠ - الرَّجْلُ	٤ - العَيْنُ
١١ - القَدَمُ	٥ - الأنْفُ
١٢ - الإصْبَعُ	٦ - الفَمُ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



امْلَأِ الْفَرَاحَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ :

(اليَدُ - الرَّجْلُ)	* أَمْسِكُ الْقَلَمَ بِ.....
(بَطْنِهِ - ظَهْرِهِ)	* الْجَمَلُ يَحْمِلُ الأعْشَابَ عَلَى.....
(العَيْنُ - الأنْفُ)	* أَنَا أَنْظُرُ بِ.....
(الأُذُنُ - الرَّأْسُ)	* أَنَا أَسْمَعُ بِ.....
(اليَدَيْنِ - الرَّجْلَيْنِ)	* أَنَا أَمْشِي بِ.....



الدَّرْسُ العِشْرُونَ

## الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ



### سال نو تعلیمی

حمزه صبح وقت از خواب بیدار شد و گفت: احمد! من امروز خیلی خوشحالم.

احمد گفت: چرا؟

حمزه: امروز سال نو تعلیمی آغاز می شود.

احمد: ما باید چه کنیم؟

حمزه: نماز می خوانیم و سپس برای

رفتن به مکتب آماده می شویم

(اکنون حمزه و احمد در مکتب استند)

حمزه به دوستان خود آغاز سال نو

تعلیمی را تبریک می گوید.

رفقا به یکدیگر خود سال نو تعلیمی

را تبریک می گویند.

اسْتَيْقَظَ حَمْزَةُ مُبَكَّرًا، وَقَالَ: أَنَا الْيَوْمَ مَسْرُورٌ

جِدًّا يَا أَحْمَدُ!

أَحْمَدُ: لِمَذَا؟

حَمْزَةُ: الْيَوْمَ يَبْدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ.

أَحْمَدُ: مَاذَا يَجِبُ أَنْ نَفْعَلَ؟

حَمْزَةُ: نُصَلِّي، ثُمَّ نَسْتَعِدُّ لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

(حَمْزَةُ، أَحْمَدُ الْآنَ فِي الْمَدْرَسَةِ )

يُهْنِئُ حَمْزَةُ زُمَلَاءَهُ بِالْعَامِ الدَّرَاسِيِّ الْجَدِيدِ.

الرُّمَلَاءُ يَتَبَادَلُونَ التَّهْنِئَةَ.



## التَّدْرِيبَات

### التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- \* مَتَى يَبْدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ؟ - الْيَوْمَ.....
- \* مَتَى اسْتَيْقِظَ حَمْرَةُ؟ - اسْتَيْقِظَ.....
- \* مَاذَا قَالَ حَمْرَةُ لِأَخِيهِ؟ - قَالَ حَمْرَةُ.....
- \* هَلِ اسْتَعَدَّ حَمْرَةُ وَأَخُوهُ لِلْمَدْرَسَةِ؟ - نَعَمْ،.....

### التَّدْرِيبُ الثَّانِي: اكْمِلِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

- ١- اسْتَيْقِظَ حَمْرَةُ..... (مُبَكَّرًا - مُتَأَخَّرًا)
- ٢- هُوَ يَلْبَسُ مَلَابِسَ..... (الْعَمَلِ - الْمَدْرَسَةِ)
- ٣- حَمْرَةُ..... زُمَلَاءَهُ. (يَهْنِئُ - يَدْعُو)
- ٤- كُلُّ وَاحِدٍ مَسْرُورٌ بَ..... الْجَدِيدِ. (الثِّيَابِ - الْعَامِ)
- ٥- ..... يَبْدَأُ الْعَامَ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ. (اللَّيْلِ - الْيَوْمِ)

### التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: أَجْرِ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ١- مَتَى تَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ؟ ط٢- أَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا.
- ١- وَهَلْ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ ط٢- نَعَمْ، أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- ١- مَاذَا تَفْعَلُ قَبْلَ الذَّهَابِ؟ ط٢- أَصَلِّي ثُمَّ اسْتَعِدُّ لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
- ١- وَهَلْ تَذْهَبُ مَا شِئًا؟ ط٢- لَا، أَرْكَبُ سَيَّارَةَ الْمَدْرَسَةِ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اُنطِقِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِـ (الشَّلَّة):

أ- عَلَّمَ، عَلَّقَ، كَلَّمَ، سَلَّمَ، قَدَّرَ، حَدَّثَ، قَرَّبَ.

ب- قُوَّةٌ، صَفٌّ، سَبُّورَةٌ، مُدَرِّسٌ، مُؤَلِّفٌ، مُحَدِّثٌ.

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: هَاتِ جُمْلَةً كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: هَذَا تَلْمِيزٌ أَفْغَانِيٌّ .

١- .....

٢- .....

٣- .....

٤- .....

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيدَةَ:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
الْيَوْمُ:	الْأَيَّامُ	الأدَاةُ:	الأَدَوَاتُ
الْعَامُ:	الْأَعْوَامُ	الصَّدِيقُ:	الأَصْدِقَاءُ
الجَدِيدُ:	الجُدُدُ	الثَّوبُ:	الثِّيَابُ
السِّنُّ:	الْأَسْنَانُ	السَّاعَةُ:	السَّاعَاتُ

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اُكْتُبِ الْآيَةَ التَّالِيَةَ بِحِطٍّ جَمِيلٍ:

قَالَ تَعَالَى: «إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا».

.....  
.....  
.....



التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: ضَعْ عَلامَةَ (٧) أَمَامَ الجُمْلِ الصَّحِيحَةِ فَقَطْ:

\* حَمْرَةٌ مَسْرُورٌ بِقُدُومِ الْعَامِ الدِّرَاسِيِّ الْجَدِيدِ.

\* هُوَ يُنَظِّفُ أَسْنَانَهُ بِالصَّابُونِ.

\* يَسْتَعِدُّ قَبْلَ الذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

\* اتَّقَى حَمْرَةٌ بِزُمَلَائِهِ فِي الْمَدْرَسَةِ.

التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

المُعْطَفُ - الطَّاقِيَّةُ

الإِزَارُ - الرِّدَاءُ

الحِذَاءُ - المِنْدِيلُ

النَّعْلُ - القَمِيصُ

الجَوْرَبُ - الجَيْبُ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



إِسْتَخْرِجْ مِنَ النَّصِّ مُضَادَّ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

مُتَأَخِّرًا: أَعْدَاءُهُ:

حَزِينٌ: نَامَ:

القَدِيمُ: يَنْتَهِي:

اللَّيْلُ:



الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ

## شُهُورُ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ



### ماه‌های سال هجری

جواد از معلم خود پرسید: معنای

سال هجری چیست؟

معلم پاسخ داد: مطلب از سال

هجری آغاز هجرت نبوی است.

جواد گفت: هجرت نبوی از کجا

به کجا صورت گرفته بود؟

معلم پاسخ داد: هجرت رسول

الله (ص) از مکه مکرمه به مدینه

منوره صورت گرفته بود.

جواد گفت: ماه‌های هجری سال

کدام اند؟

معلم فرمود: ماه‌های هجری

عبارت اند از: محرم، صفر، ربیع

الاول، ربیع الثانی، جمادی الاول،

جمادی الآخر (الثانی)، رجب،

شعبان، رمضان، شوال، ذوالقعدة

و ذوالحجه.

جواد گفت: معلم صاحب! من از

شما خیلی متشکر استم.

سَأَلَ جَوَادُ مُعَلِّمَهُ: مَا مَعْنَى السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ؟

أَجَابَ الْمُعَلِّمُ: هِيَ بَدَايَةُ الْهِجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ.

جَوَادُ: مِنْ أَيْنَ كَانَتْ هَذِهِ الْهِجْرَةُ؟

أَجَابَ الْمُعَلِّمُ: كَانَتْ هِجْرَةُ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ.

جَوَادُ: فَمَا شُهُورُ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ؟

قَالَ الْمُعَلِّمُ: إِنَّهَا الْحَرَمُ، وَصَفَرٌ، وَرَبِيعُ الْأَوَّلِ،

وَرَبِيعُ الثَّانِي، وَجُمَادَى الْأُولَى،

وَجُمَادَى الْآخِرَةِ، وَرَجَبٌ، وَشَعْبَانٌ، وَرَمَضَانٌ،

وَشَوَّالٌ، وَذُو الْقَعْدَةِ، وَذُو الْحِجَّةِ.

جَوَادُ: شُكْرًا يَا أَسْتَاذًا!

### التَّدرِيبُ الأوَّلُ: اقْرَأْ مَا يَلِي:

- \* تَبْدَأُ السَّنَةُ الْهَجْرِيَّةُ بِشَهْرِ الْحَرَمِ.
- \* وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَبِيعِ الأوَّلِ.
- \* نَزَلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ.
- \* أوَّلُ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ الشَّوَالِ عِيدُ الْفِطْرِ.

### التَّدرِيبُ الثَّانِي: اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ١- عِيدُ الْأَضْحَى فِي شَهْرِ .... (جَمَادِي الْأُولَى - رَبِيعُ الثَّانِي - ذِي الْحِجَّةِ)
- ٢- ..... هُوَ الشَّهْرُ الثَّامِنُ مِنَ السَّنَةِ الْهَجْرِيَّةِ. (رَمَضَانُ - رَجَبُ - شَعْبَانُ)
- ٣- يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ شَهْرَ ..... (رَمَضَانَ - صَفَرَ - الْحَرَمِ)

### التَّدرِيبُ الثَّلَاثُ: ضَعْ ( مِنْ - إِلَى ) فِي أَمَاكِنِهَا الْمُنَاسِبَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

- الْمِثَالُ: قَرَأْتُ الْكِتَابَ مِنْ الصَّفْحَةِ الْأُولَى إِلَى الصَّفْحَةِ الْعَاشِرَةِ.
- هَاجَرَ الرَّسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ..... مَكَّةَ ..... الْمَدِينَةَ.
  - ذَهَبْتُ ..... الْبَيْتِ ..... الْمَدْرَسَةِ.
  - دَرَسْتُ ..... السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ ..... السَّاعَةَ التَّاسِعَةَ.
  - سَافَرَ وَالِدِي ..... كَابِلَ ..... هِرَاتَ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: أَجْرِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

ط ١- هَلْ تَعْرِفُ شُهُورَ السَّنَةِ الْهَجْرِيَّةِ؟ ط ٢- نَعَمْ، أَعْرِفُهَا.

ط ١- أَذْكَرُ ثَلَاثَةً مِنْهَا ط ٢-.....

ط ١- مَا هُوَ أَوَّلُ شَهْرِ السَّنَةِ الشَّمْسِيَّةِ؟ ط ٢- شَهْرُ حَمَلٍ هُوَ أَوَّلُ شَهْرِ لِسَّنَةِ الشَّمْسِيَّةِ.

ط ١- مَا الشَّهْرُ الْآخِرُ مِنَ السَّنَةِ الْهَجْرِيَّةِ؟ ط ٢- ذُو الْحِجَّةِ هِيَ الشَّهْرُ الْآخِرُ لِسَّنَةِ.

ط ١-.....؟ ط ٢-.....

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، مُرَاعِيًا النُّطْقَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِي (ع-أ):

عَلَا \_\_\_\_ أَلَا \* عَنَّا \_\_\_\_ أَنَّا.

ضِيَاعُ \_\_\_\_ ضِيَاءُ \* قَرَعَ \_\_\_\_ قَرَأَ.

شَاعَ \_\_\_\_ شَاءَ \* عَلَّمَ \_\_\_\_ أَدَّبَ.

نَوَّعَ \_\_\_\_ نَوَّءُ \* رَعَى \_\_\_\_ رَأَى.

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: صِلِ الْعُمُودَ (أ) بِمَا يُنَاسِبُهُ مِنَ الْعُمُودِ (ب):

(ب)

(أ)

بِدَايَةُ السَّنَةِ الْهَجْرِيَّةِ

السَّنَةُ الْهَجْرِيَّةُ

يُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ التَّرَاوِيحَ.

شَهْرُ الْحَرَمِ

إِثْنَا عَشَرَ شَهْرًا.

فِي شَهْرِ رَمَضَانَ

فِي الْيَوْمِ الْعَاشِرِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ.

فِي رَبِيعِ الْأَوَّلِ

وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

الْعِيدُ الْأَضْحَى

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

.....	.....	السَّنَةُ: السَّنَوَاتُ
.....	.....	الشَّهْرُ: الشُّهُورُ
.....	.....	المَدِينَةُ: المَدَنُ
.....	.....	الابْنُ: الأَبْنَاءُ
.....	.....	العِيدُ: الأَعْيَادُ

## الوَاجِبُ المنزلي



## هَاتِ جُمْلَةً عَلَى غِرَارِ المِثَالِ الآتِي:

(نَكْتُبُ - التَّارِيخُ)

المِثَالُ: نَحْنُ نَكْتُبُ التَّارِيخَ كُلَّ يَوْمٍ.

(نَقْرَأُ - الدَّرْسُ)

.....  
(نَذْهَبُ - المَدْرَسَةُ)

.....  
(نُنَظِّفُ - البَيْتُ)

.....  
(نَكْتُبُ - الوَاجِبُ)



الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

## مَطَارُ كَابُلَ



الْحَوَارُ:

زَارَ عُثْمَانُ مَطَارَ كَابُلَ، وَبَعْدَ الْعَوْتَةِ سَأَلَهُ

صَدِيقُهُ نُعْمَانُ: أَيْنَ ذَهَبْتَ يَا عُثْمَانُ؟

عُثْمَانُ: ذَهَبْتُ لَزِيَارَةِ مَطَارِ كَابُلَ.

نُعْمَانُ: مَاذَا رَأَيْتَ فِي الْمَطَارِ؟

عُثْمَانُ: رَأَيْتُ فِيهِ طَائِرَاتٍ كَثِيرَةً.

نُعْمَانُ: هَلْ هَذِهِ الطَّائِرَاتُ لِبَلَدِنَا؟

عُثْمَانُ: نَعَمْ، بَعْضُهَا لِبَلَدِنَا، وَبَعْضُهَا لِبِلَادٍ

أُخْرَى.

نُعْمَانُ: وَهَلْ مَطَارُ كَابُلَ مَطَارٌ دَوْلِيٌّ؟

عُثْمَانُ: نَعَمْ. مَطَارُ كَابُلَ مَطَارٌ دَوْلِيٌّ.

میدان هوایی کابل

گفتگو:

عثمان از میدان هوایی کابل دیدن نمود و

بعد از بازگشت دوستش نعمان از او پرسید:

عثمان! کجا رفته بودی؟

عثمان: من به دیدن میدان هوایی کابل

رفته بودم.

نعمان: در میدان هوایی چه چیز دیدی؟

عثمان: من در میدان هوایی طیاره‌های

زیادی را دیدم.

نعمان: آیا این همه طیاره‌ها مربوط به

کشور ما بودند؟

عثمان: بلی، بعضی از این هواپیماها

مربوط کشور ما و بعضی از کشورهای

دیگر بودند.

نعمان: آیا میدان هوایی کابل میدان

هوایی بین‌المللی است؟

عثمان: بلی، میدان هوایی کابل

فرودگاه بین‌المللی است.



## التَّدرِيبُ الأولُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا يَلِي:

\* ذَهَبْتُ إِلَى مَطَارٍ كَابُلٍ... { مَطَارٍ: (مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ - مَوْقِعُ اقْلَاعِ وَ هبوطِ الطَّائِرَاتِ)

\* مَطَارٌ دُولِيٌّ..... { دُولِيٌّ: (عَالَمِيٌّ - مَحَلِّيٌّ)

## التَّدرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- أَيْنَ ذَهَبَ عُثْمَانُ؟ - ذَهَبَ إِلَى.....
- ب- مَاذَا رَأَى فِي الْمَطَارِ؟ - رَأَى فِيهِ.....
- ج- هَلْ مَطَارُ كَابُلٍ مَطَارٌ دُولِيٌّ؟ - نعم.....
- د- هَلْ جَمِيعُ الطَّائِرَاتِ لِبَلَدِنَا؟ - لَا.....

## التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

- طَائِرَةٌ - طَائِرَاتٌ .....
- سَيَّارَةٌ - سَيَّارَاتٌ .....
- مُسَافِرَةٌ - مُسَافِرَاتٌ .....
- وَقْفَةٌ - وَقَفَاتٌ .....
- خَادِمَةٌ - خَادِمَاتٌ .....

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: هَاتِ جُمْلَةً عَلَى غِرَارِ الْمِثَالِ، مُسْتَعْمِلًا (لِ):  
الْمِثَالُ: ذَهَبْتُ لِرِيزَارَةِ مَطَارِ كَابُلَ

١- .....

٢- .....

٣- .....

٤- .....

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

ذَهَبَ	هِيَ ذَهَبَتْ	أَنَا ذَهَبْتُ	أَنْتَ ذَهَبْتَ
رَجَعَ	.....	.....	.....
نَزَلَ	.....	.....	.....
هَبَطَ	.....	.....	.....
سَأَلَ	.....	.....	.....
اسْتَقْبَلَ	.....	.....	.....

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اضْبِطِ التَّاءَ فِي (ذَهَبْتَ) فِي الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ:

- أَنَا ذَهَبْتُ إِلَى مَوْقِفِ السَّيَّارَاتِ.

- أَنْتَ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

- أَنْتِ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

- هِيَ ذَهَبَتْ إِلَى الْفَصْلِ.



## التَّدرِيبُ السَّابعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

المَرْوَحِيَّةُ	المَحْطَةُ
جَوَازُ السَّفَرِ	قَاعَةُ الْإِنْتِظَارِ
الطَّيَّارُ	الهَاتِفُ
الضَّابِطُ	الجُمْرُكُ
التَّأْسِيرَةُ	المُقْصِفُ

## الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



### هَاتِ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ:

- ١-.....؟ ج - ذَهَبْتُ إِلَى مَطَارٍ جَلالَ آبَاد.
- ٢-.....؟ ج - ذَهَبْتُ لِيَزَارَةَ أَخِي.
- ٣-.....؟ ج - شَاهَدْتُ فِيهِ طَائِرَاتٍ مُخْتَلِفَةً.
- ٤-.....؟ ج - رَجَعْتُ فِي الْمَسَاءِ.



الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ

## الْقَرْيَةُ



### قریه

عارف همراه با برادر خود به قریه رفتند. آن دو در قریه چند روز را سپری نمودند، منظره‌های زیبایی را مشاهده نمودند: کشتزارها سرسبز و کوه‌ها بلند بودند. آب‌ها از هر سو جریان داشت. عارف گفت: من قریه را دوست دارم؛ زیرا قریه هوای گوارا دارد. عارف و برادرش از هوای زیبای قریه مستفید شدند و سپس آن دو به بسیار خوشحالی به شهر باز گشتند.

ذَهَبَ عَارِفٌ وَ أَخُوهُ إِلَى الْقَرْيَةِ،

فَمَكَّنَا فِيهَا أَيَّامًا، وَشَاهَدَا هُنَاكَ مَنَاطِرَ جَمِيلَةٍ:

الْمَزَارِعُ خَضِرَاءُ، وَالْجِبَالُ مُرْتَفِعَةٌ، وَالْمِيَاهُ جَارِيَةٌ.

قَالَ عَارِفٌ: أَنَا أَحِبُّ الْقَرْيَةَ؛ لِأَنَّ جَوْهَا جَمِيلٌ.

تَمَتَّعَ عَارِفٌ وَأَخُوهُ بِالْجَوِّ الْجَمِيلِ فِي الْقَرْيَةِ.

ثُمَّ رَجَعَا إِلَى الْمَدِينَةِ سَعِيدَيْنِ.

## مَعَانِي الْكَلِمَاتِ

الكلمة	معناها
مَكَثَ	بَقِيَ
شَاهَدَ	رَأَى
تَمَتَّعَ	اِسْتَفَادَ
سَعِيدَيْنِ	مَسْرُورَيْنِ
الْمِيَاهُ	جَمْعُ الْمَاءِ



### التَّدْرِيبَاتُ

التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ - مَنْ ذَهَبَ إِلَى الْقَرْيَةِ؟  
..... -
- ب - مَاذَا شَاهَدَ عَارِفٌ فِي الْقَرْيَةِ؟  
..... -
- ج - كَيْفَ كَانَ جَوُّ الْقَرْيَةِ؟  
..... -
- د - لِمَاذَا يُحِبُّ عَارِفٌ الْقَرْيَةَ؟  
..... -

التَّدْرِيبُ الثَّانِي: أَجِبِ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ط ١ - أَيْنَ تَسْكُنُ يَا أَخِي؟ ط ٢ - أَسْكُنُ فِي الْقَرْيَةِ.
- ط ١ - هَلْ لَكُمْ مَزْرَعَةٌ؟ ط ٢ - نَعَمْ، لَنَا مَزْرَعَةٌ جَمِيلَةٌ.
- ط ١ - مَاذَا تَزْرَعُونَ فِيهَا؟ ط ٢ - نَزْرَعُ فِيهَا الْقَمْحَ، وَالْأَرْزَ، وَالْخَضِرَوَاتِ....
- ط ١ - مَاذَا عِنْدَكُمْ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ؟ ط ٢ - عِنْدَنَا الْبَقَرُ، وَالْخُرُوفُ، وَالْجَمَلُ....
- ط ١ - مَاذَا تُوجَدُ فِيهَا مِنَ الْفَوَاكِهِ؟ ط ٢ - تُوجَدُ فِيهَا التُّفَاحُ، وَالْعِنَبُ، وَالرُّمَّانُ....

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: ضَعْ عَلامَةَ هَمْزَةِ الْقَطْعِ (ء) فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ:  
 أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَأَقْرَأُ الدَّرْسَ، وَأَكْتُبُ الْوَاجِبَ الْمَنْزِلِيَّ، وَأُسَاعِدُ  
 الْأُسْرَةَ فِي أَعْمَالِ الْبَيْتِ، وَأَحْتَرِّمُ الْكِبَارَ، وَلَا أَظْلِمُ أَحَدًا، وَأَزُورُ الْأَقَارِبَ  
 فِي أَيَّامِ الْعُطْلَةِ.

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اسْتَغْمِلِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِي جُمْلٍ مُفِيدَةٍ:

- ١ - مَكَثَ: .....
- ٢ - شَاهَدَ: .....
- ٣ - رَجَعَ: .....

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: هَاتِ جُمْلًا كَمَا فِي الْمِثَالِ، مُسْتَغْمِلًا (و):  
 المِثَالُ: فَتَحَ حَامِدٌ الْكِتَابَ، وَقَرَأَ الدَّرْسَ.

- ١- ..... (قَامَ، كَتَبَ).
- ٢- ..... (دَخَلَ، جَلَسَ).
- ٣- ..... (غَسَلَ، أَكَلَ).
- ٤- ..... (سَافَرَ، مَكَثَ).

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

حَامِدٌ ذَهَبَ	هُوَ ذَهَبَ	خَالِدٌ عَارَفُ ذَهَبًا	هُمَا ذَهَبَا
عَمْرٌو دَخَلَ	.....	عَمْرٌو وَأَحْمَدُ.....	.....
جَوَادُ خَرَجَ	.....	جَوَادٌ وَحَمَادُ.....	.....
كَاشَفُ نَجَحَ	.....	كَاشَفُ وَزَاهِدُ.....	.....
هَمْزَةُ جَلَسَ	.....	خَالِدٌ وَزَاهِدُ.....	.....

## التَّدرِيبُ السَّابعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

يُزْرَعُ فِي بِلَادِنَا:

الْقَمْحُ	البَطَاطُسُ	الْفُلُّ
الذُّرَّةُ	الطَّمَاظِمُ	السُّكَّرُ
الشَّعِيرُ	الخِيَارُ	الْجَزَرُ
الفَاصُولِيَا	البَصَلُ	الثُّومُ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



ضَعْ عَلَامَةً صَحَّ (٧) أَمَامَ الْإِجَابَاتِ الصَّحِيحَةِ فِيمَا يَلِي:

- ذَهَبَ عَارِفٌ إِلَى الْقَرْيَةِ ؛ لِمِيزَارَةِ أَقَارِبِهِ.
- عَارِفٌ يُحِبُّ الْمَدِينَةَ ؛ لِأَنَّ جَوَّهَا نَظِيفٌ.
- شَاهَدَ عَارِفٌ فِي الْقَرْيَةِ الْبَحَارَ وَالْأَنْهَارَ.
- بَقِيَ عَارِفٌ فِي الْقَرْيَةِ يَوْمًا وَاحِدًا.
- سَمِعَ هُنَاكَ أَصْوَاتَ الْأَسَدِ، وَالذَّبِّ، وَالثَّعْلَبِ.



## الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

# سُوقُ الْقَرْيَةِ



### بازار قريه

#### گفتگو:

عارف و حامد جدیداً در مکتب متوسطه شامل شده اند. آن‌ها شاگردان صنف هفتم اند. وقتی بار اول با هم روبه رو شدند میان شان گفتگوی ذیل رخ داد:

عارف: اسم من عارف است، اسم شما چیست؟

حامد: اسم من حامد است.

عارف: من در قریه زنده گی می کنم، و شما در کجا زنده گی می کنید؟

حامد: من در شهر زنده گی می کنم.

عارف: ضرورت های روزانه تان را از کجا خریداری می نمایید؟

حامد: ضرورت های روزانه خویش را از بازار خریداری می نمایم.

عارف: آیا قیمت ها در بازار ارزان

است؟

### الْحِوَارُ:

التَّحَقَّ عَارِفٌ وَحَامِدٌ بِالْمَدْرَسَةِ جَدِيدًا، وَهُمَا تَلْمِيزَانِ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ، وَعِنْدَمَا التَّقِيَا لِأَوَّلِ مَرَّةٍ دَارَيْنَهُمَا الْحِوَارَ التَّالِي:

عَارِفٌ: إِسْمِي عَارِفٌ، وَمَا اسْمُكَ أَنْتَ؟

حَامِدٌ: إِسْمِي حَامِدٌ.

عَارِفٌ: أَنَا أَسْكُنُ فِي الْقَرْيَةِ، وَأَيْنَ تَسْكُنُ أَنْتَ؟

حَامِدٌ: أَنَا أَسْكُنُ فِي الْمَدِينَةِ.

عَارِفٌ: مِنْ أَيْنَ تَشْتَرِي الْحَاجَاتِ الْيَوْمِيَّةَ؟

حَامِدٌ: أَشْتَرِيهَا مِنَ السُّوقِ.

عَارِفٌ: هَلِ الْأَشْيَاءُ رَخِيصَةٌ فِي السُّوقِ؟

حامد: بلی، قیمت‌ها در بازار ارزان است.  
عارف: لکن قیمت‌ها در دهکده بسیار  
گران است.  
حامد: آیا بازار قریه بزرگ است؟  
عارف: نخیر، بازار قریه کوچک است.

حَامِدُ: نَعَمْ، الْأَشْيَاءُ رَخِيصَةٌ فِي السُّوقِ.  
عَارِفُ: وَلَكِنْ، الْأَشْيَاءُ فِي الْقَرْيَةِ غَالِيَةٌ.  
حَامِدُ: هَلْ سُوقُ الْقَرْيَةِ كَبِيرٌ؟  
عَارِفُ: لَا، سُوقُهَا صَغِيرٌ.



### التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- أَيْنَ يَسْكُنُ عَارِفُ؟ - عَارِفٌ.....  
ب- مِنْ أَيْنَ يَشْتَرِي الْحَاجَاتِ الْيَوْمِيَّةَ؟ - يَشْتَرِي.....  
ج- هَلْ سُوقُ الْقَرْيَةِ كَبِيرٌ؟ - لَا،.....  
د- هَلِ الْأَسْعَارُ فِي السُّوقِ مُنْخَفِضَةٌ؟ - نَعَمْ.....

### التَّدْرِيبُ الثَّانِي: لَاحِظِ التَّنْقِصَ الصَّحِيحَ لِحَرْفِي الْمَدِّ (ي، و):

- |           |   |               |   |             |   |                  |
|-----------|---|---------------|---|-------------|---|------------------|
| أَشْتَرِي | - | لَمْ أَشْتَرِ | * | تَسْكُنُونَ | - | لَمْ تَسْكُنُوا. |
| أَمْشِي   | - | لَمْ أَمْشِ   | * | تَجْلِسُونَ | - | لَمْ تَجْلِسُوا. |
| أَجْرِي   | - | لَمْ أَجِرِ   | * | تَكْتُبُونَ | - | لَمْ تَكْتُبُوا. |
| أَرْمِي   | - | لَمْ أَرَمِ   | * | تَخْرُجُونَ | - | لَمْ تَخْرُجُوا. |

### التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: اخْتَرِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ مِمَّا يَنْ الْقَوْسَيْنِ لِمَتَلَأْ بِهَا الْفَرَغَاتِ:

- سُوقُ الْقَرْيَةِ ..... (شَعْبِي، جَدِيدٌ).  
- مَبَانِي الْقَرْيَةِ مِنْ ..... (الطِّينَ، الزُّجَاجَ).  
- دَكَائِنُ الْقَرْيَةِ ..... (وَأَسِعَةً، قَلِيلَةً، كَثِيرَةً).  
- قِيمَةُ الْأَشْيَاءِ فِي الْمَدِينَةِ ..... (غَالِيَةً، رَخِيصَةً، مُنَاسِبَةً).

- الإِزْدِحَامُ فِي الْمَدِينَةِ..... مِنَ الْقَرْيَةِ. (أَكْثَرُ، كَثِيرٌ، أَقَلُّ).

**التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: أَجْرُ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:**

ط ١- أَيُّهُمَا تَفْضَلُ؟ الْحَيَاةُ فِي الْمَدِينَةِ أَمْ الْقَرْيَةِ؟ ط ٢- أَفْضَلُ الْحَيَاةُ فِي الْمَدِينَةِ.

ط ١- لِمَاذَا تَفْضَلُ الْحَيَاةَ فِي الْمَدِينَةِ؟ ط ٢- لِأَنَّ فِيهَا مَدَارِسَ كَثِيرَةً.

ط ١- كَيْفَ شَوَارِعُهَا؟ ط ٢- شَوَارِعُهَا نَظِيفَةٌ.

ط ١- مِنْ أَيْنَ تَشْتَرِي الْقَلَمَ وَالِدَفْتَرَ؟ ط ٢- أَشْتَرِي الْقَلَمَ وَالِدَفْتَرَ مِنْ دُكَّانِ الْقَرَاطِيسِ.

**التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: اسْتَخْرِجْ مِنَ النَّصِّ مُفْرَدَاتِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:**

الْقَرْيُ: الْأَسْوَاقُ:

الْمَدُنُ: نَحْنُ:

الْإِخْوَةُ: أَنْتُمْ:

**التَّدرِيبُ السَّادِسُ: حَوِّلِ الْمُبْتَدَأَ الْمُفْرَدَ فِي الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ إِلَى الْجَمْعِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:**

المِثَالُ: الْقَلَمُ رَخِيسٌ ..... الْأَقْلَامُ رَخِيسَةٌ. (الْأَقْلَامُ).

١- الدَّرْسُ سَهْلٌ ..... (الدُّرُوسُ).

٢- الْكِتَابُ غَالٍ ..... (الْكُتُبُ).

٣- السَّاعَةُ رَخِيسَةٌ ..... (السَّاعَاتُ).

٤- الْجَبَلُ مُرْتَفِعٌ ..... (الْجِبَالُ).

**التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اْمَلَأِ الْفَرَاغَ مِثْلَهُ:**

المِثَالُ: التِّلْمِيذُ ذَهَبَ - التِّلَامِيذُ ذَهَبُوا = هُمْ ذَهَبُوا.

..... = ..... الْمُدَّرِسُ دَخَلَ - الْمُدَّرِسُونَ

..... = ..... الطَّبِيبُ فَحَصَ - الْأَطِبَّاءُ

..... = ..... الْوَلَدُ لَعِبَ - الْأَوْلَادُ

..... = ..... الرَّجُلُ وَقَفَ - الرِّجَالُ



التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: صَلِّ قَائِمَةً (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ قَائِمَةٍ (ب) كَمَا فِي الْمَثَالِ:

قَائِمَةٌ (أ)	قَائِمَةٌ (ب)
أَشْتَرِي الدَّوَاءَ	مِنْ الْمَصْرَفِ.
أَشْتَرِي اللَّحْمَ	مِنْ دُكَانِ الْقِرْطَاسِيَّةِ.
أَشْتَرِي الْقِمَاشَ	مِنْ دُكَانِ الْجَزَّارِ.
أَشْتَرِي الْمِلَفَّ	مِنْ دُكَانِ الْأَقْمَشَةِ.
أَخْذُ الْفُلُوسَ	مِنْ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ.
أَسْتَلِمُ الرِّسَالَةَ	مِنْ الصَّيْدَلِيَّةِ.

التَّدرِيبُ العَاشِرُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الْحَانُوتُ	الْفُنْدُقُ
الْبَقَالَةُ	مَكْتَبُ الْبَرِيدِ
الصَّيْدَلِيَّةُ	الْمَصْرَفُ
فَوَاكِهُ	الْمُسْتَشْفَى
دُكَانُ الْخَضِرَوَاتِ	الْحَيَّ

الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



حَوِّلِ الْمُبْتَدَأَ الْمَفْرَدَ إِلَى الْجَمْعِ فِي الْجُمْلِ الْآتِيَةِ:

- ١- الْفَصْلُ وَاسِعٌ. (الْفُصُولُ).
- ٢- الْمَكْتَبُ نَظِيفٌ. (الْمَكَاتِبُ).
- ٣- الْكُرْسِيُّ جَدِيدٌ. (الْكِرَاسِيُّ).
- ٤- الْبَابُ مَفْتُوحٌ. (الْأَبْوَابُ).
- ٥- الشَّارِعُ مُزْدَحِمٌ. (الشَّوَارِعُ).



الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

## أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ!

### خطرناکترین امراض

امیر حکمای قلمرو خود را خواست

از آن‌ها پرسید:

خطرناکترین بیماری‌ها کدام است؟

یکی از حکیمان گفت: ای امیر!

به نظر من خطرناکترین بیماری‌ها

جهل است. حاکم پرسید: ای مرد!

دوای جهل چیست؟

حکیم جواب داد: دوای جهل

رنک و قلم است.

حاکم گفت: چطور؟

حکیم گفت: باید ما به فرزندان

خود خواندن و نوشتن بیاموزانیم.

امیر گفت: خداوند به شما پاداش

نیک عطا فرماید، ما به بنای مکاتب

و مراکز علمی خواهیم پرداخت.

دَعَا أَمِيرٌ حُكَمَاءَ بَلَدِهِ، فَسَأَلَهُمْ:

مَا أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ؟

قَالَ أَحَدُهُمْ: أَيُّهَا الْأَمِيرُ! أَخْطَرُ الْأَمْرَاضِ هُوَ الْجَهْلُ.

فَسَأَلَهُ الْأَمِيرُ: وَمَا دَوَاؤُهُ يَا رَجُلُ؟

فَأَجَابَ: دَوَاؤُهُ الْحَبْرُ وَالْقَلَمُ.

فَقَالَ الْأَمِيرُ: وَكَيْفَ ذَلِكَ؟

رَدَّ الرَّجُلُ: لَا بُدَّ أَنْ نُعَلِّمَ الْأَوْلَادَ الْقِرَاءَةَ وَالْكِتَابَةَ.

الْأَمِيرُ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، سَنَقُومُ بَيْنَهُ الْمَدَارِسِ،

وَالْمَرَائِزِ الْعِلْمِيَّةِ.

## التَّدْرِيبَاتُ

التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ فَمَا يَلِي مَا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

أ- دَوَاؤُهُ الْحَبْرُ..... { الْحَبْرُ . (الدَّوَاءُ - الْبَحْرُ - الْكَلَامُ).

ب- سَنَقُومُ بِنَاءِ الْمَدْرَاسِ... { سَنَقُومُ (سَنَعْمَلُ - سَنَبْنِي - سَنَتْرُكُ).

ج- دَعَا أَمِيرٌ..... { دَعَا (طَلَبَ - حَبَسَ - أَمَرَ)

التَّدْرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

١- مَنْ دَعَاهُمْ الْأَمِيرُ؟ - دَعَا الْأَمِيرُ.....

٢- عَنْ أَيِّ شَيْءٍ سَأَلَ الْأَمِيرُ؟ - سَأَلَ الْأَمِيرُ.....

٣- مَا دَوَاءُ الْجَهْلِ؟ - دَوَاؤُهُ.....

٤- هَلْ قَبَلَ الْأَمِيرُ رَأْيَ الْحَكِيمِ؟ - نَعَمْ،.....

التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: اسْتَخْرِجْ مِنَ النَّصِّ جُمُوعَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

الْمَدْرَسَةُ: الْمَرْكَزُ:

الْحَكِيمُ: الْمَرَضُ:

التَّدْرِيبُ الرَّابِعُ: رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، لِتَكُونَ مِنْهَا جُمْلًا مُفِيدَةً:

- دَعَا - بَلَدِهِ - الْأَمِيرُ - حُكْمَاءَ.

- يَا - دَوَاؤُهُ - مَا - رَجُلُ؟

- الْأَمْرَاضِ - الْجَهْلُ - أَخْطَرُ - هُوَ.

التَّدْرِيبُ الْخَامِسُ: أَضِفِ الْأَسْمَاءَ إِلَى الضَّمَائِرِ (هَ، هَا) كَمَا فِي الْمِثَالَيْنِ:

المِثَالُ: أ- هَذَا قَلَمُ الْمُدْرَسِ. هَذَا قَلَمُهُ.

هَذَا كِتَابُهَا.

ب - هَذَا كِتَابُ مَرِيَمَ.

..... -

١- هَذَا مَكْتَبُ الْمُدْرَسِ.

..... -

٢- هَذِهِ سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ.

..... -

٣- هَذَا ابْنُ الْمُعَلِّمِ.

..... -

٤- هَذِهِ سَاعَةُ الطَّيْبَةِ.

..... -

٥- هَذَا بَابُ الْمَدْرَسَةِ.

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: تَأْمَلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْمِلِ الْبَقِيَّةَ:

الْمِثَالُ: بِنَاءُ الْمَسْجِدِ - بِنَاؤُهُ - فِي بِنَائِهِ.

رِثَاءُ الرَّجُلِ - ..... -

فِنَاءُ الْبَيْتِ - ..... -

لِقَاءُ الصَّدِيقِ - ..... -

أَدَاءُ الْوَاجِبِ - ..... -

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

ط١- هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَكْتُبَ عُنْوَانَكَ؟ ط٢- نَعَمْ، أَسْتَطِيعُ كِتَابَتَهُ

ط١- أَيْنَ تَعَلَّمْتَ الْكِتَابَةَ يَا أَخِي؟ ط٢- تَعَلَّمْتُهَا فِي الْمَدْرَسَةِ.

ط١- بِمَاذَا تَكْتُبُ؟ ط٢- أَكْتُبُ بِالْقَلَمِ.

ط١- مَا فَائِدَةُ الْعِلْمِ؟ ط٢- بِهِ يَعْرِفُ الْإِنْسَانُ حَقَّهُ، وَحَقَّ غَيْرِهِ.

التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: هَاتِ جُمْلًا مِنْ عِنْدِكَ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: عَاصِمٌ أَحْسَنُ تَلْمِيزٍ فِي الْمَدْرَسَةِ. (أَحْسَنُ).

١- حَقِيقَتِي/..... (أَجْمَلُ)

- ٢- أَحْمَدُ/..... (أَكْبَرُ).  
 ٣- بَيْتِي/..... (أَصْغَرُ).  
 ٤- نُعْمَانُ/..... (أَطْوَلُ).  
 ٥- الدَّرْسُ الْأَوَّلُ/..... (أَسْهَلُ).

## التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

مِنْ وَسَائِلِ التَّعْلِيمِ:

الْمَجْلَّةُ	الْكِتَابُ
الْجَرِيدَةُ	الْكُرَاسَةُ
الْمُعْجَمُ	الْإِذَاعَةُ
الْإِنْتَرْنَتُ	التَّلْفَازُ
الْمَسْجَلُ	السَّبُّورَةُ

## الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا يَلِي:

( مُدَرِّسٌ، إِمَامٌ، مُدِيرٌ، تَلْمِيزٌ، طَبِيبٌ، عُمَالٌ )

- ١- أَحْمَدُ..... اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ.  
 ٢- يَاسِرٌ..... الْأَسْنَانُ.  
 ٣- أَنَا..... الْفَصْلُ السَّابِعُ.  
 ٤- ذَاكَ..... الْمَسْجِدُ.  
 ٥- هُمْ..... الْمُصْنَعُ.  
 ٦- هَذَا..... الْمَدْرَسَةُ.



الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

## النَّشِيدُ (يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ)

اشْتَرَكْ خَالِدٌ فِي الطَّابُورِ الصَّبَاحِي، وَأَنْشَدَ نَشِيدَ (يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ) بِصَوْتٍ جَمِيلٍ، فَأَعْطَاهُ الْمَدِيرُ جَائِزَةً.

يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ	يَا مُجِيبَ السَّائِلِينَ
هَبْ لَنَا مِنْكَ رَشَادًا	وَتَبَاتًا وَيَقِينًا
رَبِّ جَمَّلْنَا بِعِلْمٍ	وَاهْدِنَا دُنْيَا وَدِينًا
وَاحْنِنَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ	وَانْشُرِ الْخَيْرَاتِ فِيْنَا
وَأَمْنَحِ الْإِسْلَامَ عِزًّا	يَبْعَثِ النَّصْرَ الْمُبِينَا
يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ	يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

### ترانه (ای خدای عالَمیان)

خالد در فعالیت شروع مکتب سر قطار، شرکت ورزید و ترانه (یا اله العالمین) را به آواز بلند و شیرین خواند. مدیر مکتب به او جایزه داد.

ای قبول کننده دعای سؤال کننده گان  
و به ماثبات و یقین عطا کن  
ما را در امور دنیا و دین رهنمایی فرما  
و همه خیرات و برکات را در میان ما بیفرا  
تا نصر مبین نصیب ما گردد  
ای خدای عالَمیان

ای خدای عالَمیان  
ما را به راه نیک رهنمایی کن  
پروردگارا! ما را به زیور علم آراسته ساز  
ما را از هر عمل بد نگهدار  
اسلام را عزت ببخش  
ای خدای عالَمیان

## مَعَانِي الْكَلِمَاتِ

الْكَلِمَةُ	مَعْنَاهَا	الْكَلِمَةُ	مَعْنَاهَا
هَبْ	أَعْطِ	يَقِينًا	تَصَدِيقًا
جَمَلْنَا	زَيَّنَّا	رَشَادًا	هِدَايَةً، وَتَوْفِيقًا
إِحْمِنَا	إِحْفَظْنَا	الْمُبِينُ	الْوَاضِحُ
يَبْعَثُ	يُحَقِّقُ	إِمْنَحْ	أَعْطِ



## التَّدْرِيبَاتُ

التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: اِمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا يَلِي:

( نَصْرًا - هَبْ - وَفَّقَنِي - تَحْمِي - يَثْبُتْ )

١- يَا رَبِّ..... إِلَى طَلَبِ الْعِلْمِ.

٢- ..... الدَّجَاجَةُ صِغَارَهَا مِنَ الْقُطِّ.

٣- نَصَرَ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ..... مُبِينًا.

٤- رَبِّ..... لِي صِحَّةً وَسَعَادَةً.

٥- الْمُسْلِمُ..... عَلَى الْحَقِّ.

التَّدرِيبُ الثَّانِي: هَاتِ جُمْلًا مِنْ عِنْدِكَ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: يَا رَبِّ، أَسْأَلُكَ النَّجَاحَ !

١-.....

٢-.....

٣-.....

٤-.....

## التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: صُغِ الْأَمْرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ: (النحو)

الماضي	المضارع	الأمر	الماضي	المضارع	الأمر
فَتَحَ	يَفْتَحُ	اِفْتَحْ	نَشَرَ	يَنْشُرُ	اَنْشُرْ
بَعَثَ	يَبْعَثُ	.....	نَصَرَ	يَنْصُرُ	.....
جَلَسَ	يَجْلِسُ	.....	كَتَبَ	يَكْتُبُ	.....
فَهِمَ	يَفْهَمُ	.....	سَكَتَ	يَسْكُتُ	.....
عَلِمَ	يَعْلَمُ	.....	ثَبَّتَ	يَثْبِتُ	.....

## التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اجْمَعْ الْأَسْمَاءَ التَّالِيَةَ مِثْلَهَا:

المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
المُسْلِمُ	المُسْلِمُونَ	المُؤْمِنُ	.....
العَالَمُ	.....	الوَاقِفُ	.....
المُعَلِّمُ	.....	السَّائِلُ	.....
الْجَالِسُ	.....	المُسَافِرُ	.....
الْقَادِمُ	.....	الْمُجَاهِدُ	.....

## التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: تَحَدَّثْ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ط ١- إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ؟ ط ٢- أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ.  
 ط ١- مَاذَا تَفْعَلُ فِي الْمَسْجِدِ؟ ط ٢- أَصَلِّي، وَأَدْعُو اللَّهَ تَعَالَى.  
 ط ١- مَاذَا تَقُولُ فِي دُعَائِكَ؟ ط ٢- أَقُولُ: يَا رَبِّ وَفَّقْنِي لِلْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ.  
 ط ١- هَلْ تَسْأَلُ النَّجَاحَ؟ ط ٢- نَعَمْ، أَسْأَلُ النَّجَاحَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

دِينٌ: أَدْيَانٌ.	عِلْمٌ: عُلُومٌ	إِلَهٌ: آلِهَةٌ
.....	.....	.....
خَيْرٌ: خَيْرَاتٌ	سَائِلٌ: سَائِلُونَ	عَالِمٌ: عُلَمَاءُ
.....	.....	.....



التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اسْتَعمِلِ الكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِي جُمْلٍ مُفِيدَةٍ:

- ١- وَفَّقَ: .....
- ٢- هَبْ: .....
- ٣- اُنْشُرْ: .....
- ٤- اِبْعَثْ: .....

التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الْمَجِيبُ	شَرُّ
رَشَادٌ	شَكٌّ
عِزٌّ	ضَلَالٌ
نَصْرٌ	ذُلٌّ
خَيْرٌ	السَّائِلُ
يَقِينٌ	هَزِيمَةٌ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اسْتَبْدِلِ الْأَمْرَ الْمَفْرَدَ إِلَى الْجَمْعِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: اذْهَبْ إِلَى الْفَصْلِ يَا أَخِي. - اذْهَبُوا إِلَى الْفَصْلِ يَا إِخْوَانُ.  
(إِخْوَانُ)

- ١- اُكْتُبِ الدَّرْسَ يَا وَلَدُ. - (أَوْلَادُ)
- ٢- اقْرَأِ الْقُرْآنَ يَا صَدِيقِي. - (أَصْدِقَاءُ)
- ٣- اشْرَبِ الْمَاءَ يَا رَجُلُ. - (رِجَالُ)
- ٤- اسْأَلِ الْمُدْرَسَ يَا تَلْمِيزُ. - (تَلَامِيذُ)



الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

## عِيَادَةُ الْمَرِيضِ



### عیادت مریض

#### گفتگو:

حامد از مکتب، در حالی برگشت  
که غمگین بود.

پدرش از او پرسید: پسر! چه شده  
است؟

پسر: دوستم خالد از یک هفته به  
این سو به درس حاضر نمی شود.

پدر: چرا حاضر نمی شود؟

پسر: گمان می کنم که بیمار است.

پدر: آیا می خواهی که به عیادتش  
بروی؟

پسر: بلی، به عیادتش می روم.

(حامد به خانه خالد رسید)

حامد: دوست عزیز! سبب غیر

حاضری ات چیست؟

### الْحَوَارُ:

رَجَعَ حَامِدٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ حَزِينًا، فَسَأَلَهُ أَبُوهُ:

مَاذَا حَدَثَ يَا بُنَيَّ؟

الْإِبْنُ: صَدِيقِي خَالِدٌ غَائِبٌ مُنْذُ أُسْبُوعٍ.

الْأَبُ: وَمَا سَبَبُ غِيَابِهِ؟

الْإِبْنُ: أَظُنُّ أَنَّهُ مَرِيضٌ.

الْأَبُ: وَهَلْ أَنْتَ ذَاهِبٌ لِعِيَادَتِهِ؟

الْإِبْنُ: نَعَمْ، أَنَا ذَاهِبٌ.

(وَصَلَ حَامِدٌ إِلَى بَيْتِ خَالِدٍ)

حَامِدٌ: مَا سَبَبُ غِيَابِكَ يَا صَدِيقِي؟

خَالِدٌ: كُنْتُ مَرِيضاً  
 حَامِدٌ: كَيْفَ حَالُكَ الْآنَ؟  
 خَالِدٌ: بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.  
 حَامِدٌ: مَتَى تَحْضُرُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.  
 خَالِدٌ: سَأَحْضُرُ الْمَدْرَسَةَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ.  
 حَامِدٌ: مَعَ السَّلَامَةِ.

خالد: بیمار بودم.  
 حامد: حالا چطور استی؟  
 خالد: الحمد لله حالا خوب استم.  
 حامد: چه وقت به مکتب می آیی؟  
 خالد: ان شاء الله فردا به مکتب  
 می آیم.  
 حامد: خدا حافظ.



## التَّدرِيبَاتُ

### التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا يَلِي:

- أ- الْعِيَادَةُ... { ( زِيَارَةُ الْمَرِيضِ - زِيَارَةُ الصَّدِيقِ ).  
 ب- أَظُنُّ..... { (أَعْتَقِدُ - أَسْمَعُ).  
 ج- سَأَحْضُرُ... { (سَأَتِي - سَأَغِيبُ).

### التَّدرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- ١ - مِنْ أَيْنَ رَجَعَ حَامِدُ؟ - رَجَعَ.....  
 ٢ - كَيْفَ رَجَعَ حَامِدُ؟ - رَجَعَ.....  
 ٣- مَنْ الْغَائِبُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ -.....  
 ٤- مَاذَا قَالَ حَامِدٌ لِلْمَرِيضِ؟ -.....

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: صُغِ اسْمُ الْفَاعِلِ (فَاعِلٌ) مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المثال: خَرَجَ	يَخْرُجُ	خَارِجٌ
قَدِمَ	يَقْدُمُ	.....
دَخَلَ	يَدْخُلُ	.....

فَتَحَ	يَفْتَحُ	.....
كَتَبَ	يَكْتُبُ	.....
نَجَحَ	يَنْجَحُ	.....

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ ثُمَّ اكْتُبْهَا، مُرَاعِيًا الْحَرَكََةَ الطَّوِيلَةَ، وَالْقَصِيرَةَ:

كَتَبَ	-	كَاتَبَ	.....
رَجَعَ	-	رَاجَعَ	.....
ذَكَرَ	-	ذَاكَرَ	.....
جَلَسَ	-	جَالَسَ	.....
دَرَسَ	-	دَارَسَ	.....

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: ضَعْ أَسْئَلَةً مُنَاسِبَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ:

- ١- .....؟ ج - أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السُّوقِ.
- ٢- .....؟ ج - أَكْتُبُ الْوَاجِبَ الْمُنْزَلِيَّ.
- ٣- .....؟ ج - بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ الْمَطَارِ.
- ٤- .....؟ ج - أَلْعَبُ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ.
- ٥- .....؟ ج - خَرَجْتُ لِأَشْرَبَ الْمَلَّةَ.

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: الْإِمْلَاءُ الْمَنْظُورُ:

أَنَا أَعُوذُ الْمَرِيضَ؛ لِأَنَّ عِيَادَةَ الْمَرِيضِ مِنْ وَاجِبَاتِ الْمُسْلِمِ نَحْوَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ.

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: تَحَدَّثْ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ١ط - لِمَاذَا غَبْتَ يَا أَخِي؟ ٢ط - كُنْتُ مَرِيضًا.
- ١ط - مَاذَا كُنْتُ تَشْعُرُ؟ ٢ط - كُنْتُ أَشْعُرُ بِالْصَّدَاعِ.

- ط ١ - وَهَلْ ذَهَبْتَ إِلَى الطَّبِيبِ؟ ط ٢ - نَعَمْ، وَأَخَذْتُ الْأَدْوِيَةَ.
- ط ١ - كَمْ مَرَّةً تَتَنَاوَلُ الدَّوَاءَ؟ ط ٢ - مَرَّتَيْنِ فِي الْيَوْمِ.
- ط ١ - وَكَيْفَ تَشْعُرُ الْآنَ؟ ط ٢ - أَشْعُرُ بِالصَّحَّةِ الْآنَ.
- ط ١ - .....؟ ط ٢ - .....

### التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: هَاتِ جُمْلَةً عَلَى الْأُسْلُوبِ الْآتِي:

المثال: رَجَعَ التِّلْمِيزُ مِنَ الْإِمْتِحَانِ نَاجِحًا.

- ١ - .....
- ٢ - .....
- ٣ - .....
- ٤ - .....

### التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللَّغَوِيَّةُ:

زُكَّامٌ	صُدَاعٌ
أَعْمَى	أَلْمٌ
أَعْرَجٌ	حُمَّى
الصَّفْرَةُ	سَهَرٌ
أَبْكَمٌ	سُعَالٌ

### الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



### حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

- المثال: عَارِفٌ يَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ. - هُوَ ذَاهِبٌ إِلَى الْمَلْعَبِ.
- ١ - التِّلْمِيزُ يَكْتُبُ رِسَالَةً. - .....
- ٢ - الطَّبِيبُ يَرْكَبُ سَيَّارَةً. - .....
- ٣ - الْوَلَدُ يَشْرَبُ الْمَاءَ. - .....
- ٤ - أَحْمَدُ يَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ. - .....



الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

## سَيَّارَةُ الْأُجْرَةِ



موتوړ تكسي

گفتگو:

هارون در کنار جاده منتظر تکسی

ایستاده بود تا به هوتل برود.

پس از چند لحظه تکسی توقف

نمود و راننده پرسید: ای برادر!

کجا می روی؟

هارون: به هوتل کابل می روم.

هارون: کرایه چند است؟

راننده: کرایه صد افغانی است.

هارون: موافق استم.

الْحَوَارُ:

هَارُونُ وَقِفْ بِجَنْبِ الشَّارِعِ؛ يَنْتَظِرُ سَيَّارَةَ

الْأُجْرَةِ لِيَذْهَبَ إِلَى فُنْدُقٍ. وَبَعْدَ لَحْظَاتٍ تَوَقَّفَتْ

سَيَّارَةُ الْأُجْرَةِ، وَسَأَلَ السَّائِقُ: إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ

يَا أَخِي؟

هَارُونُ: أَذْهَبُ إِلَى فُنْدُقِ كَابُلَ.

هَارُونُ: كَمْ الْأُجْرَةُ؟

السَّائِقُ: الْأُجْرَةُ مِائَةُ أَفْغَانِيٍّ.

هَارُونُ: مُوَافِقٌ.

راننده: بفرما، سوار شو.  
 هارون: رفتن تا هتل چه زمان را در بر  
 می گیرد؟  
 راننده: بیست دقیقه را دربر می گیرد.  
 هارون به هتل رسید و از راننده تشکر  
 نمود.

السَّائِقُ: تَفَضَّلْ ارْكَبْ.  
 هَارُونُ: كَمْ يَأْخُذُ مِنَ الْوَقْتِ؟  
 السَّائِقُ: عِشْرِينَ دَقِيقَةً.  
 وَصَلَ هَارُونُ إِلَى الْفُنْدُقِ، وَشَكَرَ السَّائِقَ.



### التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- (١) - مَاذَا رَكِبَ هَارُونُ؟  
.....
- (٢) - إِلَى أَيْنَ يُرِيدُ أَنْ يَذْهَبَ؟  
.....
- (٣) - كَمْ الْأُجْرَةُ؟  
.....
- (٤) - أَيُّ فُنْدُقٍ يُرِيدُهُ هَارُونُ؟  
.....

### التَّدرِيبُ الثَّانِي: رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً:

١ - سَيَّارَةٌ - هَارُونُ - الْأُجْرَةُ - رَكِبَ.

.....

٢ - الْفُنْدُقُ - الْبَنْكُ - مِنْ - قَرِيبُ .

.....

٣ - كَابِلَ - أُرِيدُ - فُنْدُقَ .

.....

### التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: اِمْلَأِ الْفَرَائِغَ التَّالِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ مِمَّا يَلِي:

(السَّيَّارَةُ، الْأُجْرَةُ، يَزُورُ، نَزَلَ)

١- أَشَارَ الشَّرْطِيُّ بِتَوَقُّفِ.....

٢- دَفَعَ هَارُونُ..... لِسَائِقِ السَّيَّارَةِ.

٣- يُرِيدُ هَارُونُ أَنْ..... حَدِيقَةَ الْحَيَوَانِ.

٤- وَصَلَ هَارُونُ إِلَى الْفُنْدُقِ، وَ..... عَنِ السَّيَّارَةِ.

**التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: تَحَدَّثْ مَعَ زَمِيلِكَ، مُسْتَعِينًا بِالْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:**

ط١- أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمُتَحَفِ. ط٢- تَفَضَّلْ ارْكَبْ يَا أَخِي.

ط١- كَمْ الْأُجْرَةُ؟ ط٢- الْأُجْرَةُ ثَمَانِينَ أَفْغَانِيًّا.

ط١- كَمْ مَسَافَةَ الْمُتَحَفِ مِنْ هُنَا؟ ط٢- عَشْرَةُ كِيلُو مِترَاتٍ.

ط١- كَمْ يَأْخُذُ مِنَ الْوَقْتِ؟ ط٢-.....

ط١-.....؟ ط٢-.....

**التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: ضَعْ عَلَامَةَ هَمْزَةِ الْقَطْعِ (ء) فِي أَمَاكِنِهَا الْمُنَاسِبَةِ**

**فِيمَا يَلِي، كَمَا فِي الْمَثَالِ:**

المثال: أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

رَكَبَ عَمْرُو سَيَّارَةَ الْأُجْرَةِ ؛ لِيَذْهَبَ إِلَى فُنْدُقِ كَابُلَ، تَوَقَّفَتِ السَّيَّارَةُ عِنْدَ

إِشَارَةِ الْمُرُورِ، فَسَّأَلَ هَارُونُ السَّائِقَ مَا سَبَبُ وَقُوفِكَ؟

قَالَ السَّائِقُ: عِنْدَ الْإِشَارَةِ الْحَمْرَاءِ يَمْنَعُ الْمُرُورُ.

**التَّدرِيبُ السَّادِسُ: هَاتِ جُمْلَةً مِنْ عِنْدِكَ مُسْتَعْمِلًا (أَنْ)، كَمَا فِي الْمَثَالِ:**

المثال: أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السُّوقِ.

١-.....

٢-.....

٣-.....

٤-.....



التدريب السابع: أدخل ( أن ) على الأفعال الآتية، كما في المثال:

المثال: أَكْتُبُ \_\_\_\_\_ أن أَكْتُبَ.

أَجْلِسُ \_\_\_\_\_

أَلْعَبُ \_\_\_\_\_

أَشْرَبُ \_\_\_\_\_

أَخْرُجُ \_\_\_\_\_

التدريب الثامن: الشَّوَرَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

رَاكِبٌ

الشَّرْطِيُّ

مَوْقِفُ السَّيَّارَةِ

الشارِعُ

دَفْعُ الْفُلُوسِ

الرَّصِيفُ

اللَّوْحَةُ

إِشَارَةُ الْمُرُورِ

مُفْتَرَقُ الطُّرُقِ

الواجب المنزلي



صِلْ كَلِمَاتٍ قَائِمَةٍ (أ) بِمُضَادِّهَا فِي قَائِمَةٍ (ب):

القَائِمَةُ (أ)

القَائِمَةُ (ب)

رَكِبَ

فَقَدَ

وَقَفَ

تَحَرَّكَ

دَفَعَ

نَزَلَ

وَجَدَ

أَخَذَ

# الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

## الفندق



### هوتل

#### گفتگو:

هارون وارد هتل شد و از کارمند معلومات پرسید:  
 من اتاق یک نفری می‌خواهم.  
 کارمند هتل: بسیار خوب.  
 هارون: کرایه اتاق برای یک روز چند است؟  
 کارمند: صد افغانی.  
 هارون: موافق استم.  
 کارمند: پاسپورت شما کجا است؟  
 هارون: پاسپورتم این است.  
 کارمند: لطف نموده، این فورمه را خانه‌پری کنید.

### الحوار:

دَخَلَ هَارُونُ الْفُنْدُقَ، وَسَأَلَ مُوَظَّفَ الْإِسْتِعْلَامَاتِ،  
 قَائِلًا: مِنْ فَضْلِكَ، أُرِيدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ وَاحِدٍ.  
 الْمُوَظَّفُ: حَسَنًا.

هَارُونُ: كَمْ أَجْرَةُ الْغُرْفَةِ لِيَوْمٍ وَاحِدٍ؟  
 الْمُوَظَّفُ: مِئَةٌ أَفْغَانِيٍّ.

هَارُونُ: مُوَافِقٌ.

الْمُوَظَّفُ: أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

هَارُونُ: هَذَا هُوَ جَوَازُ سَفَرِي.

الْمُوَظَّفُ: مِنْ فَضْلِكَ، اِمْلَأْ هَذِهِ الْاِسْتِمَارَةَ.

هارون: بسيار خوب.  
کارمند: بفرماید، این کلید اتاق  
است، اتاق شماره (۲۰).

هَارُونُ: طَيِّبٌ.  
المَوْظَفُ: تَفَضَّلْ، خُذِ الْمِفْتَاحَ، الْغُرْفَةُ رَقْمُ (٢٠).



### التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- ١- أَيْنَ دَخَلَ هَارُونُ؟ .....
- ٢- مَاذَا يُرِيدُ هَارُونُ؟ .....
- ٣- مَاذَا مَلَأَ هَارُونُ؟ .....
- ٤- كَمْ أُجْرَةُ الْغُرْفَةِ لِيَوْمٍ وَاحِدٍ؟ .....
- ٥- فِي أَيِّ غُرْفَةٍ يَسْكُنُ هَارُونُ؟ .....

### التَّدْرِيبُ الثَّانِي: هَاتِ جُمْلَةً عَلَى غِرَارِ الْمِثَالِ:

المِثَالُ: أُرِيدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ وَاحِدٍ.

- ١- .....
- ٢- .....
- ٣- .....
- ٤- .....

### التَّدْرِيبُ الثَّلَاثُ: صُغِ الْأَمْرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الماضي	المضارع	الأمر
وَقَفَ	يَقِفُ	قِفْ
وَضَعَ	يَضَعُ	.....
وَصَلَ	يَصِلُ	.....
وَزَنَ	يَزِنُ	.....
وَثَبَ	يَثِبُ	.....

### التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ط ١ - أَيْنَ تَسْكُنُ يَا أَخِي؟ ط ٢ - أَسْكُنُ فِي الْفُنْدُقِ.  
 ط ١ - كَمْ أُجْرَةُ الْغُرْفَةِ شَهْرِيًّا؟ ط ٢ - أُجْرَتُهَا.....  
 ط ١ - فِي أَيِّ طَابَقٍ غُرْفَتِكَ؟ ط ٢ - فِي الطَّابَقِ الثَّانِي.  
 ط ١ - وَهَلْ تَطْبَخُ بِنَفْسِكَ؟ ط ٢ - لَا، آكُلُ فِي مَطْعَمِ الْفُنْدُقِ.  
 ط ١ - كَمْ سِعْرُ الْوَجْبَةِ؟ ط ٢ - عِشْرُونَ أَفْغَانِيًّا.  
 ط ١ - .....؟ ط ٢ - .....

### التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تُنْطَقُ وَلَا تُكْتَبُ:

- الْأَلِفُ فِي لَفْظِ الْجَلَالَةِ (الله).  
 - الْأَلِفُ بَعْدَ هَاءِ التَّنْبِيهِ: (هَذَا، هَذِهِ، هَؤُلَاءِ، هَكَذَا...).  
 - الْأَلِفُ فِي (ذَلِكَ).  
 - اللَّامُ فِي (الَّذِي، الَّتِي، الَّذِينَ).

### التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اسْأَلْ زَمِيلَكَ مُسْتَعْمِلًا كَلِمَةَ (رَقْمٌ) كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: كَمْ رَقْمُ جُلُوسِكَ يَا صَدِيقِي؟

- ١ - .....؟  
 ٢ - .....؟  
 ٣ - .....؟  
 ٤ - .....؟

### التَّدرِيبُ السَّابِعُ: اقْرَأِ الْأَعْدَادَ التَّالِيَةَ:

- عِشْرُونَ ( ٢٠ )، ثَلَاثُونَ ( ٣٠ )، أَرْبَعُونَ ( ٤٠ )، خَمْسُونَ ( ٥٠ )، سِتُّونَ ( ٦٠ )،  
 سَبْعُونَ ( ٧٠ )، ثَمَانُونَ ( ٨٠ )، تِسْعُونَ ( ٩٠ )، مِائَةٌ ( ١٠٠ )، مِئَتَانِ ( ٢٠٠ )،  
 ثَلَاثِمِائَةٍ ( ٣٠٠ ).

## التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: صَلِّ قَائِمَةً (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ قَائِمَةٍ (ب):

قَائِمَةٌ (أ)	قَائِمَةٌ (ب)
خَمْسَةٌ وَسِتُّونَ	(٢٩)
تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ	(٤٤)
أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	(٦٥)
ثَمَانِيَةٌ وَسَبْعُونَ	(٩٩)
أَرْبَعُمِائَةٍ	(٤٠٠)
تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ	(٧٨)

## التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

طَاوَلَةٌ	مَقْعَدٌ
خَزَانَةٌ	قَفْلٌ
مَلَابِسٌ	سِتَارٌ
سُلْمٌ	مَطْبَخٌ
حَمَامٌ	جَرَسٌ

## الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



## إِمْلَأِ الْبَطَاقَةَ التَّالِيَةَ:

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| ١- الاسمُ:.....                         | ٦- الجِنْسِيَّةُ:.....            |
| ٢- تَارِيخُ الْمِيلَادِ:.....           | ٧- رَقْمُ جَوَازِ السَّفَرِ:..... |
| ٣- مَكَانُ الْمِيلَادِ:.....            | ٨- الْعُنْوَانُ:.....             |
| ٤- الْحَالَةُ الْأَجْتِمَاعِيَّةُ:..... | ٩- رَقْمُ الْهَاتِفِ:.....        |
| ٥- الْوِظِيفَةُ:.....                   | ١٠- رَقْمُ الْمَنْزِلِ:.....      |



## الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

# فِي الْمَطْعَمِ



### الْحِوَارُ:

حَانَ وَقْتُ الْعَدَاءِ وَحَضَرَ الْمُوظَّفُ، فَقَالَ:

أَهْلًا، مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ يَا سَيِّدِي؟

هَارُونُ: مِنْ فَضْلِكَ، الْأُرْزَ وَالِدَّجَاةَ.

الْمُوظَّفُ: وَهَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ؟

هَارُونُ: نَعَمْ، أَحْضِرْ سَلَطَةً فِي صَحْنٍ كَبِيرٍ.

الْمُوظَّفُ: وَمَاذَا تَشْرَبُ؟

هَارُونُ: لَوْ سَمَحْتَ أُرِيدُ عَصِيرَ الْبُرْتَقَالِ.

الْمُوظَّفُ: حَاضِرٌ يَا سَيِّدِي.

### در رستوران

#### گفتگو:

وقت نان چاشت فرارسید، کارمند هوتل

حاضر شد و گفت:

خوش آمدید، چه می‌خواهید صرف

کنید؟

هارون: لطفا، برنج و مرغ.

کارمند: آیا چیز دیگری می‌خواهید؟

هارون: یک بشقاب سلاته هم بیاور.

کارمند: چه می‌نوشید؟

هارون: لطفا یک گلاس آب مالته

بیاورید.

کارمند: بسیار خوب.

هارون: نیم ساعت بعد چای سبز نيز  
بياوريد.

كارمند: همراه چای، شیرینی هم می خواهيد؟  
هارون: نخیر، صرف شكر (بوره) می خواهم.  
كارمند: این است بل شما.  
هارون: پول تان را بگيريد.

هَارُونُ: وَهَاتِ الشَّيْءَ الْأَخْضَرَ بَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ.  
الْمَوْظَفُ: وَهَلْ تُرِيدُ الْحَلْوَى مَعَ الشَّيْءِ؟  
هَارُونُ: لَا، أَرِيدُ السُّكَّرَ فَقَطْ.  
الْمَوْظَفُ: هَذِهِ هِيَ الْفَاتُورَةُ.  
هَارُونُ: خُذِ الْفُلُوسَ.



- التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:
- (١) - حَانَ وَقْتُ الْعَدَاءِ..... { (وَصَلَ، ذَهَبَ، اقْتَرَبَ).  
(٢) - هَذِهِ الْفَاتُورَةُ..... { (الْوَجْبَةُ، قِيَمَةُ الْوَجْبَةِ).  
(٣) - عَصِيرُ الْبُرْتُقَالِ..... { (مَاءُ الْبُرْتُقَالِ - قِرْشُهُ - الْوَرَقُ).

التَّدْرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- مَاذَا طَلَبَ هَارُونُ؟  
.....  
- هَلْ طَلَبَ هَارُونُ السَّلَاطَةَ؟  
.....  
- مَاذَا شَرَبَ؟  
.....  
- مَنْ قَدَّمَ الْفَاتُورَةَ؟  
.....  
- مَنْ دَفَعَ الْفُلُوسَ؟  
.....

التَّدْرِيبُ الثَّالِثُ: اقْرَأْ وَاكْتُبْ:

- فِي الْفُطُورِ أَتَنَاولُ الْخُبْزَ مَعَ الْحَلِيبِ.  
- فِي الْعَدَاءِ أَتَنَاولُ اللَّحْمَ مَعَ الْأُرْزِ.  
- فِي الْعِشَاءِ أَتَنَاولُ الْخُضْرَوَاتِ.

## التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

ط ١- مَتَى تُفْطِرُ يَا أَخِي؟ ط ٢- أَفْطِرُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ صَبَاحًا.

ط ١- مَاذَا تَأْكُلُ فِي الْفُطُورِ؟ ط ٢- الْحَلِيبَ مَعَ الْخُبْزِ.

ط ١- أَيْنَ تَتَغَدَّى؟ ط ٢- أَتَغَدَّى فِي الْبَيْتِ.

ط ١- وَمَنْ يَطْبَخُ الطَّعَامَ؟ ط ٢- وَالِدَتِي.

ط ١- وَهَلْ تَأْكُلُ وَحْدَكَ؟ ط ٢- لَا، أَنَا أَكُلُ مَعَ أُسْرَتِي.

التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: اسْتَغْمِلِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِي جُمْلٍ مُفِيدَةٍ:

أ - الْفُطُورُ: .....

ب - الْغَدَاءُ: .....

ج - الْعِشَاءُ: .....

التَّدرِيبُ السَّادِسُ: اقْرَأِ الْمِثَالَ، ثُمَّ حَوِّلِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ مِثْلَهَا:

المضارع	الماضي
يَأْخُذُ	أَخَذَ
.....	أَمِنَ
.....	أَذِنَ
.....	أَكَلَ
.....	أَتَى

التَّدرِيبُ السَّابِعُ: هَاتِ جُمْلًا كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: لَوْ سَمَحْتَ أُرِيدُ قَلَمًا.

١- .....

٢- .....

٣- .....

٤- .....



التَّزْيِيبُ الثَّامِنُ: اخْتَرِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ مِمَّا يَبْنِي الْقَوْسَيْنِ وَاَمْلَأْ بِهَا الْفَرَاغَ:

- ١- هَذَا صَحْنٌ ..... (كَبِيرٌ - كَبِيرَةٌ - الْكَبِيرُ).
- ٢- هَذِهِ حَقِيبَةٌ ..... (جَمِيلٌ - جَمِيلَةٌ - الْجَمِيلُ).
- ٣- هَذِهِ سَيَّارَةٌ ..... (قَدِيمٌ - قَدِيمَةٌ - الْقَدِيمَةُ).
- ٤- أَذْرُسُ فِي الصَّفِّ ..... (السَّابِعُ - سَابِعٍ - السَّابِعَةُ).

التَّزْيِيبُ التَّاسِعُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الأطعمة	الأشربة
اللَّحْمُ الْمَشْوِيُّ	عَصِيرُ التَّفَاحِ
السَّمَكُ	عَصِيرُ الْمَوْزِ
اللَّبَنُ	عَصِيرُ الرَّمَانِ
المَرْقُ	عَصِيرُ اللَّيْمُونِ
الْخُبْزُ	عَصِيرُ قَصَبِ السُّكَّرِ

الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



اَمْلَأِ الْفَرَائِغَ التَّالِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ:

- فِي الْغَدَاءِ ..... الْأُرُزُ مَعَ اللَّحْمِ. (أَشْرَبُ - أَكُلُ).
- فِي الْعِشَاءِ ..... عَصِيرُ الْبُرْتَقَالِ. (أَشْرَبُ - أَكُلُ).
- بَعْدَ الْعِشَاءِ أَشْرَبُ ..... (الْقَهْوَةَ - اللَّحْمَ).
- بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ أَطْلُبُ ..... (الْفَوَاكِهَ - السَّلَاطَةَ).



الدَّرْسُ الْوَاحِدُ وَالثَّلَاثُونَ

# مَحَلُّ بَيْعِ الْمَلَابِسِ



الْحَوَارُ:

أَحْمَدُ يُرِيدُ أَنْ يَشْتَرِيَ مَلَابِسَ صَيْفِيَّةً.

ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى مَحَلِّ بَيْعِ الْمَلَابِسِ، فَقَالَ لِلْبَّائِعِ:

هَلْ عِنْدَكَ مَلَابِسُ صَيْفِيَّة؟

الْبَّائِعُ: نَعَمْ، تَفَضَّلْ.

الْمُشْتَرِي: أُرِيدُ بَدَلَةً.

الْبَّائِعُ: أَيِّ لَوْنٍ تُرِيدُ؟

فروشگاه لباسها

گفتگو:

احمد می خواهد لباس های

تابستانی بخرد.

احمد به دکان لباس فروشی رفت

به فروشنده گفت:

آیا لباس های تابستانی دارید؟

فروشنده: بلی، بفرمایید.

خریدار: یک جوره لباس

می خواهم.

فروشنده: کدام رنگ را

می خواهید؟

المُشْتَرِي: أُرِيدُ اللَّوْنَ الْأَبْيَضَ.  
 الْبَائِعُ: هَذِهِ هِيَ الْبَدَلَةُ الْبَيْضَةُ.  
 الْمُشْتَرِي: كَمْ سِعْرُهَا؟  
 الْبَائِعُ: خَمْسِمِائَةُ أَفْغَانِيٍّ.  
 الْمُشْتَرِي: هَذَا غَالٍ جِدًّا.  
 الْبَائِعُ: ادْفَعْ أَرْبَعَمِائَةَ أَفْغَانِيٍّ.  
 الْمُشْتَرِي: جَيِّدٌ، خُذِ النُّقُودَ.

مشتري: رنگ سفید را  
 می‌خواهم.  
 فروشنده: این است لباس سفید.  
 خریدار: قیمتش چند است؟  
 فروشنده: پنجاه افغانی.  
 خریدار: خیلی قیمت است!  
 فروشنده: چهار صد افغانی  
 بدهید  
 خریدار: خیلی خوب، پولش را  
 بگیرد.



التَّدرِيبُ الْأَوَّلُ: ضَعْ خَطًّا تَحْتَ الْكَلِمَةِ الْمُشَابِهَةِ فِي الْمَعْنَى مِمَّا يَنْ  
 الْقَوْسَيْنِ:

- |   |  |
|---|--|
| (سُوقٌ - بَيْتٌ - دُكَانٌ).                   | - مَحَلُّ الْمَلَابِسِ {.....}         |
| (قِيَاسٌ - رَخِيصٌ - ثَمَنٌ).                 | - كَمْ سِعْرٌ {.....}                  |
| (قِيَمَةٌ مُرْتَفَعَةٌ - قِيَمَةٌ نَازِلَةٌ). | - هَذَا غَالٍ {.....}                  |
| (الْفُلُوسُ - السَّكَّةُ).                    | - تَفَضَّلْ، هَذِهِ النُّقُودُ {.....} |

التَّدرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

أ- إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ أَحْمَدُ؟

.....

ب - مَاذَا اشْتَرَى أَحْمَدُ؟ - .....

ج - كَمْ قِيَمَةُ الْبَدَلَةِ؟ - .....

د - هَلِ اشْتَرَى أَحْمَدُ مَلَابِسَ صَيْفِيَّةً؟ - .....

التَّدرِيبُ الثَّالِثُ: رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ، لِتَكُونَ جُمَلًا مُفِيدَةً.

\* الصَّيْف - أَحْمَدُ - يَشْتَرِي - مَلَابِسَ.

\* جَدًّا - غَالٍ - هَذَا

\* سَعْرٌ - كَمْ - الْبَدَلَةُ - هَذِهِ؟

التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: صِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ بِضِدِّهَا (عَكْسِهَا):

طَوِيلٌ مُشْتَرِي

وَاسِعٌ بَارِدٌ

كَبِيرٌ ضَيِّقٌ

بَائِعٌ رَخِيسٌ

غَالٍ خَفِيفٌ

حَارٌّ صَغِيرٌ

ثَقِيلٌ قَصِيرٌ

### التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| ط ١- أَيُّ فَضْلٍ هَذَا؟              | ط ٢- هَذَا فَضْلُ الصَّيْفِ.        |
| ط ١- وَهَلِ اشْتَرَيْتَ الْمَلَابِسَ؟ | ط ٢- لَا، سَأَشْتَرِيهَا.           |
| ط ١- مَتَى سَتَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ؟ | ط ٢- سَأَذْهَبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ. |
| ط ١- هَلِ تَشْتَرِي الْمَلَابِسَ؟     | ط ٢- لَا، أَشْتَرِي الْقُمَاشَ.     |
| ط ١- مَنْ يُخَيِّطُهَا؟               | ط ٢- الْخِيَّاطُ.                   |

### التَّدرِيبُ السَّادِسُ: كَوِّنْ جُمْلًا كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الْمِثَالُ: أَحْمَدُ يُرِيدُ أَنْ يَشْتَرِيَ الْحِذَاءَ.

- ١- .....
- ٢- .....
- ٣- .....
- ٤- .....

### التَّدرِيبُ السَّابِعُ: ضَعْ كَلِمَتِي (غَالٍ - غَالِيَّةٌ) فِي أَمَاكِنِهَا الْمُنَاسِبَةِ:

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| - هَذَا الْكِتَابُ .....      | - هَذِهِ السَّاعَةُ .....     |
| - هَذَا الْقَمِيصُ .....      | - هَذِهِ الصَّدْرِيَّةُ ..... |
| - هَذِهِ الْمِسْطَرَّةُ ..... | - هَذَا الدَّفْزُ .....       |
| - هَذِهِ السَّيَّارَةُ .....  | - الْجَوْرَبُ .....           |

التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اجْمَعِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ مِثْلَهَا:

المفردُ	الجمعُ
كَبِيرٌ	كِبَارٌ.
قَصِيرٌ	.....
طَوِيلٌ	.....
ثَقِيلٌ	.....
ضَعِيفٌ	.....
خَفِيفٌ	.....
صَغِيرٌ	.....

التَّدرِيبُ التَّاسِعُ: أَدْخِلْ ( أَلْ ) عَلَى الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: لَوْنٌ	..... اللُّونُ.
لِبَاسٌ	.....
لِحَافٌ	.....
لَيْلٌ	.....
لَحْمٌ	.....

## التَّدرِيبُ العَاشِرُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

الإِرَارُ	القَمِصُ
الطَّاقِيَّةُ	البَنَطَلُونُ
الْمِنْدِيلُ	الرِّدَاءُ
الحِزَامُ	الحِذَاءُ
المُعْطَفُ	الفُسْتَانُ

## الوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ



## صُنِّعْ اسْمَ مَكَانٍ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

الماضي	المضارع	اسم مكان
جَلَسَ	يَجْلِسُ	مَجْلِسٌ
كَتَبَ	يَكْتُبُ	.....
قَعَدَ	يَقْعُدُ	.....
نَزَلَ	يَنْزِلُ	.....
سَجَدَ	يَسْجُدُ	.....



## الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ

### مُسَاعَدَةُ الْمُحْتَاجِ



#### کمک به نیازمند

از مکتب با موتر خود در حال بازگشت بودم.  
در راه مرد کهن سالی را دیدم که از سردی می لرزید.  
به او اشاره کردم تا با من در موتر بنشیند.  
پیرمرد در موتر نشست و گفت:  
من در جوانی محتاجان و نیازمندان را کمک می نمودم.  
گفتم: خداوند متعال تا وقتی بنده خود را کمک می کند که او برادر خود را کمک نماید.  
وقتی که پیرمرد به خانه خود رسید، از من سپاسگزاری کرد و در حقم دعای خیر نمود.

كُنْتُ عَائِدًا مِنَ الْمَدْرَسَةِ بِسَيَّارَتِي.  
رَأَيْتُ فِي الطَّرِيقِ شَيْخًا، يَرْتَعِدُ مِنَ الْبَرْدِ.  
أَشَرْتُ إِلَيْهِ بِالرُّكُوبِ مَعِيَ.  
جَلَسَ الشَّيْخُ فِي السَّيَّارَةِ،  
وَقَالَ: فِي الشَّبَابِ كُنْتُ أُسَاعِدُ الْمُحْتَاجِينَ.  
قُلْتُ: «وَاللَّهِ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ».  
وَلَمَّا وَصَلَ إِلَى بَيْتِهِ، شَكَرَنِي،  
وَدَعَا لِي بِالْخَيْرِ.





## التَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ: اخْتَرِ الْمَعْنَى الصَّحِيحَ لِمَا يَلِي مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ١- رَأَيْتُ شَيْخًا يَرْتَعِدُ { (يَرْتَبِكُ - يَجْرِي - يَخَافُ).  
 ٢- فِي عَوْنِ الْعَبْدِ { (مُسَاعَدَةً - إِخْلَاصًا)  
 ٣- كُنْتُ عَائِدًا { (مَوْعِدٌ - رَاجِعًا - قَادِمًا)

## التَّدْرِيبُ الثَّانِي: أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

- أ- مِنْ أَيْنَ كُنْتَ عَائِدًا؟ - كُنْتُ .....  
 ب- كَيْفَ كَانَ الْجَوُّ؟ - .....  
 ج- أَيْنَ رَأَيْتَ الشَّيْخَ؟ - .....  
 د- كَيْفَ ذَهَبَ الشَّيْخُ إِلَى بَيْتِهِ؟ - .....

## التَّدْرِيبُ الثَّالِثُ: اقْرَأِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْمِلِ الْبَقِيَّةَ عَلَى غِرَارِهِ:

- الْمِثَالُ: الْوَقْتُ ظَهْرٌ ..... كَانَ الْوَقْتُ ظَهْرًا.  
 ..... الْجَوُّ بَارِدٌ  
 ..... الرَّجُلُ شَيْخٌ  
 ..... الْيَوْمُ مُمْطِرٌ  
 ..... التَّلْمِيزُ مُحْتَهِدٌ

## التَّدرِيبُ الرَّابِعُ: حَوْلَ كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: كَانَ	- كُنْتُ	*	دَعَا	- دَعَوْتُ.
قَالَ	- .....	*	عَفَا	- .....
قَامَ	- .....	*	دَنَا	- .....
زَارَ	- .....	*	شَكَا	- .....
عَادَ	- .....	*	مَحَا	- .....

## التَّدرِيبُ الْخَامِسُ: صِلْ قَائِمَةً (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ قَائِمَةٍ (ب):

أَسَاعِدُ الْكَفِيفَ	مَنْ قَدَّمَ لِي الْمُسَاعَدَةَ.
أَنْشُرُ الْمِظْلَةَ	عَلَى مُسَاعَدَتِهِ.
أَشْكُرُ الْمُعَلِّمَ	فِي الْعُبُورِ عَنِ الشَّارِعِ.
أَقِفْ عَلَى الرَّصِيفِ	أَنْتَظِرُ السَّيَّارَةَ.
أَشْكُرُ	عِنْدَ نُزُولِ الْمَطَرِ.

## التَّدرِيبُ السَّادِسُ: هَاتِ الْجُمْلَةَ مِنَ عِنْدِكَ، كَمَا فِي الْمِثَالِ:

المِثَالُ: كَانَ التَّلْمِيذُ مُجْتَهِدًا.

- ١- .....
- ٢- .....
- ٣- .....
- ٤- .....

## التَّدرِيبُ السَّابِعُ: حَاوِرْ زَمِيلَكَ، مُسْتَعِينًا بِمَا يَلِي:

- ط ١- هَلْ فِي أُسْرَتِكَ شَيْخٌ؟ ط ٢- نَعَمْ، جَدِّي شَيْخٌ.  
 ط ١- كَيْفَ تُسَاعِدُهُ؟ ط ٢- أَخُذُ يَدَهُ، وَأَذْهَبُ بِهِ إِلَى الْمَسْجِدِ.  
 ط ١- وَهَلْ زُرْتَ الْمَرِيضَ يَوْمًا؟ ط ٢- عُدْتُ صَدِيقِي قَبْلَ أُسْبُوعٍ.  
 ط ١- وَهَلْ يُوجَدُ يَتِيمٌ فِي قَرْيَتِكَ؟ ط ٢- نَعَمْ، يُوجَدُ يَتِيمٌ فِي قَرْيَتِي.  
 ط ١- كَيْفَ تُسَاعِدُهُ؟ ط ٢- أَذْهَبُ بِهِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ كُلِّ يَوْمٍ.

## التَّدرِيبُ الثَّامِنُ: الثَّرْوَةُ اللُّغَوِيَّةُ:

هَاتِ مُؤَنَّثَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ:

- الطُّفْلُ .....  
 الرِّضِيعُ .....  
 الصَّبِيُّ .....  
 الْإِبْنُ .....  
 الشَّابُّ .....



## إِمْلَأِ الْفَرَائِغَ التَّالِيَةَ بِكَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ:

- (الْجِيرَانُ، الْكَبِيرُ، أَرْفَقُ، أُسَاعِدُ):  
 - أَحْتَرِمُ ..... وَأَكَلِّمُهُ بِالْأَدَبِ.  
 - ..... عَلَى الصَّغِيرِ، وَلَا أَضْرِبُهُ.  
 - ..... الْحَتَّاجَ، وَأَسْأَلُ عَنْ حَاجَتِهِ.  
 - أَحْسِنُ إِلَى ..... وَلَا أُرِيدُ إِيْذَاءَهُمْ.



## فهرس معاني الكلمات إلى لغتي البشتو والفارسي

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
قَلَمٌ	قلم	قلم
بَابٌ	دروازه	دروازه
مُدْرَسٌ	ښوونځی	معلم، استاد
حَقِيقَةٌ	لاسي بکس	بکس دستي
مُسْطَرَّةٌ	خط کش	خط کش
سَبُّورَةٌ	تخته	تخته
نَافِذَةٌ	کرکی	کلکین
کُرْسِيٌّ	چوکی	چوکی
مُمَسِّحَةٌ	تخته پاک	تخته پاک
دَفْتَرٌ	کتابچه	کتابچه
عُرْفَةٌ	کوټه، خونه	اطاق
کَاسٌ	گیلاس	گیلاس
سَقْفٌ	چت	سقف
سَرِيرٌ	کټ	تخت خواب
مَطْبَخٌ	پخلنځی	آشپزخانه
سَكِينٌ	چاره - چاکو	چاقو
قَلَمُ الرَّصَاصِ	پنسل	پنسل
جَدُولُ الْحَصَصِ	مهال ویش	تقسیم اوقات

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
الْأَلْوَانُ	رنگونه	رنگها
الْمَلَفُ	دوسيه	دوسيه
الْكِرَاسَةُ	کتابچه	کتابچه
الْمُمْحَاةُ	پنسل پاک	پنسل پاک
الْإِذَاعَةُ	رادیو	رادیو
وَاحِدٌ	یو	یک
اِثْنَانِ	دوه	دو
ثَلَاثَةٌ	درې	سه
أَرْبَعَةٌ	څلور	چهار
خَمْسَةٌ	پنځه	پنج
سِتَّةٌ	شپږ	شش
سَبْعَةٌ	اووه	هفت
ثَمَانِيَةٌ	اته	هشت
تِسْعَةٌ	نهه	نه
عَشْرَةٌ	لس	ده
الْمَكْتَبَةُ	کتابتون	کتابخانه
مَكْتَبُ الْمُدِيرِ	دملیر دفتر	دفتر مدیر
الْحَاسُوبُ	کمپیوتر	کمپیوتر
غُرْفَةُ الْمُدَرِّسِينَ	دښوونکو کوټه	اطاق معلمین
الْمُخْتَبَرُ	لابراتوار	لابراتوار
الطَّاوُورُ	لین، کنار	قطار، صف
كُرَةُ الْقَدَمِ	فوتبال	فوتبال
الْأَسْرَةُ	کورنی	خانواده
الْجَدُّ	نیکه	پدرکلان

الفارسي	البشتو	الكلمة العربية
مادرکلان	نيا	الجَدَّةُ
پدر	پلار	الوَالِدُ
مادر	مور	الوَالِدَةُ
کاکا	تره	العَمُّ
عمه	تورپی	العَمَّةُ
ماما	ماما	الخَالُ
خاله	ترور	الخَالَةُ
برادر	ورور	الاخُ
خواهر	خور	الاختُ
پسر	زوی	الابنُ
دختر	لور	البتُ
آذان خانه، منار	د آذان خونہ، مناره	مِثْلَنَةٌ
قرآن کریم	قرآن کریم	المُصْحَفُ
منبر	منبر	المُنْبَرُ
قالین - جای نماز	مصله - جای نماز	السَّجَّادَةُ
الماری	الماری	دُولَابُ
مناره	مناره	المَنَارَةُ
بلندگو	لود سپیکر	مُکَبِّرُ الصَّوْتِ
گنبد	گومبزه	القُبَّةُ
ستره	ستره	السُّتْرَةُ
مؤذن	مؤذن	المُؤَذِّنُ
دریافت	پیداپی کر	وَجَدَ
گم کرد	ورک پی کر	فَقَدَ
راستی	ربښتیا	الصَّدَقُ

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
الْكَذِبُ	درواغ	دروغ
الْمُجْتَهِدُ	زيار ايستونكي	پرتلاش
الْكُسْلَانُ	تنبل	تنبل
الْمُؤَدِّبُ	با ادبه - ادبنك	با ادب
سَيِّئُ الْأَدَبِ	بي ادبه	بي ادب
التَّلْمِيزُ	زده كوونكي	شاگرد- پسر
التَّلْمِيزَةُ	زده كوونكي	شاگرد- دختر
الْبَيْتُ	كور	خانه
زَارَ	زيارت بي وكر	زيارت كرد
قُوْتُ	خوراكه- غذا	خوراكه
طَاوِلَةٌ	ميز	ميز
زَيْتٌ	تيل	روغن
حُوتٌ	كب	ماهي
مَائِدَةٌ	دسترخوان	سفره، دسترخوان
اللِّحَافُ	پرستن	لحاف
الْوَسَادَةُ	بالنبت	بالشت، پشتي
السِّتَارُ	برده	برده
الْفُنْجَانُ	پياله- گيلاس	پياله
الْقُدْرُ	ديگي	ديگ
الْكُوبُ	پياله	پياله
الشُّبَّاكُ	كركي	كلكين
الْبُرَيْقُ	چای جوش	چای جوش
الْمَلْعَقَةُ	كاشوغه	قاشق

الكلمة العربية	اليشتو	الفارسي
عَمَادُ	ستنه - پايه	ستون
الْفَائِزُ	بريالى	كامياب
الْأَوَّلُ	لومړى	نخست
الثَّانِي	دويم	دوم
الثَّالِثُ	دريم	سوم
الرَّابِعُ	خلورم	چهارم
الخَامِسُ	پنځم	پنجم
السَّادِسُ	شپږم	ششم
السَّابِعُ	اووم	هفتم
الثَّامِنُ	اتم	هشتم
التَّاسِعُ	نهم	نهم
الْعَاشِرُ	لسم	دهم
الْمَدَادُ	رنگ	رنگ قلم
الْبَطَاقَةُ	کارت	کارت
الْوَرَقُ	پاپه	ورق
السَّبْتُ	شنبه	شنبه
الْأَحَدُ	یکشنبه	یکشنبه
الثُّنَيْنُ	دوشنبه	دوشنبه
الثَّلَاثَاءُ	سه شنبه	سه شنبه
الْأَرْبَعَاءُ	چهارشنبه	چهارشنبه
الْخَمِيسُ	پنجشنبه	پنجشنبه
عُطْلَةُ اسْبُوعِيَّةٌ	اونيزه رخصتي	رخصتي هفته



الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
يُرْمِي	اچوي	می اندازد
الْقُمَامَةُ	خځلې	کثافات
يُزِيلُ	لرې کوي	دور می کند
يَصْرَحُ	چغې وهي	فرياد می زند
الرَّصِيفُ	پياده رو	پياده رو
جَدُولُ الْمَاءِ	داوېوواله	جوی آب
مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ	د موټرو تم ځای	ایستگاه موټر
نَفَقٌ	تونل	تونل
الْجُسْرُ	پول	پل
الْمَرْبَلَةُ	کثافات - فاضله شيان	کثافات دانی - زباله دانی - کثافات
السَّلَّةُ	ټکړی	سبد
الْمَحْطَةُ	تم ځای	ایستگاه
إِشَارَةُ الْمُرُورِ	ترافیکي اشاره	اشاره ترافیکي
الْأَشْجَارُ	ونې	درختها
الْمَطَارُ	بارانونه، اوربنتونه	بارانها
تَغْرُدُ	چغیري	آواز می خواند
الْحَانَ	آوازونه	آوازا
الْحَقُولُ	کرڼي	کشتزارها
الْجَوُّ	هوا	هوا
الْخَضِرَةُ	شنیلې	سبزه ها
الشَّتَاءُ	ژمی	زمستان
الرَّبِيعُ	بسرلی	بهار

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
الْحَرِيفُ	منی	خزان
الصَّيْفُ	اوړی	تابستان
المِظْلَّةُ	چتری	چتری
الثَّلْجُ	واوره	برف
الْبَرْدُ	ډلی	ژاله
السَّحَابُ	وریځې	ابر
البُرُ	کوهی	چاه
الرَّعْدُ وَ الْبَرْقُ	بریښنا- غرهار	رعد وبرق
الرياحُ	بادونه - سیلی	بادها
السَّيْلُ	سیلاو- سیلاب	سیلاب
عَيْنُ الْمَاءِ	چینه	چشمه
الْأَجْيَالُ	نسلونه	نسلها
شَعْبٌ	خلک	مردم، ملت
مُحَافَظَتِي	زما ولایت	ولایت من
مُدِيرِيَّةُ	ولسوالي	ولسوالي
رَقْمُ الشَّارِعِ	دسړک لمبر	شماره سړک
رَقْمُ الْبَيْتِ	دکور لمبر	شماره خانه
رَقْمُ الْهَاتِفِ	دټیلیفون لمبر	شماره ټیلیفون
بُورُ	تخمونه- دانې	تخمها
نَعْرَسُ	کرو - خېښوو	نهال می نشانیم- غرس می کنیم
التَّفَاحُ	منه	سیب
العَنْبُ	انگور	انگور
الرُّمَّانُ	انار	انار

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
التَّمَرُ	خرما	خرما
البُرْتَقَالُ	مالته	مالته
الجَوَزُ	غوز - چا رمغز	چهارمغز
البَطِيخُ	هندوانه	تربوز
التِّينُ	انخړ	انجير
الخِيَارُ	بادرنګ	بادرنګ
البَطَاطُسُ	کچالو	کچالو
العَدَسُ	نسک	نسک
الطَّامُطُ	رومی بانجان	بادنجان رومی
البَصَلُ	پیاز	پیاز
الثَّومُ	اوزه	سیر
دَجَاجَةٌ	چرګه	ماکیان
تُعَلْبُ	ګیدړ	روپاه
الحَظِيرَةُ	دچرګانو کوټه	مرغانچه
مُعْطَفُ	کرتی	کرتی
سَمَاعَةٌ	ستاتسکوب	ستاتسکوب
فَحْصَ	معاینه یې کړل	معاینه کرد
هَرَبَ	وتښتیده	فرار نمود
الْأَسَدُ	زمری	شیر
الدَّبُّ	لیوه	گرګ
الزَّرَافَةُ	زرافه	زرافه
الدُّبُّ	ایره	خرس
الْخَنْزِيرُ	سرکوزی - خنزیر	خوک - خنزیر
الفِيلُ	فیل	فیل

الفارسی	البشتو	الكلمة العربية
پلنگ	پرانگ	النَّمْرُ
آهو	هوسی	الْغَرَالُ
شادی- میمون- بوزینه	بیزو	الْقَرْدُ
شتر	اوش	الْجَمَلُ
آفتاب	لمر	الشَّمْسُ
خرطوم	خلتن	الْخَرْطُومُ
طلوع آفتاب	لمرختل	الشَّرُوقُ
غروب آفتاب	لمر پریوتل	الْغُرُوبُ
قاطر	کچر	الْبَغْلُ
خروس	چرگ	الدِّيكُ
گیاه	واشه	العُشْبُ
گرسنه‌گی	لوره	الْجُوعُ
تشنه‌گی	تنده	الْعَطَشُ
بانگ داد	آوازی وکر	صَاحَ
متأسفم	تأسف کوم	أَسَفُ
پشک، گربه	پیشو	القِطْ
گاوانر	غواپی	الثَّورُ
خر، الاغ	خر	الْحَمَارُ
بز	وزه	الْمَعَزُ
سگ	سپی	الْكَلْبُ
خرگوش	سوی	الْأَرَبُ
گوسفند	وری	الْخَرُوفُ
سر	سر	الرَّأْسُ
روی	مخ	الْوَجْهُ

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
الْأُذُنُ	غورډ	گوش
الْعَيْنُ	سترگه	چشم
الْأَنْفُ	پوزه	بینی
الْفَمُ	خوله	دهان
الْيَدُ	لاس	دست
الْبَطْنُ	خپته	شکم
الظَّهْرُ	ملا	کمر
الرَّجْلُ	پښه	پای
الْقَدَمُ	قدم	قدم
الإصْبَعُ	گوته	انگشت
اسْتَيْقَظَ	وښ شو	بیدار شد
مُبَكَّرًا	د وخته	پیش از وقت، وقتی
مَسْرُورٌ	خوشاله	خوش
يَهْنِي	مبارکي وايي	تبریکي می دهد
التَّهْنِئَةُ	مبارکي	تبریکي ها
الطَّاقِيَّةُ	خولی	کلاه
الرِّدَاءُ	خادر	چادر
الْإِزَارُ	پرتوگ	تنبان
الْمُنْدِيلُ	دسمال	دستمال
الْحِذَاءُ	بوټان	بوت
الْجَيْبُ	جیب	جیب
الْجَوْرَبُ	جوراب	جوراب
عَبْدُ الْأَصْحَى	لوی اختر	عید قربان
السَّنَةُ	کال	سال

الفارسي	البشتو	الكلمة العربية
ماه	مياشت	الشَّهْرُ
شهر	ښار	الْمَدِينَةُ
سالها	كلونه	السَّنَوَاتُ
ماهها	مياشتې	الشُّهُورُ
شهرها	ښارونه	الْمُدُنُ
عيدها	اخترونه	الْأَعْيَادُ
ميدان هوايي بين المللي	نړيوال هوايي ډگر	مَطَارٌ دَوْلِيٌّ
هليكوپتر	چورلکه	الْمَرْوَحِيَّةُ
پاسپورت- گذرنامه	پاسپورټ	جَوَازُ السَّفَرِ
پيلوت- خلبان	پيلوټ	الطَّيَّارُ
انتظارگاه- صالون انتظار	تم خای	قَاعَةُ الْإِنْتِظَارِ
تيليفون	ټيليفون	الْهَاتِفُ
ضابط	ضابط	الضَّابِطُ
گمرک	گمرک	الْجُمْرُكُ
وزنه	وزنه	التَّاسِيرَةُ
کانتین	کانتین	الْمَقْصِفُ
درنگ نمود	تم شو	مَكَثَ
دید	ويي لیدلو	شَاهَدَ
فایده حاصل نمود	گټه یې پورته کړه	تَمَتَّعَ
گندم	غنم	الْقَمْحُ
جواری	جوار	الذَّرَّةُ
جو	اوربشي	الشَّعِيرُ
فاصولیا	فاصولیا	الْفَاصُولِيَا
مرچ	مرچ	الْفَلْفَلُ

الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
السُّكَّرُ	بوره	بوره، شكر
الْجَزَرُ	گازري	زردک
التَّحَقُّ	داخل شو	شامل گردید
رَخِصٌ	ارزان	ارزان
غَالٌ	گران - قیمته	گرانها
مَكْتَبُ الْبَرِيدِ	پوسته خانه	پوسته خانه
الصَّيْدَلِيَّةُ	درملتون	دواخانه
الْحَانُوتُ	هتی	دکان
الْبَقَالَةُ	هتی	دکان
فَوَاكِهِ	میوی	میوه جات
دُكَانُ الْخَضِرَوَاتِ	د ترکاری دوکان	ترکاری فروشی
الْفَنْدُقُ	هوتل	هوتل
الْمَصْرَفُ	بانک	بانک
الْمُسْتَشْفَى	روغتون	شفابخانه
الْحَيَّ	کلی	قریه
دَعَا	دوعایی وکړو	دعا کرد
الْحَبْرُ	دقلم رنگ	رنگ قلم
التَّلْفَازُ	تلویژن	تلویزیون
الْجَرِيدَةُ	جریده	جریده
الْمُعْجَمُ	دکشنري	فرهنگ لغت
الْمَسْجِلُ	تیپ- ثبت کوونکی	تیپ - ثبت کننده
الْمَصْنَعُ	کارخانه	فابریکه
طَبِيبُ الْأَسْنَانِ	دغابونوډاکټر	داکتر دندان

الفارسی	البشتو	الكلمة العربية
بده، ببخش	راکړه	هَبُّ
مارامزین ساز	مونږ ښایسته کړه	جَمَلْنَا
ما را نگهدار	مونږ وساته	اَحْمَنَّا
مبعوث می کند	رالېږي	يَبْعَثُ
واضح	ښکاره	الْمُبِينُ
بر ما روا دار	پیرزویڼه وکړه	أَمْنَحُ
اجابت کننده	د دعا قبلوونکی	الْمُجِيبُ
عزت	عزت	عِزٌّ
کمک	مرسته	نَصْرٌ
ناکامی - شکست	ماتېي	هَزِيمَةٌ
ذلت	زلت	ذِلٌّ
گمراهی	لار ورکي	ضَلَالٌ
سردردی	د سر خوړیدل	صُدَاعٌ
درد	درد- خوږ	أَلَمٌ
تب	تبه	حُمَّى
بی خوابی	په وېښه شپه تیږول	سَهَرٌ
سرفه	ټوخی	سُعَالٌ
ریزش، سرماخوردگی	زکام	زُكَامٌ
نابینا	ږوند	أَعْمَى
لنگ	گوډ	أَعْرَجٌ
زردی	زېړی- زیړوالی	الْصَّفْرَةُ
گنگ	گونگ	أَبْکَمٌ



الكلمة العربية	البشتو	الفارسي
سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ	ټكسي	تكسي
فُنْدُقٌ	هوټل	هوتل
السَّائِقُ	چلوونکي	راننده
رَاكِبٌ	سورلي	سواری
الشَّرْطِيُّ	پولیس	پولیس
الشَّارِعُ	سرک	سرک
السَّيَّارَةُ	موټر	موتر
مُفْتَرِقُ الطَّرِيقِ	خلور لاری	چهارراهی
الاسْتِمَارَةُ	فورمه	فورمه
خَزَانَةٌ	ساتنځای	ذخیره گاه
مَقْعَدٌ	چوکی	چوکی
قُفْلٌ	کولپ	قفل
مَلَابِسٌ	جامي	جامه ها، پوشاک ها
سُلَمٌ	زینه- پوری	زینه
جَرَسٌ	زنگ	زنگ
حَانَ	نژدې شو- ورسید	فرارسید
الْأُزُرُ	وریجې	برنج
صَحْنٌ	کاسه- قاب	بشقاب - کاسه
عَصِيرُ الْبُرْتَقَالِ	د مالټې جوس	آب مالته
الْفَاتُورَةُ	بل	بل
الْفُلُوسُ	پيسي	پول
الْفَطُورُ	دسهارناشتا	ناشتا، صبحانه

الفارسی	البشتو	الكلمة العربية
غذای چاشت	د غرمې ډوډۍ	الْعَدَاءُ
غذای شب	د شپې ډوډۍ	الْعِشَاءُ
کباب	ورپته شوې غوښه	اللَّحْمُ الْمَشْوِيُّ
ماهی	کب	السَّمَكُ
شیر	شیدې	الْبَنُّ
شوربا	بنوروا	الْمَرْقُ
نان	ډوډۍ	الْخُبْزُ
کیله	کیله	الْمَوْزُ
لیمو	لیمو	الْلِّيمُونُ
نیشکر	گنی	قَصَبُ السُّكَّرِ
فروشنده	پلورونکی	الْبَائِعُ
خریدار	پیریدونکی	الْمُشْتَرِي
لباس	جامه	الْبَدَلَةُ
پتلون	پتلون	الْبَنْطَلُونُ
کمر بند	کمر بند	الْحِزَامُ
پیراهن زنانه	بنځینه جامي	الْفُسْتَانُ
مرد کهن سال	سپین ږیری	شَيْخٌ
طفل شیرخوار	شیدې رودونکی ماشوم	الرَّضِيعُ
طفل	ماشوم	الصَّبِيُّ
جوان	ځوان	الشَّابُّ
همسایه ها	گاوندیان	الْجِيرَانُ
لطف و مهر بانی می کنم	خواخوږي کوم	أَرْفِقُ
نا بینا	روند	الْكُفَيْفُ